Methodist Episcopal church. Confer-
ences. California German.

Deutscher Kalender

BX
8381
C25
1911/12-
1912/13

für das Jahr 1912.

Verhandlungen und Berichte

der

21sten jährlichen Sitzung

der

California Deutschen Konferenz

der Bischöflichen Methodistenkirche.

Gehalten zu

Los Angeles, Cal.,

vom 7. bis zum 10. Sept. 1911,

unter dem Vorsitz von

Bischof Edw. H. Hughes, D. D.

Gedruckt bei Jennings and Graham, Cincinnati, Ohio.

THEOLOGY LIBRARY
CLAREMONT, CALIF.

Das Jahr 1912 ist ein Schaltjahr und seit

Erschaff. d. Welt, n. Calvisius,	das 5851ste	Einführ'g der Buchdruckerkunst	das 472ste
Christi Tode	„ 1879 „	Luthers Reformation	„ 395 „
Zerstörung Jerusalems	„ 1840 „	Uebergabe d. Augsb. Konfession	„ 381 „
Einführung d. Jul. Kalenders	„ 1957 „	Konstituierung des neuen deutschen Kaiserreiches	„ 41 „
„ „ Gregor. „	„ 330 „		
„ „ Verbess. „	„ 212 „	Unabhängigkeit d. Ver. Staaten	„ 136 „

Chronologische Kennzeichen.

Sonntags-Buchstabe	G. F.	Epakten	11
Goldene Zahl	13	Sonnenzirkel	17
Römer Zinszahl	10		
Julian. Periode	6625		

Die Zeitrechnung der Juden für ihr Jahr 5673 fängt an den 11. Sept. 1912.

Die Zeitrechnung der Mohamedaner für ihr Jahr 1331 fängt an den 11. Dezember 1912.

Bewegliche Festtage.

Septuagesima Sonntag 4. Februar. Sexagesima Sonntag 11. Febr. Quinquagesima Sonntag 18. Februar. Fastnacht 20. Febr. Aschermittwoch 21. Febr. Quadragesima Sonntag 25. Febr. Mittfasten 13. März. Palm-Sonntag 23. März. Gründonnerstag 4. April. Karfreitag 5. April. Oster-Sonntag 7. April. Weißer Sonntag 14. April. Rogate Sonntag 12. Mai. Himmelfahrt Christi 16. Mai. Pfingst-Sonntag 26. Mai. Gräberschmückungstag 30. Mai. Trinitatis-Fest 2. Juni. Frohnleichnamsfest 6. Juni. Danksagungstag 28. November. Erster Advent-Sonntag 1. Dezember. Sonntage nach Trinitatis gibt es 25. Weihnachten fällt auf Mittwoch.

Die Quatember-Tage.

Februar 28. März 1., 2. Mai 29., 31. Juni 1. September 18., 20., 21. Dezember 18., 20., 21.

Anfang der Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang	20. März,	6	Uhr	21	Min. abends.
Sommers-Anfang	21. Juni,	2	„	7	„ abends.
Herbsts-Anfang	23. Sept.,	5	„	8	„ morgens.
Winters-Anfang	21. Dez.,	11	„	37	„ abends.

Morgen-Sterne.

Venus bis 5. Juli.
Mars nach 24. November.
Jupiter bis 1. Juni, nach 18. Dezember.
Saturn nach 14. Mai bis 23. November.
Merkur bis 2. März, 15. April bis 27. Juni, 22. Aug. bis 4. Okt., nach 8. Dez.

Abend-Sterne.

Venus nach 5. Juli.
Mars bis 4. November.
Jupiter nach 1. Juni bis 18. Dezember.
Saturn bis 14. Mai, nach 23. November.
Merkur 2. März bis 15. April, 17. Juni bis 22. Aug., 4. Okt. bis 28. Dez.

Größte Helligkeit der Planeten.

Merkur 5. Januar, 13. Mai, 7. September, 28. Dezember; geht auf vor der Sonne am 27. März, 25. Juli, 19. November; geht unter nach der Sonne. Venus 11. November. Mars nicht dieses Jahr. Saturn 13. November. Jupiter 1. Juni. Uranus 2. Juli. Neptun 5. Januar.

Finsternisse des Jahres 1912.

Im Jahre 1912 gibt es vier Finsternisse: zwei an der Sonne und zwei am Mond.

1. Die erste ist eine partielle Mondfinsternis am 1. April, unsichtbar hier; der Anfang ist sichtbar im allgemeinen in Europa, Afrika und Asien, mit Ausnahme des äußersten und östlichen Teils, in Zentral- und im westlichen Australien, und im östlichen Teil von Südamerika; das Ende ist sichtbar im allgemeinen in Afrika, Zentral- und westlichen Asien und im westlichen Australien.

2. Die zweite ist eine zentrale Sonnenfinsternis am 17. April, sichtbar in Washington als eine partielle. Sonnenaufgang verfinstert. Diese zentrale Finsternis wird eine totale sein für ungefähr 32 Minuten, von der Mitte bis zum Ende ihrer Dauer annular.

3. Die dritte ist eine partielle Mondfinsternis. Monduntergang hier, während die Finsternis beginnt. Das Beginnen sichtbar im allgemeinen in Nordamerika, ausgenommen im äußersten östlichen Teil, im Stillen Ozean, östlichen Asien und Australien. Ende sichtbar im zentralen und westlichen Nordamerika, dem Stillen Ozean, Australien, in Zentral- und im östlichen Asien.

4. Die vierte ist eine totale Sonnenfinsternis am 10. Oktober, unsichtbar hier, sichtbar in Südamerika; sie nimmt ihren Lauf über den größten Teil von Südamerika, von Quito südöstlich gegen Rio de Janeiro.

Exchange Drew University

Mond-Wechsel.	Milwaukee. T. U. M.	St. Louis. T. U. M.
Vollmond	4 7 40 M.	4 7 29 M.
Letztes Viertel	11 1 53 M.	11 1 42 M.
Neumond	19 5 20 M.	19 5 9 M.
Erstes Viertel	27 3 2 M.	27 2 51 M.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu spät.	Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Iowa, Nord-Ohio, Ind. u. Ills. Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio, India. u. Illinois. Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.
1 Montag	**Neujahr**	**Neujahr**		4	7 29	4 39	4 33	6 56	5 12	4 43
2 Dienstag	Abel	Makarius		4	7 29	4 40	5 57	6 57	5 13	6 6
3 Mittwoch	Henoch	Genov.		4	7 29	4 41	7 7	6 57	5 14	7 16
4 Donners.	Isabella	Titus		5	7 29	4 42	Aufg.	6 57	5 15	Aufg.
5 Freitag	Simeon	Telesph.		5	7 29	4 43	6 2	6 57	5 16	6 7
6 Samstag	**Epiphan.**	**Hl. 3 K.**		6	7 29	4 44	7 24	6 57	5 17	7 33
1. 1. Sonntag nach Epiphanias.					Evang.: Luk. 2, 41—52. Epist.: Röm. 12, 1—6.			Der zwölfjährige Jesus im Tempel.		
7 **Sonntag**	Lucian	Lucian		6	7 28	4 45	8 45	6 57	5 18	8 52
8 Montag	Erhard	Severinus		7	7 28	4 46	9 56	6 57	5 18	10 3
9 Dienstag	Kaspar	Julian		7	7 28	4 47	11 15	6 57	5 19	11 22
10 Mittwoch	Paul	Agath.		8	7 28	4 48	Mrg.	6 57	5 20	Mrg.
11 Donners.	Theodosius	Hygin.		8	7 27	4 49	12 13	6 57	5 21	12 20
12 Freitag	Reinhold	Arkadius		8	7 27	4 50	1 16	6 57	5 22	1 23
13 Samstag	Hilarius	Gottfried		9	7 26	4 51	1 49	6 57	5 23	1 56
2. 2. Sonntag nach Epiphanias.					Evang.: Joh. 2, 1—11. Epist.: Röm. 12, 7—16.			Von der Hochzeit zu Kana.		
14 **Sonntag**	Felix	Felix		9	7 26	4 52	2 54	6 57	5 24	3 1
15 Montag	Traugott	Maurus		9	7 25	4 53	3 55	6 57	5 24	4 2
16 Dienstag	Marcellus	Marcellus		10	7 25	4 54	5 55	6 56	5 25	5 6
17 Mittwoch	Antonius	Antonius		10	7 24	4 55	6 47	6 56	5 26	6 2
18 Donners.	Prisca	Pet. St.		10	7 24	4 57	Untg	6 56	5 27	6 54
19 Freitag	Sarah	Kanut		11	7 23	4 58	5 5	6 55	5 28	Untg.
20 Samstag	Fab. u. Seb.	Fab. u. Seb.		11	7 22	4 59	6 5	6 55	5 29	6 12
3. 3. Sonntag nach Epiphanias.					Evang.: Matth. 8, 1—13. Epist.: Röm. 12, 17—21.			Vom Hauptmann zu Capernaum.		
21 **Sonntag**	Agnes	Agnes		11	7 22	5 0	7 7	6 55	5 29	7 14
22 Montag	Vincentius	Vincentius		12	7 22	5 2	8 8	6 54	5 30	8 17
23 Dienstag	Emerentia	Emerentius		12	7 21	5 3	9 10	6 54	5 31	9 20
24 Mittwoch	Timotheus	Timotheus		12	7 21	5 4	10 26	6 54	5 32	10 23
25 Donners.	Pauli Bek.	Pauli Bek.		12	7 20	5 5	11 21	6 53	5 33	11 28
26 Freitag	Polykarp.	Polyk.		13	7 19	5 6	Mrg.	6 53	5 34	Mrg
27 Samstag	Chrysostom.	Chrys.		13	7 18	5 7	12 26	6 52	5 35	12 33
4. 4. Sonntag nach Epiphanias.					Evang.: Matth. 8, 23—27. Epist.: Röm. 13, 8—10.			Vom Sturm auf dem Meer.		
28 **Sonntag**	Karl d. Gr.	Karl d. Gr.		13	7 17	5 8	1 2	6 52	5 36	1 9
29 Montag	Valerius	F. v. S.		13	7 16	5 10	2 15	6 51	5 36	2 23
30 Dienstag	Adelgunde	Martin		13	7 15	5 12	3 32	6 51	5 37	3 40
31 Mittwoch	Virgilius	Petrus N.		14	7 14	5 13	4 46	6 50	5 37	4 53

Mond-Wechsel.	Milwaukee.	St. Louis.
	T. U. M.	T. U. M.
Vollmond	2 6 9 A.	2 5 58 A.
Letztes Viertel	9 7 1 A.	9 6 50 A.
Neumond	17 11 55 M.	17 11 44 A.
Erstes Viertel	25 1 37 A.	25 1 26 A.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu spät.	Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Iowa, Nord-Ohio, Ind. u. Ills.			Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio, Indiа. u. Illinois.		
					Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.
1 Donners.	Brigitta	Ignatius		14	7 13	5 15	5 58	6 50	5 38	6 3
2 Freitag	Lichtmeß	Mar. R.		14	7 12	5 16	Aufg.	6 49	5 39	Aufg.
3 Samstag	Blasius	Blas.		14	7 11	5 18	6 12	6 49	5 40	6 23
5. Septuagesimä					Evang.: Matth. 20, 1—16. Epist.: 1. Kor. 9, 24—10,5.			Von den Arbeitern im Weinberge.		
4 **Sonntag**	Veronica	And. Eins.		14	7 10	5 19	7 28	6 48	5 41	7 36
5 Montag	Agatha	Agatha		14	7 9	5 20	8 45	6 48	5 42	8 53
6 Dienstag	Dorothea	Dorothea		14	7 8	5 21	9 56	6 47	5 43	10 3
7 Mittwoch	Richard	Romuald		14	7 6	5 22	11 4	6 46	5 44	11 12
8 Donners.	Salomo	J. v. M.		14	7 5	5 23	Mrg.	6 46	5 45	Mrg.
9 Freitag	Apollonia	Apoll.		14	7 4	5 24	12 41	6 45	5 46	12 47
10 Samstag	Renata	Schol.		14	7 3	5 25	1 47	6 44	5 46	1 54
6. Sexagesimä					Evang.: Luk. 8, 4—15 Epist.: 2. Kor. 11, 19—12, 9.			Vom Säemann.		
11 **Sonntag**	Euphrosine	Desiderius		14	7 1	5 26	2 13	6 43	5 47	3 0
12 Montag	Lincoln G.	Eulalia		14	6 58	5 27	3 50	6 42	5 48	3 57
13 Dienstag	Agabus	Benignus		14	6 57	5 29	4 42	6 41	5 49	4 51
14 Mittwoch	Valentin	Valentin		14	6 56	5 31	5 30	6 40	5 50	5 40
15 Donners.	Faustinus	Faustinus		14	6 54	5 32	6 10	6 39	5 50	6 17
16 Freitag	Juliana	Julian		14	6 53	5 33	6 40	6 38	5 51	6 48
17 Samstag	Theodorus	Donat.		14	6 51	5 34	7 10	6 37	5 52	7 17
7. Quinquagesimä.					Evang.: Luk. 18, 31—43. Epist.: 1. Kor. 13, 1—13.			Vom Blinden am Wege.		
18 **Sonntag**	Concordia	Simeon		14	6 50	5 36	Untg.	6 36	5 53	Untg.
19 Montag	Susanna	Sabinus		14	6 48	5 37	7 4	6 35	5 53	7 13
20 Dienstag	Fastnacht	**Fastnacht**		14	6 47	5 38	8 10	6 34	5 54	8 17
21 Mittwoch	Aschermitt.	**Ascherm.**		14	6 45	5 39	9 10	6 33	5 55	9 17
22 Donners.	**Wash. Geb.**	**Wash. Geb.**		14	6 44	5 40	10 20	6 32	5 56	10 27
23 Freitag	Reinhard	Serenus		14	6 42	5 41	11 28	6 31	5 57	11 35
24 Samstag	Matthias	Matthias		13	6 41	5 42	Mrg.	6 30	5 58	Mrg.
8. Invocavit.					Evang.: Matth. 4, 1—11. Epist.: 2. Kor. 6, 1—10.			Von der Versuchung Christi.		
25 **Sonntag**	Viktor	Walb.		13	6 40	5 43	12 40	6 29	5 58	12 48
26 Montag	Nestor	Aler.		13	6 39	5 45	1 18	6 29	5 59	1 25
27 Dienstag	Gelasius	Leander		13	6 38	5 46	2 28	6 28	5 59	2 36
28 Mittwoch	Quatember	**Quat.**		13	6 37	5 48	3 36	6 28	6 0	3 45
29 Donners.	Schalttag	Schalttag		13	6 36	5 49	4 36	6 27	6 0	4 46

Mond-Wechsel.	Milwaukee. T. U. M.	St. Louis. T. U. M.
Vollmond	3 4 52 M.	3 4 41 M.
Letztes Viertel	10 2 6 A.	10 1 55 A.
Neumond	18 4 18 A.	18 4 8 A.
Erstes Viertel	25 9 12 A.	25 9 1 A.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu früh.	Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Iowa, Nord-Ohio, Ind. u. Ills.			Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio, India. u. Illinois.		
					Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.
1 Freitag	Albinus	Albinus		13	6 35	5 50	5 37	6 26	6 0	5 30
2 Samstag	Simplicius	Simplicius		12	6 33	5 51	6 15	6 25	6 1	6 7
9. Reminiscere.					Evang.: Matth. 15, 21—28. Epist.: 1. Thess. 4, 1—7.			Vom kananäischen Weibe.		
3 **Sonntag**	Kunigunde	Kunig.		12	6 32	5 52	Aufg.	6 23	6 1	Aufg.
4 Montag	Adrian	Kasim.		12	6 30	5 54	7 29	6 22	6 2	7 22
5 Dienstag	Friedrich	Friedrich		12	6 29	5 55	8 52	6 21	6 3	8 45
6 Mittwoch	Fridolin	Viktor		12	6 27	5 56	9 59	6 20	6 3	9 56
7 Donners.	Felicitas	T. v. A.		11	6 25	5 57	11 10	6 19	6 4	11 3
8 Freitag	Philemon	Joh. v. G.		11	6 23	5 58	Mrg.	6 18	6 4	Mrg.
9 Samstag	40 Ritter	Alexander		11	6 22	6 0	12 50	6 16	6 5	12 43
10. Oculi.					Evang.: Luk. 11, 14—28. Epist.: Eph. 5, 1—9.			Jesus treibt einen Teufel aus.		
10 **Sonntag**	Cajus	40 M.		11	6 20	6 1	1 48	6 15	6 6	1 43
11 Montag	Rosina	Eulog.		10	6 18	6 2	2 45	6 14	6 6	2 38
12 Dienstag	Gregor	Gregor		10	6 16	6 3	3 38	6 13	6 7	3 30
13 Mittwoch	Ernst d. Fr.	Euphrasia		10	6 15	6 4	4 18	6 12	6 8	4 13
14 Donners.	Mathilde	Mathilde		9	6 13	6 4	4 49	6 11	6 8	4 45
15 Freitag	Christopher	Longinus		9	6 12	6 7	5 20	6 9	6 9	5 15
16 Samstag	Christian	Heribert		9	6 10	6 8	5 45	6 8	6 9	5 40
11. Lätare.					Evang.: Joh. 6, 1—15. Epist.: Gal. 4, 21—31.			Jesus speiset 5000 Mann.		
17 **Sonntag**	Gertrude	St. Patrick		9	6 8	6 9	6 8	6 7	6 10	6 4
18 Montag	Alexander	Cyrill.		8	6 6	6 10	Untg.	6 6	6 11	Untg.
19 Dienstag	Joseph	Joseph		8	6 5	6 11	7 16	6 5	6 11	7 11
20 Mittwoch	Wulfram	Joachim		8	6 3	6 12	8 20	6 4	6 12	8 15
21 Donners.	Benedikt	Benedikt		7	6 1	6 13	9 29	6 2	6 12	9 24
22 Freitag	Raphael	Octavian		7	5 59	6 14	10 40	6 1	6 13	10 36
23 Samstag	Eberhard	Otto		7	5 58	6 15	11 54	6 0	6 14	11 48
12. Judica.					Evang.: Joh. 8, 46—59. Epist.: Ebr. 9, 11—15.			Die Juden wollen Jesum steinigen.		
24 **Sonntag**	Gabriel	Gabriel		7	5 56	6 17	Mrg.	5 58	6 14	Mrg.
25 Montag	Mar. Verkl.	M. Vkl.		6	5 54	6 18	12 34	5 56	6 15	12 32
26 Dienstag	Emanuel	Siegfr.		6	5 52	6 19	1 39	5 55	6 16	1 37
27 Mittwoch	Rupert	Rupert		6	5 50	6 20	2 30	5 54	6 17	2 28
28 Donners.	Gideon	Guntram		5	5 49	6 21	3 18	5 53	6 17	3 24
29 Freitag	Eustasius	Eustasius		5	5 47	6 23	4 0	5 52	6 18	4 7
30 Samstag	Guido	Quirinius		5	5 46	6 24	4 34	5 51	6 18	4 40
13. Palmarum.					Evang.: Matth. 21, 1—9. Epist.: Phil. 2, 5—11.			Jesu Einzug in Jerusalem.		
31 **Sonntag**	Amos	Balbina		4	5 44	6 25	5 26	5 50	6 19	5 32

Mond-Wechsel.	Milwaukee.	St. Louis.
	T. U. M.	T. U. M.
Vollmond	1 4 34 A.	1 4 23 A.
Letztes Viertel	9 9 34 M.	9 9 23 M.
Neumond	17 5 51 M.	17 5 40 M.
Erstes Viertel	24 2 59 M.	24 2 47 M.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu spät.	Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Jowa, Nord-Ohio, Ind. u. Ills.			Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio, India. u. Illinois.		
					Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.
1 Montag	Theodora	Hugo	♐	4	5 42	6 26	Aufg.	5 49	6 19	Aufg.
2 Dienstag	Theodosia	F. v. P.	♐	4	5 40	6 27	7 32	5 48	6 20	7 26
3 Mittwoch	Gottlieb	Richard	♑	3	5 39	6 28	3 46	5 46	6 20	8 41
4 Donners.	**Gründonn.**	**Gründonn.**	♑	3	5 37	6 29	9 55	5 45	6 21	9 50
5 Freitag	**Karfreitag**	**Karfreitag**	♑	3	5 35	6 30	11 5	5 44	6 21	10 59
6 Samstag	Sixtus	Cölestine	♒	3	5 33	6 31	Mrg.	5 43	6 22	Mrg.
14. Osterfest.					Evang.: Matth. 16, 1--8. Epist.: 1. Kor. 5, 6—8.			Von der Auferstehung Jesu Christi.		
7 **Sonntag**	**Ostersonn.**	**Ostersonnt.**	♒	2	5 32	6 32	12 30	5 41	6 23	12 35
8 Montag	**Ostermont.**	**Ostermont.**	♓	2	5 30	6 33	1 21	5 39	6 23	1 26
9 Dienstag	Demetrius	M. Cl.	♓	2	5 29	6 34	2 8	5 38	6 24	2 13
10 Mittwoch	Daniel	Ezech.	♓	1	5 27	6 35	2 39	5 37	6 24	2 44
11 Donners.	Ezechiel	Leo	♈	1	5 25	6 36	3 19	5 36	6 25	3 24
12 Freitag	Julius	Julius	♈	1	5 24	6 37	3 42	5 35	6 26	3 47
13 Samstag	Justinus	Hermen	♈	1	5 22	6 39	4 12	5 34	6 26	4 18
15. Quasimodogeniti.					Evang.: Joh. 20, 19—31. Epist.: 1. Joh. 5, 4—10.			Vom ungläubigen Thomas.		
14 **Sonntag**	Tiburtius	Tiburtius	♈	0	5 21	6 40	4 28	5 33	6 27	4 34
15 Montag	Olympia	Olympia	♉	0	5 19	6 41	4 49	5 32	6 27	4 55
16 Dienstag	Aaron	Drogo	♉	F.	5 17	6 42	5 10	5 30	6 28	5 16
17 Mittwoch	Rudolf	Anicet.	♉	0	5 16	6 43	Untg.	5 29	6 29	Untg.
18 Donners.	Ullmann	Ullmann	♉	1	5 14	6 44	8 26	5 28	6 29	8 19
19 Freitag	Emma	Werner	♉	1	5 13	6 45	9 41	5 27	6 30	9 34
20 Samstag	Sulpicius	Viktor	♉	1	5 11	6 46	10 53	5 26	6 31	10 46
16. Misericordias Domini.					Evang.: Joh. 10, 12—16. Epist.: 1. Petri 2, 21--25.			Vom guten Hirten.		
21 **Sonntag**	Anselm	Anselm	♋	1	5 10	6 47	11 40	5 25	6 31	11 36
22 Montag	Soter	Soter	♋	1	5 8	6 48	Mrg.	5 24	6 32	Mrg.
23 Dienstag	Georg	Georg	♋	2	5 7	6 50	1 23	5 23	6 33	1 29
24 Mittwoch	Albertus	Albert.	♌	2	5 5	6 51	2 2	5 23	6 33	2 9
25 Donners.	Markus Ev.	**M. Ev.**	♌	2	5 4	6 52	2 37	5 22	6 34	2 44
26 Freitag	Kletus	Kletus	♌	2	5 3	6 53	3 5	5 21	6 34	3 11
27 Samstag	Anastasius	Anastasius	♌	2	5 1	6 54	3 29	5 20	6 35	3 37
17. Jubilate.					Evang.: Joh. 16, 16—23. Epist.: 1. Petri 2, 11—20.			Ueber ein Kleines.		
28 **Sonntag**	Vitalis	Vitalis	♍	3	5 0	6 55	3 57	5 20	6 35	3 59
29 Montag	Tychikus	Petrus	♍	3	4 58	6 56	4 15	5 19	6 36	4 22
30 Dienstag	Josua	K. v. S.	♎	3	4 57	6 57	4 40	5 18	6 37	4 48

Mond-Wechsel.	Milwaukee.	St. Louis.
Vollmond	1 4 30 M.	1 4 19 M.
Letztes Viertel	9 4 7 M.	9 3 56 M.
Neumond	16 4 24 A.	16 4 13 A.
Erstes Viertel	23 8 22 M.	23 8 11 M.
Vollmond	30 5 40 A.	30 5 29 A.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu früh.	Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Iowa, Nord-Ohio, Ind. u. Ills.			Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio, India. u. Illinois.		
					Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.
1 Mittwoch	Philippus	**Ph. J.**	☽	3	4 56	6 58	Aufg.	5 17	6 37	Aufg.
2 Donners.	Athan. Wal.	Athan.	☽	3	4 54	6 59	8 45	5 16	6 38	8 37
3 Freitag	† Erfind.	† **Erfind.**	☽	3	4 53	7 1	9 52	5 15	6 39	9 44
4 Samstag	Anton Flor.	**Monika**	☽	3	4 51	7 2	10 51	5 14	6 39	10 43
18. Cantate.				Evang.: Joh. 16, 5—15. Epist.: Jak. 1, 16—21.				Christi Heimgang zum Vater.		
5 **Sonntag**	Gotthard	Pius V.	☽	3	4 50	7 3	11 44	5 13	6 40	11 36
6 Montag	Dietrich	Johannes	☽	3	4 49	7 4	Mrg.	5 12	6 41	Mrg.
7 Dienstag	Flavia	Stanisl.	☽	4	4 48	7 5	12 40	5 12	6 41	12 48
8 Mittwoch	Theophilus	M. Gr.	☽	4	4 47	7 6	1 13	5 11	6 42	1 21
9 Donners.	Hiob	Gr. N.	☽	4	4 46	7 7	1 40	5 10	6 43	1 48
10 Freitag	Viktoria	Antonius	☽	4	4 45	7 8	2 4	5 9	6 43	2 12
11 Samstag	Adolf	Mamertus	☽	4	4 44	7 9	2 28	5 9	6 44	2 36
19. Rogate.				Evang.: Joh. 16, 23—30. Epist.: Jak. 1, 22—27.				So ihr den Vater bitten werdet.		
12 **Sonntag**	Pancratius	Pankratius	☽	4	4 43	7 10	2 50	5 8	6 45	2 58
13 Montag	Servatius	Servatius	☽	4	4 41	7 11	3 20	5 7	6 46	3 28
14 Dienstag	Johanna	Cajus	☽	4	4 40	7 12	3 41	5 7	6 46	3 49
15 Mittwoch	Sophia	Sophia	☽	4	4 39	7 13	4 0	5 6	6 47	4 9
16 Donners.	**Himmelf.**	**Himlf.**	☽	4	4 38	7 14	Untg.	5 5	6 48	Untg.
17 Freitag	Jobst	Ubald.	☽	4	4 37	7 15	8 40	5 5	6 48	8 32
18 Samstag	Erich	Venantius	☽	4	4 37	7 16	9 51	5 4	6 49	9 43
20. Exaudi.				Evang.: Joh. 15, 26—16, 4. Epist.: 1. Petri 4, 8—11.				Wenn aber der Tröster kommen wird.		
19 **Sonntag**	Potentia	Peter Göl.	☽	4	4 36	7 17	10 37	5 4	6 49	10 29
20 Montag	Theresia	Bernhard	☽	4	4 35	7 18	11 51	5 3	6 50	11 43
21 Dienstag	Prudentia	Felix	☽	4	4 34	7 19	Mrg.	5 3	6 50	Mrg.
22 Mittwoch	Helena	Julia	☽	4	4 33	7 20	12 38	5 3	6 51	12 46
23 Donners.	Desiderius	Desider	☽	4	4 33	7 20	1 8	5 2	6 51	1 16
24 Freitag	Esther	Johan.	☽	3	4 32	7 21	1 34	5 2	6 52	1 42
25 Samstag	Urban	Urban	☽	3	4 31	7 22	1 57	5 2	6 53	2 5
21. Pfingstfest.				Evang.: Joh. 14, 23—31. Epist.: Apost.-G. 2, 1—13.				Von der Sendung des hl. Geistes.		
26 **Sonntag**	1. **Pfingstt.**	**Pfingstf.**	☽	3	4 30	7 23	2 26	5 1	6 53	2 34
27 Montag	2. **Pfingst.**	**Pfgstm.**	☽	3	4 30	7 24	2 55	5 1	6 54	3 2
28 Dienstag	Wilhelm	Wilhelm	☽	3	4 29	7 24	3 19	5 0	6 54	3 29
29 Mittwoch	Quatember	**Quat.**	☽	3	4 29	7 25	4 19	5 0	6 55	4 26
30 Donners.	**Gräbersch.**	**Gräber**	☽	3	4 28	7 26	Aufg.	5 0	6 55	Aufg.
31 Freitag	Petronella	Petronella	☽	3	4 28	7 27	8 41	4 59	6 56	8 33

Mond-Wechsel.	Milwaukee.	St. Louis.
	T. U. M.	T. U. M.
Letztes Viertel....	7 10 46 A.	7 10 35 A.
Neumond.....	15 12 34 M.	15 12 23 M.
Erstes Viertel	21 2 49 A.	21 2 38 A.
Vollmond	29 7 44 M.	29 7 33 M.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu früh.	Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Jowa, Nord-Ohio, Ind. u. Jll.			Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio, Indiа. u. Illinois.		
					Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.
1 Samstag	Nikodemus	Florian			3 4 27	7 28	9 39	4 59	6 56	9 30
22. Trinitatis.					Evang.: Joh. 3, 1—15. Epist.: Röm. 11, 33—36.			Gespräch Jesu mit Nikodemus.		
2 **Sonntag**	Blandina	Erasmus			2 4 27	7 28	10 8	4 59	6 57	9 58
3 Montag	Erasmus	Klotildis			2 4 26	7 29	11 7	4 59	6 57	10 57
4 Dienstag	Quirinus	Quirinus			2 4 26	7 30	11 39	4 59	6 58	11 28
5 Mittwoch	Winfried	Bonifacius			2 4 26	7 31	Mrg.	4 58	6 58	11 53
6 Donners.	Norbert	**Frohnleich.**			2 4 26	7 31	12 1	4 58	6 59	Mrg.
7 Freitag	Robert	Robert			1 4 25	7 32	12 30	4 58	6 59	12 42
8 Samstag	Medardus	Med.			1 4 25	7 32	12 50	4 58	7 0	1 1
23. 1. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Luk. 16, 19—31. Epist.: 1. Joh. 4, 16—21.			Vom reichen Mann u. dem armen Lazarus.		
9 **Sonntag**	Primus	Felix u. Pr.			1 4 25	7 33	1 15	4 58	7 0	1 26
10 Montag	Laura	Margarethe			1 4 25	7 34	1 42	4 58	7 1	1 53
11 Dienstag	Barnabas	Barnabas			4 25	7 34	2 8	4 58	7 1	2 19
12 Mittwoch	Basilidus	Basilides			4 24	7 35	2 33	4 58	7 1	2 44
13 Donners.	Tobias	Anton		Spät	4 24	7 35	3 3	4 58	7 2	3 14
14 Freitag	Elisa	Basil.			0 4 24	7 36	3 34	4 58	7 2	3 45
15 Samstag	Veit	Vitus			0 4 24	7 36	Untg.	4 58	7 2	Untg.
24. 2. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Luk. 14, 16—24. Epist.: 1. Joh. 3, 13—18.			Vom großen Abendmahl.		
16 **Sonntag**	Justina	Justina			0 4 24	7 36	9 43	4 58	7 3	9 31
17 Montag	Volkmar	Adolf			0 4 25	7 37	10 26	4 58	7 3	10 17
18 Dienstag	Paula	Markus			1 4 25	7 37	11 5	4 59	7 3	10 53
19 Mittwoch	Gervasius	Gerv. u. Pr.			1 4 25	7 37	11 36	4 59	7 3	11 24
20 Donners.	Silverinus	Silverius			1 4 25	7 37	Mrg.	4 59	7 4	11 49
21 Freitag	Albanus	Aloys.			1 4 26	7 37	12 1	4 59	7 4	Mrg.
22 Samstag	Paulinus	Paulin			2 4 26	7 38	12 27	5 0	7 4	12 35
25. 3. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Luk. 15, 1—10 Epist.: 1. Petri 5, 6—11.			Vom verlorenen Schaf und Groschen.		
23 **Sonntag**	Christina	Edeltrudis			2 4 26	7 38	12 52	5 0	7 4	1 4
24 Montag	Joh. d. Täuf.	Joh. d. T.			2 4 26	7 38	1 10	5 0	7 4	1 22
25 Dienstag	Prosper	Prosper			2 4 26	7 38	1 35	5 1	7 4	1 47
26 Mittwoch	Jeremias	Joh. u. P.			2 4 27	7 38	2 8	5 1	7 4	2 20
27 Donners.	7 Schläfer	Ladislaus			3 4 27	7 38	2 48	5 1	7 5	3 0
28 Freitag	Leo	Leo II.			3 4 28	7 38	3 36	5 1	7 5	3 48
29 Samstag	Pet. u. Paul	P. u. P.			3 4 28	7 38	Aufg.	5 2	7 5	Aufg.
26. 4. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Luk. 6, 36—42. Epist.: Röm. 8, 18—23.			Vom Splitter und Balken.		
30 **Sonntag**	Pauli Ged.	Pauli Ged.			3 4 28	7 38	9 3	5 2	7 5	8 51

Mond-Wechsel.	Milwaukee. T. U. M.	St. Louis. T. U. M.
Letztes Viertel	7 10 57 M.	7 10 46 M.
Neumond	14 7 24 M.	14 7 13 M.
Erstes Viertel	20 11 29 M.	20 11 18 M.
Vollmond	28 10 39 A.	28 10 28 A.

Mond-Phasen. Sonne zu spät.

Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Jowa, Nord-Ohio, Ind. u. Ills.

Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio, Indta. u. Illinois.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.		Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.
1 Montag	Theobald	Theobald		3 | 4 29 | 7 38	9 40	5 | 2 | 7 5	9 28	
2 Dienstag	Mariä Hmf.	Mar. H.		4 | 4 29 | 7 38	9 59	5 | 3 | 7 5	9 47	
3 Mittwoch	Kornelius	Hyacinth		4 | 4 30 | 7 38	10 33	5 | 3 | 7 5	10 21	
4 Donners.	Unabh.-E.	Ulrich		4 | 4 30 | 7 38	10 55	5 | 4 | 7 5	10 43	
5 Freitag	Charlotte	Numer.		4 | 4 31 | 7 38	11 15	5 | 4 | 7 5	11 3	
6 Samstag	Esaias	Jesaia		4 | 4 32 | 7 37	11 38	5 | 5 | 7 4	11 26	

27. 5. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Luk. 5, 1—11. Epist.: 1. Petri 3, 8—15. Von Petri Fischzug.

7	**Sonntag**	Willibald	Willib.		5 | 4 32 | 7 37	Mrg.	5 | 5 | 7 4	Mrg.	
8	Montag	Kilian	Kilian		5 | 4 33 | 7 36	12 10	5 | 6 | 7 4	12 22	
9	Dienstag	Cyrillus	Cyrillus		5 | 4 34 | 7 36	12 39	5 | 6 | 7 4	12 50	
10	Mittwoch	Jacobina	7 Brüder		5 | 4 35 | 7 36	12 54	5 | 6 | 7 4	1 6	
11	Donners.	Hundst. A.	Hdt. A.		5 | 4 35 | 7 35	1 36	5 | 7 | 7 4	1 46	
12	Freitag	Heinrich	Joh. Gualb.		5 | 4 36 | 7 34	2 28	5 | 7 | 7 3	2 40	
13	Samstag	Margar.	Margaretha		5 | 4 36 | 7 33	3 36	5 | 8 | 7 3	3 48	

28. 6. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Matth. 5, 20—26. Epist.: Röm. 6, 3—11. Von der Pharisäer Gerechtigkeit.

14	**Sonntag**	Bonavent.	Bonav.		6 | 4 37 | 7 32	Untg.	5 | 9 | 7 2	Untg.	
15	Montag	Angelica	Ap. Th.		6 | 4 38 | 7 32	9 5	5 | 9 | 7 2	8 53	
16	Dienstag	Ruth	Maria v. B.		6 | 4 39 | 7 31	9 35	5 | 10 | 7 2	9 23	
17	Mittwoch	Alexius	Alexius		6 | 4 39 | 7 31	10 2	5 | 10 | 7 1	9 50	
18	Donners.	Karolina	Friedericus		6 | 4 40 | 7 30	10 28	5 | 11 | 7 1	10 16	
19	Freitag	Rufina	Mam.		6 | 4 41 | 7 30	10 50	5 | 11 | 7 0	10 38	
20	Samstag	Elias	Ph. N.		6 | 4 42 | 7 29	11 13	5 | 12 | 7 0	11 1	

29. 7. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Mark. 8, 1—9. Epist.: Röm. 6, 19—23. Jesus speiset 4000 Mann.

21	**Sonntag**	Paulina	Praxides		6 | 4 43 | 7 28	11 40	5 | 12 | 6 59	11 28	
22	Montag	Maria M.	Mar. Mag.		6 | 4 44 | 7 28	Mrg.	5 | 13 | 6 59	Mrg.	
23	Dienstag	Albertina	Apollin.		6 | 4 45 | 7 27	12 13	5 | 14 | 6 58	12 25	
24	Mittwoch	Christina	Christina		6 | 4 46 | 7 26	12 46	5 | 14 | 6 58	12 58	
25	Donners.	Jakobus	Jakobus		6 | 4 47 | 7 25	1 33	5 | 15 | 6 57	1 45	
26	Freitag	Anna	Anna		6 | 4 48 | 7 24	2 22	5 | 15 | 6 57	2 33	
27	Samstag	Martha	Pantaleon		6 | 4 49 | 7 24	3 18	5 | 16 | 6 56	3 29	

30. 8. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Mark. 7, 15—23. Epist.: Röm. 8, 12—17. Von den falschen Propheten.

28	**Sonntag**	Innocenz	Innoc.		6 | 4 50 | 7 23	Aufg.	5 | 16 | 6 55	Aufg.	
29	Montag	Olaf	Martha		6 | 4 51 | 7 22	8 2	5 | 17 | 6 55	7 50	
30	Dienstag	Walter	Abdon		6 | 4 52 | 7 21	8 38	5 | 17 | 6 54	8 26	
31	Mittwoch	Ernestine	Ign. Leop.		6 | 4 53 | 7 20	9 1	5 | 18 | 6 53	8 50	

Mond-Wechsel.	Milwaukee. T. U. M.	St. Louis. T. U. M.
Letztes Viertel	5 10 28 A.	5 10 17 A.
Neumond	12 2 8 A.	12 1 57 A.
Erstes Viertel	19 11 7 M.	19 10 56 M.
Vollmond	27 2 9 A.	27 1 58 A.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu spät.	Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Iowa, Nord-Ohio, Ind. u. Ills.			Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio, India. u. Illinois.		
					Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.
1	Donners.	Petri Kett.	Petri Kett.		6 4 54	7 18	9 17	5 19	6 53	9 10
2	Freitag	Gustav	Portiunc.		6 4 55	7 17	9 39	5 20	6 52	9 30
3	Samstag	Lydia	Stephan E.		6 4 56	7 16	9 59	5 20	6 51	9 51

31. 9. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Luk. 16, 1—9. Epist.: 1. Kor. 10, 6—13. Vom ungerechten Haushalter.

4	**Sonntag**	Gamaliel	Dominicus		6	4	57	7	15	10	23	5	21	6	50	10	14
5	Montag	Oswald	M. Sch.		6	4	58	7	14	10	48	5	21	6	50	10	40
6	Dienstag	Verkl. Chr.	Vkl. Ch.		6	4	59	7	12	11	23	5	22	6	49	11	13
7	Mittwoch	Afra	Cajetanus		6	5	0	7	11	11	59	5	22	6	48	11	51
8	Donners.	Kyriakus	Cyriacus		6	5	1	7	10	Mrg.		5	23	6	47	**Mrg.**	
9	Freitag	Romanus	Romanus		5	5	2	7	9	1	15	5	24	6	46	1	23
10	Samstag	Laurentius	Laurentius		5	5	3	7	7	2	25	5	24	6	45	2	33

32. 10. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Luk. 19, 41—48. Epist.: 1. Kor. 12, 1—11. Jesus weint über Jerusalem.

11	**Sonntag**	Hermann	Tiburtius		5	5	4	7	6	3	48	5	25	6	44	3	55
12	Montag	Klara	Klara		5	5	5	7	4	Untg.		5	26	6	43	Untg.	
13	Dienstag	Siegbert	Hippol		5	5	6	7	3	7	48	5	26	6	42	7	40
14	Mittwoch	Eusebius	Norbert		5	5	7	7	2	8	24	5	27	6	41	8	18
15	Donners.	Maria H.	**Mar. Him.**		4	5	8	7	0	8	53	5	27	6	40	8	47
16	Freitag	Isaak	Rochus		4	5	9	6	59	9	7	5	28	6	39	9	0
17	Samstag	Auguste	Liberatus		4	5	10	6	57	9	39	5	29	6	38	9	31

33. 11. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Luk. 18, 9—14. Epist.: 1. Kor. 15, 1—10. Vom Pharisäer und Zöllner.

18	**Sonntag**	Agapetus	Helena		4	5	11	6	56	10	7	5	29	6	37	9	58
19	Montag	Sebaldus	Sebald		4	5	12	6	54	10	40	5	30	6	36	10	32
20	Dienstag	Bernhard	Bernhard		3	5	13	6	53	11	16	5	30	6	35	11	8
21	Mittwoch	Bonosus	Benno		3	5	14	6	51	Mrg.		5	31	6	34	Mrg.	
22	Donners.	Symphor.	Timotheus		3	5	15	6	50	12	22	5	32	6	33	12	30
23	Freitag	Zachäus	Phil. Ben.		3	5	16	6	48	1	15	5	32	6	32	1	23
24	Samstag	Bartholom.	Bartholom.		2	5	17	6	47	2	15	5	33	6	31	2	22

34. 12. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Mark. 7, 31—37. Epist.: 2. Kor. 3, 4—11. Vom Taubstummen.

25	**Sonntag**	Ludwig	Ludwig		2	5	18	6	45	3	19	5	33	6	30	3	25
26	Montag	Hndst. E.	Hdst. E.		2	5	19	6	44	4	22	5	34	6	29	4	28
27	Dienstag	Natalie	Rufus		2	5	20	6	42	Aufg.		5	34	6	28	Aufg.	
28	Mittwoch	Augustin	August		1	5	21	6	41	7	13	5	35	6	26	7	7
29	Donners.	Joh. Enth.	Joh. Enth.		1	5	22	6	39	7	42	5	35	6	25	7	36
30	Freitag	Benjamin	Rosa		1	5	23	6	37	8	4	5	36	6	24	7	58
31	Samstag	Rebekka	Raimund		0	5	25	6	36	8	34	5	36	6	23	8	28

Mond-Wechsel.	Milwaukee. T. U. M.	St. Louis. T. U. M.
Letztes Viertel	4 7 34 M.	4 7 23 M.
Neumond	10 9 59 A.	10 9 48 A.
Erstes Viertel	18 2 15 M.	18 1 54 M.
Vollmond	26 5 45 M.	26 5 34 M.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu früh.	Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Iowa, Nord-Ohio, Ind. u. Ills.			Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio, India. u. Illinois.		
					Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.
35. 13. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Luk. 10, 23—37. Epist.: Gal. 3, 15—22.			Vom barmherzigen Samariter.		
1 **Sonntag**	Aegidius	**Aegidius**		0	5 26	6 34	9 0	5 37	6 22	8 54
2 Montag	Elisa	Absalon		0	5 27	6 32	9 20	5 37	6 21	9 13
3 Dienstag	Hildegard	Manf.		1	5 28	6 30	9 54	5 38	6 19	9 48
4 Mittwoch	Rose	Rosalia		1	5 29	6 29	10 35	5 39	6 18	10 39
5 Donners.	Nathanael	Laurentius		1	5 30	6 27	11 39	5 39	6 17	11 33
6 Freitag	Magnus	**Schutzengel**		2	5 31	6 26	Mrg.	5 40	6 16	Mrg
7 Samstag	Regina	Regina		2	5 32	6 24	1 20	5 40	6 14	1 26
36. 14. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Luk. 17, 11—19. Epist.: Gal. 5, 16—24.			Von den zehn Aussätzigen.		
8 **Sonntag**	Mar. Geb.	**Mar. Geb.**		2	5 33	6 22	2 40	5 41	6 13	2 43
9 Montag	Gorgonius	Gorgonius		3	5 34	6 20	4 1	5 41	6 12	4 6
10 Dienstag	Pulcheria	N. v. T.		3	5 35	6 19	Untg.	5 42	6 11	Untg.
11 Mittwoch	Protus	Protus		3	5 36	6 17	6 45	5 42	6 10	6 41
12 Donners.	Ottilie	Guido		4	5 37	6 15	7 11	5 43	6 8	7 7
13 Freitag	Amatus	Maternus		4	5 38	6 12	7 38	5 44	6 7	7 34
14 Samstag	Cyprian	† Erh.		4	5 39	6 11	8 4	5 44	6 6	8 0
37. 15. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Matth. 6, 24—34. Epist.: Gal. 5, 25—6, 10.			Vom ungerechten Mammon.		
15 **Sonntag**	Niketas	Nicodemus		5	5 40	6 10	8 35	5 45	6 5	8 31
16 Montag	Euphemia	Corn. u. C.		5	5 41	6 8	9 9	5 45	6 3	9 6
17 Dienstag	Lambert	Lamb.		5	5 42	6 6	9 55	5 46	6 2	9 52
18 Mittwoch	Quatember	**Quat.**		6	5 43	6 4	10 45	5 46	6 1	10 42
19 Donners.	Meklata	Januarius		6	5 44	6 3	11 42	5 47	6 0	11 39
20 Freitag	Fausta	Eustachius		6	5 45	6 2	Mrg.	5 47	5 59	Mrg.
21 Samstag	Matthäus	Matthäus		7	5 46	6 0	1 17	5 48	5 57	1 18
38. 16. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Luk. 7, 11—17. Epist.: Ephes. 3, 13—21.			Vom Jüngling zu Nain.		
22 **Sonntag**	Moritz	Moritz		7	5 47	5 58	2 15	5 48	5 56	2 15
23 Montag	Thekla	Thekla		7	5 48	5 56	3 18	5 49	5 55	3 18
24 Dienstag	Gerhard	Joh. E.		8	5 49	5 54	4 18	5 49	5 54	4 18
25 Mittwoch	Kleophas	Kleoph.		8	5 51	5 53	5 40	5 50	5 52	5 40
26 Donners.	Samuel	Cypr.		8	5 52	5 51	Aufg.	5 51	5 51	Aufg.
27 Freitag	Kos. u. Dam.	Kos. u. D.		9	5 53	5 49	6 26	5 51	5 50	6 26
28 Samstag	Wenzel	Wenzel		9	5 54	5 47	6 50	5 52	5 49	6 50
39. 17. Sonntag nach Trinitatis.					Evang.: Luk. 14, 1—11. Epist.: Ephes. 4, 1—6.			Vom Wassersüchtigen.		
29 **Sonntag**	Michaelis	**Michaelis**		9	5 55	5 45	7 17	5 52	5 47	7 19
30 Montag	Hieronym.	Hieronym.		10	5 56	5 44	7 52	5 53	5 46	7 54

Mond-Wechsel.	Milwaukee. T. U. M.	St. Louis. T. U. M.
Letztes Viertel	3 2 59 A.	3 2 48 A.
Neumond	10 7 51 M.	10 7 40 M.
Erstes Viertel	17 8 17 A.	17 8 6 A.
Vollmond	25 8 41 A.	25 8 30 A.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu früh.	Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Iowa, Nord-Ohio, Ind. u. Ills.			Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col. Utah, Süd-Ohio India. u. Illinois.		
					Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.
1 Dienstag	Remigius	Remigius		10	5 57	5 42	8 32	5 53	5 45	8 37
2 Mittwoch	Vollrad	Leodegar		10	5 58	5 40	9 24	5 53	5 43	9 29
3 Donners.	Jairus	Kandid		11	5 59	5 38	10 29	5 54	5 42	10 34
4 Freitag	Franziskus	Rosenk.		11	6 0	5 37	11 42	5 55	5 41	11 47
5 Samstag	Placidus	Placidus		11	6 2	5 35	Mrg.	5 56	5 40	Mrg.

40. 18. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Matth. 22, 34—46. Epist.: 1. Kor. 1, 4—9. Vom größten Gebot.

6 Sonntag	Fides	Bruno		12	6	3 5	34	1 45	5	56 5	39	1 40
7 Montag	Amalia	Markus P.		12	6	4 5	32	3 0	5	57 5	38	2 55
8 Dienstag	Pelagia	Brigitta		12	6	5 5	30	4 18	5	58 5	37	4 13
9 Mittwoch	Dionysius	Dionys		13	6	6 5	29	5 29	5	58 5	35	5 24
10 Donners.	Gareon	Frz. B.		13	6	8 5	27	Untg.	5	59 5	34	Untg.
11 Freitag	Burkhard	Burkhard		13	6	9 5	26	5 56	6	0 5	33	6 2
12 Samstag	Ehrenfried	Maximilian		13	6	10 5	24	6 26	6	0 5	32	6 31

41. 19. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Matth. 9, 1—8. Epist.: Ephes. 4, 22—28. Vom Gichtbrüchigen.

13 Sonntag	Eduard	Eduard		14	6	11 5	22	6 58	6	1 5	31	7 3
14 Montag	Calixtus	Calixtus		14	6	12 5	21	7 42	6	2 5	30	7 47
15 Dienstag	Theresia	Theresia		14	6	13 5	19	8 35	6	2 5	29	8 40
16 Mittwoch	Gallus	Gallus		14	6	14 5	18	9 17	6	3 5	28	9 22
17 Donners.	Hedwig	Hedwig		14	6	15 5	16	10 25	6	4 5	27	10 30
18 Freitag	Lukas	Luk. Ev		15	6	16 5	14	11 29	6	4 5	26	11 34
19 Samstag	Ptolomäus	Pet. v. Alc.		15	6	17 5	13	Mrg.	6	5 5	25	Mrg.

42. 20. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Matth. 22, 1—14. Epist.: Ephes. 5, 15—21. Vom hochzeitlichen Kleide.

20 Sonntag	Wendelin	Wendelin		15	6	19 5	11	1 8	6	6 5	24	1 3
21 Montag	Ursula	Ursula		15	6	20 5	9	2 9	6	7 5	23	2 4
22 Dienstag	Kordula	Kordula		15	6	21 5	8	3 3	6	8 5	22	2 58
23 Mittwoch	Severin	Joh. v. Cap.		16	6	22 5	7	4 16	6	8 5	21	4 11
24 Donners.	Salome	Raphael		16	6	23 5	5	5 17	6	9 5	20	5 17
25 Freitag	Wilhelmine	Krisp.		16	6	25 5	4	Aufg.	6	9 5	19	Aufg.
26 Samstag	Amandus	Evarist		16	6	26 5	2	5 17	6	10 5	18	5 22

43. 21. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Joh. 4, 47—54. Epist.: Ephes. 6, 10—17. Von des Königischen Sohn.

27 Sonntag	Sabina	Sabina		16	6	27 5	1	5 50	6	11 5	17	5 55
28 Montag	Sim. u. Jud.	S. u. J.		16	6	28 5	0	6 30	6	11 5	16	6 35
29 Dienstag	Engelhard	Narcissus		16	6	29 4	58	7 21	6	12 5	15	7 27
30 Mittwoch	Klaudius	Serapion		16	6	31 4	57	8 22	6	13 5	14	8 28
31 Donners.	Ref.-Fest	Wolfgang		16	6	32 4	55	9 32	6	14 5	13	9 38

Mond-Wechsel.	Milwaukee.	St. Louis.
	T. U. M.	T. U. M.
Letztes Viertel	1 9 38 A.	1 9 27 A.
Neumond	8 8 15 A.	8 8 4 A.
Erstes Viertel	16 4 54 A.	16 4 43 A.
Vollmond	24 10 12 M.	24 10 12 M.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Mond-Phasen.	Sonne zu früh.	Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Jowa, Nord-Ohio, Ind. u. Jll.			Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio. Indiа. u. Illinois.			
					Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	Son. Aufg. U. M.	Son. Untg. U. M.	Mond Aufg. U. M.	
1 Freitag	Aller Heil.	All. Hl.			16 6 33	4 54	10 47	6 14	5 13	10 54	
2 Samstag	Aller Seel.	All. S.			16 6 34	4 53	Mrg.	6 15	5 12	Mrg.	

44. 22. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Matth. 18, 23—35. Epist.: Phil. 1, 3—11. Von des Königs Rechnung.

3 **Sonntag**	Hubert	Hubertus			16	6 36	4 52	12 49	6 16	5 11	12 43	
4 Montag	Emmerich	Carl Borr.			16	6 37	4 50	2 0	6 17	5 10	1 54	
5 Dienstag	Zacharias	Emmerich			16	6 39	4 49	3 16	6 18	5 10	2 10	
6 Mittwoch	Leonhard	Leonhard			16	6 40	4 48	4 25	6 18	5 9	4 19	
7 Donners.	Willibrord	Engelbert			16	6 41	4 47	5 34	6 19	5 8	5 29	
8 Freitag	Gottfried	4 g. M.			16	6 42	4 46	Untg.	6 20	5 8	Untg.	
9 Samstag	Theodor	Theod.			16	6 44	4 44	4 54	6 21	5 7	5 1	

45. 23. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Matth. 22, 15—22. Epist.: Phil. 3, 17—21. Vom Zinsgroschen.

10 **Sonntag**	Mart. Luth.	And. Avell.			16	6 45	4 43	5 32	6 21	5 7	5 40	
11 Montag	Martinus	Martin B.			16	6 46	4 42	6 19	6 22	5 6	6 26	
12 Dienstag	Jonas	Martin P.			16	6 47	4 41	7 13	6 23	5 5	7 21	
13 Mittwoch	Eugen	Stanisl. K.			16	6 48	4 40	8 11	6 24	5 5	8 19	
14 Donners.	Levinus	Jukundus			16	6 49	4 40	9 14	6 25	5 4	9 22	
15 Freitag	Leopold	Leopold			15	6 51	4 39	10 18	6 26	5 4	10 24	
16 Samstag	Ottomar	Edm.			15	6 52	4 38	11 19	6 27	5 4	11 27	

46. 24. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Matth. 9, 18—26. Epist.: Kolossi. 1, 9—14. Von Fairi Töchterlein.

17 **Sonntag**	Hugo	Greg. T.			15	6 53	4 37	Mrg.	6 27	5 3	Mrg.	
18 Montag	Otto	Otto			15	6 54	4 36	12 56	6 28	5 3	12 50	
19 Dienstag	Elisabeth	Elisabeth			15	6 56	4 35	1 58	6 29	5 2	1 52	
20 Mittwoch	Emilie	Felix v. V.			14	6 57	4 35	3 0	6 30	5 2	2 54	
21 Donners.	Kolumban	Mar. Opf.			14	6 58	4 34	4 9	6 31	5 2	4 3	
22 Freitag	Cäcilie	Eugen			14	6 59	4 33	5 14	6 32	5 1	5 8	
23 Samstag	Klemens	Klemens			14	7 0	4 33	6 24	6 32	5 1	6 19	

47. 25. Sonntag nach Trinitatis.

Evang.: Matth. 24, 15—28. Epist.: 1. Thess. 4, 13—18. Vom Greuel der Verwüstung.

24 **Sonntag**	Lebrecht	Chrys.			13	7 2	4 32	Aufg.	6 33	5 1	Aufg.	
25 Montag	Katharina	Kathar.			13	7 3	4 32	5 10	6 34	5 1	5 16	
26 Dienstag	Konrad	Konrad			13	7 4	4 31	6 11	6 35	5 1	6 19	
27 Mittwoch	Loth	Virgilius			12	7 5	4 31	7 19	6 36	5 0	7 27	
28 Donners.	Günther	Sosthenes			12	7 6	4 30	8 36	6 37	5 0	8 44	
29 Freitag	Noah	Saturn			12	7 8	4 30	9 54	6 37	5 0	10 1	
30 Samstag	Andreas	Andreas			11	7 9	4 29	11 10	6 37	5 0	11 18	

Mond-Wechsel.	Milwaukee.	St. Louis.
Letztes Viertel	1 5 15 M.	1 5 4 M.
Neumond	8 11 17 M.	8 11 6 M.
Erstes Viertel	16 2 17 A.	16 2 6 A.
Vollmond	23 11 41 A.	23 10 30 A.
Letztes Viertel	30 2 22 A.	30 2 11 A.

Mond-Phasen. Sonne zu früh.

Kalender für Milwaukee, Wis., Minn., Süd-Mich., Iowa, Nord-Ohio, Ind. u. Ills.

Kalender für St. Louis, Mo., Kansas, Col., Utah, Süd-Ohio, India. u. Illinois.

Datum und Wochentage.	Verb. Evan. Kalender.	Katholischer Kalender.	Son. Aufg. u. M.	Son. Untg. u. M.	Mond Aufg. u. M.	Son. Aufg. u. M.	Son. Untg. u. M.	Mond Aufg. u. M.
48. 1. Advent-Sonntag.			Evang.: Matth. 21, 1—19. Epist.: Röm. 13, 11—13.			Jesu Einzug in Jerusalem.		
1 **Sonntag**	Arnold	Eligius	7 10	4 29	Mrg.	6 39	5 0	Mrg.
2 Montag	Aurelia	Bibian	7 11	4 29	1 6	6 40	5 0	12 50
3 Dienstag	Zephania	Franz Xaver	7 12	4 28	2 10	6 41	5 0	2 5
4 Mittwoch	Barbara	Barbara	7 13	4 28	3 25	6 42	5 1	3 17
5 Donners.	Abigail	Sabbas	7 14	4 28	4 34	6 42	5 1	4 26
6 Freitag	Nikolaus	Nikolaus	7 15	4 28	5 33	6 43	5 1	5 25
7 Samstag	Agathon	Ambrosius	7 16	4 28	6 34	6 44	5 1	6 26
49. 2. Advent-Sonntag.			Evang.: Luk. 21, 25—36. Epist.: Röm. 15, 4—13.			Von den Zeichen am Himmel.		
8 **Sonntag**	Apollos	Mar. E.	7 17	4 28	Untg.	6 44	5 1	Untg.
9 Montag	Joachim	Lukad.	7 17	4 28	5 1	6 45	5 1	5 10
10 Dienstag	Judith	Melchiades	7 18	4 28	5 59	6 46	5 1	6 8
11 Mittwoch	Damasius	Damasius	7 19	4 29	6 59	6 46	5 1	7 9
12 Donners.	Epimachus	Epimachus	7 20	4 29	8 4	6 47	5 2	8 13
13 Freitag	Lucie	Lucia	7 21	4 29	9 7	6 48	5 2	9 16
14 Samstag	Nikasius	Nikasius	7 21	4 29	10 8	6 48	5 2	10 17
50. 3. Advent-Sonntag.			Evang.: Matth. 11, 2—10. Epist.: 1. Kor. 4, 1—5.			Johannes im Gefängnis.		
15 **Sonntag**	Ignatius	Eusebius	7 22	4 29	11 8	6 49	5 3	11 17
16 Montag	Ananias	Adelh.	7 23	4 29	Mrg.	6 50	5 3	Mrg.
17 Dienstag	Lazarus	Lazar.	7 23	4 29	12 43	6 50	5 3	12 36
18 Mittwoch	Quatember	**Quatember**	7 24	4 30	1 41	6 51	5 4	1 32
19 Donners.	Manasse	Nemisius	7 24	4 30	2 54	6 51	5 4	2 45
20 Freitag	Abraham	Ammon	7 25	4 31	4 0	6 52	5 5	3 51
21 Samstag	Thomas	Thomas A.	7 25	4 31	5 17	6 52	5 5	5 8
51. 4. Advent-Sonntag			Evang.: Joh. 1, 19—28. Epist.: Phil. 4, 4—7.			Das Zeugnis des Johannes.		
22 **Sonntag**	Beata	Flavian	7 26	4 32	1 31	6 52	5 6	6 21
23 Montag	Servulus	Viktor.	7 26	4 32	Aufg.	6 53	5 6	Aufg.
24 Dienstag	Ad. u. Eva	A. u. E.	7 27	4 33	5 0	6 54	5 7	5 9
25 Mittwoch	**Hl. Christt.**	**Hl. Christt.**	7 27	4 33	6 15	6 54	5 7	6 25
26 Donners.	**Stephanus**	**Stephan.**	7 28	4 34	7 36	6 54	5 8	7 46
27 Freitag	Joh. d. Ev.	Joh. d. Ev.	7 28	4 35	8 54	6 55	5 9	9 4
28 Samstag	Unsch. Kdl.	Unsch. Kdl.	7 28	4 36	10 11	6 55	5 10	10 20
52. Sonntag nach Weihnachten.			Evang.: Luk. 2, 33—40. Epist.: Gal. 4, 1—7.			Von Simeon und Hanna.		
29 **Sonntag**	Jonathan	Thomas B.	7 29	4 36	11 22	6 55	5 10	11 31
30 Montag	David	David	7 29	4 37	Mrg.	6 56	5 11	Mrg.
31 Dienstag	Silvester	Sylv.	7 29	4 38	1 18	6 56	5 12	1 10

Grüß dich Gott!

Grüß dich Gott, mein lieber Leser! Mit einem Gottesgruß will der „Kalendermann“ auch im neuen Jahr zu dir kommen. Er weiß keinen schöneren und besseren Gruß als diesen. Besonders wenn der Mensch aus einem alten Jahr in ein neues Jahr hinüberwandert, ist ein Gottesgruß wohl am Platz. Ist doch jedes neue Jahr eine ernste Mahnung an der Zeiten Flucht.

Vorüber ist das alte Jahr!

Ob's fröhlich dir, ob's traurig war,
Was du empfunden und gedacht,
Ob du geweint, ob du gelacht,
Ob du die Zeit genutzet hast,
Oder vergeudet und verpraßt,
Das Jahr, das einst so lang dir schien,
Vorüber rauscht es, hin ist hin:
Vorüber, vorüber!

Vorüber, vorüber! Es geht alles vorüber, bis — wir einst am Ende stehen. Aber Gott will nicht an uns vorüber gehen. Er bleibt der Ewige. Zuflucht ist unter den ewigen Armen. Darum

Grüß dich Gott, Der Kalendermann.

Der Friedensonkel.

Den „Friedensonkel“ nannte man ihn im ganzen Dorfe. Im Kirchenbuche war er als „Traugott Wunderlich“ eingetragen; aber mit diesem Namen stand er nur im Kirchenbuche, der zehnte wußte nicht mehr, daß er so hieß. Man nannte ihn allgemein den Friedensonkel. Ein wunderlicher Mann war er ja, wenigstens nach der Meinung mancher Leute. Er war klein und verwachsen, seines Zei-

chens Steinhauer. Da er als solcher rings umher in der Gegend die Leichensteine auf den Kirchhöfen zu setzen und mit Trostsprüchen zu versehen hatte, so hatte er sich mit der Bibel beschäftigen müssen und war dadurch zu einer reichen Kenntnis von Bibelsprüchen gelangt. Und die verstand er nun nicht bloß auf den Leichensteinen für die Toten, sondern auch im Umgange mit den Lebenden geschickt anzuwenden. Er traf damit immer den Nagel auf den Kopf — was ja mancher nicht gern hörte. Von den Bibelsprüchen machte er aber auch selber die Anwendung auf sein Leben und hatte so mehr für seine Mitmenschen übrig als für sich selber — worüber auch mancher den Kopf schüttelte.

Ein besonderes Stück seines lebendigen Christentums war, überall, wo Zank und Streit ausgebrochen war, Frieden zu stiften. Wo sich zwei Eheleute zankten, wo Nachbarn wegen eines Grenzrains in Unfrieden miteinander geraten waren, wo man wegen einer Erbschaft sich verfeindet hatte — überall war ungerufen der Friedensonkel zur Stelle und suchte zu schlichten und zu besänftigen, und immer wußten ihm danach die versöhnten Parteien Dank, daß er gekommen war. Er wußte auch hier so geschickt mit der Bibel umzugehen und sie auf jeden einzelnen Fall anzuwenden, daß die Leute meist sich wieder die Hände reichten.

Dabei war er fünfundsiebzig Jahre alt geworden, und es ging ans Sterben. Zahlreich kamen seine Freunde — und alle Gemeindeinsassen waren seine Freunde, auch wenn der und jener den Kopf über ihn schüttelte — und besuchten ihn. Manchem rann beim Anblick des sterbenden Greises eine verstohlene Träne über die Wange. Der aber sprach heiter: „Warum weint ihr, Kinder? Wo ich hingehe, ist Frieden und Liebe, und ich freue mich darauf, hinzukommen. Was mich schmerzt, ist, daß ich euch verlassen muß; denn ich habe euch lieb gehabt, euch alle. Darum habe ich auch in meinem Vermächtnis — ihr werdet es dort im Koffer obenauf finden — euch alle bedacht. Und nun lebt wohl, auf Wiedersehen dort oben! Ich muß gehen.“ Noch einmal reichte er allen die Hand zum Abschiede, dann kehrte er das Gesicht zur Wand, faltete die Hände zum Gebet und entschlief.

Nach dreien Tagen wurde Traugott Wunderlich zu Grabe getragen. Es war, als ob ein Fürst bestattet würde; das ganze Dorf und noch viele aus der Umgegend folgten dem reichgeschmückten Sarge. Der Geistliche hielt eine treffliche Leichenpredigt über das Heilandswort: „Selig sind die Friedfertigen, denn sie werden Gottes Kinder heißen.“

Nun war das ganze Dorf doch neugierig auf das Testament, von dem der Heimgegangene noch kurz vor seinem Tode gesprochen: „In dem Vermächtnis“, hatte er gesagt, „habe ich euch alle bedacht.“ Was konnte das sein? Sollte er im Koffer einen Schatz aufbewahrt haben? Dann mußte ja der Friedensonkel reicher gewesen sein, als sie alle gedacht hatten.

Und er hatte in der Tat einen großen Schatz aufbewahrt. Als man den Koffer öffnete, lag obenauf eine alte, gelesene Bibel, und auf dem ersten Blatte stand von Traugott Wunderlichs altersschwacher Hand geschrieben: „Diese meine Bibel vermache ich allen meinen Freunden. Aus ihr habe ich allewege Frieden gefunden und auch Frieden gebracht. Lest fleißig darin, und auch ihr werdet Frieden haben. Traugott Wunderlich."

Ehrfürchtig nahm das Dorfoberhaupt, das ein frommer Mann war, das heilige Buch und rief: „Leute, hiermit hat euch der Friedensmann ein großes Kapital vermacht — wenn ihr es zu heben wißt. Er hat es verstanden; trachten wir, es ihm nachzutun!"

Nach einem Jahre erhob sich über dem Grabe des Friedensonkels ein schöner Gedenkstein mit der Widmung: „Ihrem teuren Traugott Wunderlich, dem Friedensstifter, die dankbare Gemeinde Holzhausen. Matth. 5, 9: Selig sind die Friedfertigen, denn sie werden Gottes Kinder heißen." (Dr. G. Samtleben.)

„Hau ihn ab, was hindert er das Land!" — „Herr, laß ihn noch dies Jahr!"

Von E. Gebhardt.

„Hau ihn ab, den unfruchtbaren Baum!
Umsonst ist's, daß bisher er stand,
Er hindert nur das gute Land,
Ergreif' die Axt mit kräft'ger Hand,
Hau ihn ab!"

„Laß ihn steh'n — ein Jahr noch hab' Geduld!
Sieh seine schmucken Zweige an,
Die hoffnungsvoll ihn rings umfah'n,
Vielleicht wächst doch noch Frucht daran!
Laß ihn steh'n!"

„Hau ihn ab, verbrenn' den faulen Baum!
In meines Weinbergs lichten Höh'n
Will ich nur solche Bäume seh'n,
Die vor mir fruchtbeladen steh'n.
Hau ihn ab!"

„Laß ihn steh'n, ein Jahr noch laß ihn steh'n!
Vielleicht, wenn man recht an ihm schafft,
Erhält er neue Lebenskraft; —
Wo nicht, so werd' er weggerafft!
Laß ihn steh'n!"

Noch steht der unfruchtbare Baum.
Der Herr kommt wieder und sucht Frucht.
O weh, wenn er vergeblich sucht!
Dann heißt's gewiß: „So sei verflucht,
Hau ihn ab!"

Die Rettung der Betstunde.

Wenn die Gebetstunde gerettet werden soll, wo fehlt's ihr? Es gibt heute noch viele Betstunden, die strömen voll Leben und Kraft. Es gibt aber nur zu viele, die einem trockenen Fluß gleichen. In vielen Gemeinden hat die Gebetstunde es nötig, gerettet zu werden. Sie muß gerettet werden, wenn in ihr Seelen gerettet werden sollen. Die Gebetstunde ist vor allem die Stunde der Gemeinde. In ihr kommt auch der Aermste zum Wort. Der Einfachste hat hier ein Recht, sein Herz im Gebet auszuschütten. Die ganze Gemeinde sollte deshalb darin vertreten sein. Hier fließt die Quelle ihrer Kraft. Die Gemeinde vertrocknet, wenn hier die Quelle versiegt.

Ausreden.

„Ich könnte reden, aber ich kann nicht beten." Wo ist der Christ, den Gott nach dem Reichtum seiner Barmherzigkeit gesegnet hat, der nicht wenigstens ein paar Worte des Dankes sagen könnte?

„Ich wünschte, ich könnte reden und beten vor den Leuten." Zu was hat uns der liebe Gott die Zunge gegeben? Manche von uns sind doch sonst so zungenfertig. Wir sollen Gottes Zeugen sein.

Bereite dich im Kämmerlein dafür vor. Zähle all das Gute auf, das Gott dir hat in den Schoß fallen lassen. Laß dein Leben ein Gebet sein. Bete aber auch öffentlich.

Aufgemerkt!

Beklage dich nicht über den toten Zustand der Gemeinde, wenn du selbst nicht die Gebetstunde besuchst.

Verlange keinen anderen Prediger, wenn du ihm nicht in der Gebetstunde zur Seite stehst.

Wundere dich nicht, wenn der Gesang so schleppend geht, wenn deine Harfe an den Weiden hängt.

Aechze und stöhne nicht in deinen Gebeten, denn solche Jeremiaden sind wie der Frost für die Blüten im Mai.

Beklage dich nicht über die kleine Betstunde, wenn du dich nicht anstrengst, sie zu vergrößern.

Halte dich nicht auf über die warmen Gefühle der anderen, wenn du selbst ein Eisberg bist.

Sprich oder bete nicht, wenn du nicht kurz sein kannst.

Wirf keine Steine in deinem Gebet weder auf den Prediger, noch auf die Anwesenden, die Jugend oder die Leichtsinnigen. Die geworfenen Steine fallen zurück auf dein eigenes Haupt und auf die Versammlung.

Sei nicht im Vorstand, führe nicht das große Wort, wenn du in allen Klaß-, Bet- und Evangelisations-Versammlungen unsichtbar bist.

Wenn du keinen Segen in der Betstunde empfängst, so gehe, bis du einen bekommst.

Der große Prediger Spurgeon verlor einmal die Geduld, als ein Bruder um die Erde herumbetete, mit einem Gebet, das eine endlose Kette war. Herr Spurgeon näherte sich ihm und sagte zu ihm ganz ruhig: „Du hast lange genug gebetet, und wenn du beleidigt bist, will ich dir sagen, daß du eine Ganz bist."

Es ist nie zu vergessen, die Gebetstunde soll eine Gebetstunde sein. Der Geist Gottes soll sie leiten und erfüllen. Freudige Lieder sollen die Herzen nach oben ziehen.

Die Geschwister müssen sich unter einander nahe kommen. Der Prediger braucht nicht zu predigen. Ein ernstes und herrliches Bibelwort mit einer kurzen Betrachtung soll die Herzen öffnen zum Gebet. Eine gesegnete Betstunde ist eine Lebensquelle.

Ein pennsylvanisch-deutscher Abraham a Santa Clara.

In der Evangelischen Gemeinschaft lebte ein außerordentlich origineller und volkstümlicher pennsylvanisch-deutscher Prediger. Er hieß Moses Dissinger. Er war 1854—1879 Mitglied der ost-pennsylvanischen Konferenz und verstand es trotz seiner sehr geringen Schulbildung so zu seinen Landleuten zu reden, daß er zu einem der erfolgreichsten Prediger seiner Konferenz wurde. In seiner originellen, drastischen Art, die Dinge beim rechten Namen zu nennen, erinnert er lebhaft an den Wiener Kapuzinerprediger Abraham a Santa Clara, der im 18. Jahrhundert der Wiener „Gesellschaft" die Wahrheit zu sagen verstand.

Unser Mos hatte das Genie, seine Predigten nach den Umständen und Eigentümlichkeiten seiner Zuhörer einzurichten. So predigte er an einer Lagerversammlung, wo die Freunde sehr gegen den Hochmut und die Mode stürmten, aber den Ruhm hatten, im Geben für wohltätige Zwecke sehr engherzig zu sein. Er nahm für seinen Text die Worte: „Erlöse uns von dem Uebel," und sagte dann: „Ihr werd verstehe, daß diese Worte sich net uf die Gottlose beziehe, die so voll Uebel sind wie en Hund voll Flö, sondern uf die Christen, un is en Beweis, daß die noch Uebel an sich hawe, wovon sie solle erlöst werde. Da is der verrückte Hochmut, womit die Mensche, besonders die Weibsleit, sich verstelle, daß mer nit sene kann, daß sie Mensche sind, un em der Gaul schei wird." Er ging dann scharf über den Hochmut und die Mode her, was großen Beifall hervorrief, so daß die Freunde laut riefen: „Amen! Gott segne die Wahrheit!" Dann sagte er: „Und da ist der heillos dreckig Geiz, e noch viel größeres Uebel, die Worzel alles Uebels." Als er nun die Geizigen schonungslos durchprügelte, ward alles still. Kein Amenrufen wurde gehört, und als tiefer nunter gingen die Köpfe. Auf einmal rief er mit lauter Stimme: „Brüder, was is letz? Was

fehlt? Warum ruft ihr net Amen, Gott segne die Wahret? Als ich vom Hochmut gepredigt hab, het ihr Amen gekriesche, daß eich schier die Hels verrisse sind, awer wann ich nau vom Geiz predige, e viel größeres Uebel, so hengt ihr die Köp un pezt die Meiler zu, daß mer ke Seiberßst mit dem Holzschlegel nei schlage kennt. Seid ihr geizig? Wann so, dann is es Zeit, daß ihr betet, davon erlöst zu werde."

An einem anderen Ort, wo er predigte, waren eine Anzahl unordentliche junge Menschen gekommen, um die Versammlung zu stören. Als diese nun anfingen, während der Predigt laut zu reden, sagte er ihnen: „Horcht mol, ihr Kerls dort hinne. An eich is alles Hund, was an eich is, exzept die Haut. Eich fehlt juscht noch en Hundshaut, dann kann mer sehne, was ihr seit. Ich heb net gewißt, daß es do noch so dreckige Gadarener hot. Ihr seit so voll Deifel als der Gadarener war. Eich will ich nau sage, was ihr zu du het. Ruhig mißt ihr sei, oder ich kum nunner un schmeiß eich all zu der Dier naus, daß ihr die Hels verbrecht. Ich kann e ganz Dutzend so ufgebloſene Verstelcher un Dinteschlecker, wie ihr seit, vorm Breckfest ableddere. Hert ihr's? Dissinger hees ich. Es sin awer viel ordentliche Leit do, wo kumme sin, Gottes Wort zu here. Solch will ich anrote, eier Seistall gut zu verwahre. Wenn die Deifel mol aus dene Gadarener fahre und fahre in einer Sei, so sind sie gewiß all des Dods."

In einer Predigt verglich er das Evangelium mit einer Batterie und sagte: „Wo des Evangelium gepredigt werd dorch gründlich bekehrte Prediger, so is es exäktly wie e Battery, wodurch die Festungen zusammengeschosse were. Mit dieser Battery werd des Givelend der Hell eigeschosse, so daß alle finstere Geister des Abgrunds zittere un bebe vor Furcht un Schrecke un dem alten Luzifer die Haar zu Berg stehe. Awer es muß durch Männer gepredigt were, die Gott berufe un ausgerüst hot mit der Kraft un Salbung des Heiligen Geistes. Männer, die sich net ferchte, die reine Gotteswahret zu predige, daß Sinder bekehrt un Gottes Reich ausgebreit, daß Deifel ausgedrive un des Satans Reich verstert werd. Männer von dieser Sort sind die Scharfschitzen unseres Herrn un himmlische Generals. Die feire e Sieg noch dem andern, un mer hert e mächtges Siegsgeschrei un jubilierendes Jauchzen im Lager; denn des sind die Leit, die vor Freude jauchze kenne. Do werd gesunge vom Sieg in den Hütten der Gerechten. Manche sin gegen des, was mich a net wunnert, denn sie hen noch nie e Sieg gefeiert über des Deifelsreich der Sinde. Soldate, die ke Battel gewonne, mache ke Siegesgeschrei, awer die, wo in des Deifelsreich donnere, so daß Sinder aufgeweckt und bekehrt werde, die mache en großen Jubellärm.

Es gebt awer solch glattgeschliffene un ufgebutzte Buwe mit Kidchendsching a, un seidene Stofpeiphüt uf ihrem angeschwollene Kop, die nichts von der Bekehrung wisse. Die kumme mit babierene

Flinte un babierene Kugle, die sie aus der Schul mitgebracht hawe. Die mene, sie kennte a uf den Deifel schieße un große Dade du. Wann sie ihre babierne Battery etliche mol abgeschosse hawe, so bilde sie sich ei, sie hette nau den Deifel dod geschosse un wisse net, daß sie ke Haar uf seim Rück oder Schwanz verletzt hawe. Schieße wie des is Fun fer den Deifel un macht ihm den Gaul net schei. Wo so geschosse werd, legt er sich vor der Kanzel hie un schloft un schnorcht, denn er wees, es werd ihm so ke Schade gedu, awer sobald die Scharfschitzen Gottes die ewige Gotteswahret wie feirige Kugle in des dreckige un finstere Lager Satans hinei donnere, is sei Schlof am End, un er springt uf und rennt wie verrickt herum und laft sich die Bee schier ab, um sei verlumpte und verrissene Herrschaft zu rette.

Unser Mos hielt zu Emaus auf Lecha Bezirk eine verlängerte Versammlung. Ein junger Mann kam an den Betaltar, um die Gnade Gottes und Vergebung seiner Sünden zu suchen. Es wurde ihm sehr widerstanden, und er wurde schwer verfolgt von seinen unbekehrten Verwandten. Betreffs dieses Umstands sagte Mos eines Abends wie folgt: „Do in dem Emaus gebt's en besondere Art Deifel! so Deifel wie's do hot, hab ich mei Lebdag noch net agetroffa. Wann do en Mensch sich bekehre will, hot der Deifel gewiß so en halb Dutzend Hetzhund do, for en widder abzubringen. Do howwa im Saufhaus kenna se rumleia un Dag und Nacht saufa, un er gebt nix drum; wann sich awer eens bekehra will, so sehnt mer'n im Town rumspringa, mit em Stock in der Hand un Hänsching ah, daß er sich bal die Beh bis an die Knie abspringt, for die Seel widder abzubringa. Do geht's wie der Luther gsaat hot: wan en Herd Sei im Stall am Fresse sin, un mer holt ene raus un stecht se doot, so fressa die annera fort un gucka net rum, wie's dera geht, wu dootgstocha werd. So geht's do: do werd fortgsoffa un net rumgeguckt bis drunna in der Hell. Des is Wohret, un ich ferecht mich net, die Wohret zu saga, un wann der Deifel uf Stelza geloffa kummt, so hoch wie en dreisteckig Haus."

Für Mütter.

Für das zur Jungfrau entwickelte Mädchen gibt es naturgemäß nur *eine* Hochschule und *einen* Professor an derselben: Das Elternhaus und die Mutter. Es handelt sich hier weniger um Mitteilungen von Kenntnissen, sondern hauptsächlich darum, daß alle Saiten des Herzens und des Gemüts, welche vorher nur einzeln angeklungen haben, zum harmonischen Bewußtsein und zum Ausklang gebracht werden. Die Mutter halte die Tochter zu täglich geordneter gewissenhafter Arbeit wirklich an, sie zeige ihr, wie man edel und maßvoll genießen, aber auch, wie man freudig entsagen kann und muß. Sie beweise am besten durch ihr eigenes Beispiel, daß Haushalten und geistige Anstrengung sehr wohl friedlich unter einem Dache wohnen können.

Für Herz und Gemüt.

Das Gebet für die Zuspätkommenden.

Rowland Hill tat es sehr leid, daß mehrere in seiner Gemeinde die Gewohnheit hatten, regelmäßig zu spät zu kommen; daher richtete er einst im Kirchengebet die Bitte an Gott: „O Herr, segne alle, die schon hier sind; erbarme dich derer, die noch unterwegs sind, und mache auch die selig, die noch im Sinn haben, zu kommen."

* * *

Nicht zu finden.

Ein Naturforscher erklärt, er habe manchen menschlichen Körper seziert, aber habe noch niemals die Seele gefunden. Also gibt es keine Seele?

Eine Katze hörte mit Entzücken dem Gesang der Nachtigall zu. Um das Geheimnis ihres Gesanges zu entdecken, lauerte sie dem Vogel auf, erhaschte ihn, zerriß ihn, fand aber zu ihrem Erstaunen kein Musikinstrument in ihm. Also singt die Nachtigall nicht?

* * *

Des Teufels Großmutter.

„Glauben Sie denn auch, daß es einen Teufel gibt?" Diese Frage geschah einmal an den Buchhändler Frommann von einem „aufgeklärten" Herrn. Frommann antwortete: „Früher habe ich es nicht geglaubt, aber seit 1848 glaub' ich's, da es mir sonst unerklärlich wäre, was ich da von allerlei vernünftigen, rechtschaffenen Leuten erlebt habe." „Nun, dann kennen Sie auch seine Großmutter," fuhr der Frager fort. „Gewiß," war die Antwort, „das ist ja die Frau Hochmut."

* * *

Beharrlichkeit.

Peter Rosegger erzählt von einem armen Holzknecht in Steiermark, der durchaus zu einem eigenen Häuschen kommen wollte. Unter unsäglichen Mühen brachte er es in den Stunden nach Feierabend und in hellen Mondnächten fertig. Da schlug, bevor er einziehen konnte, der Blitz ein und das Häuschen brannte ab. Als der letzte Balken aufgehört hatte zu rauchen, sagte der Holzknecht: „So, jetzt fange ich halt wieder von vorne an." Nach zwei Jahren stand der Neubau fertig da.

* * *

Die Verheißungen Gottes.

Es hat sich einmal jemand daran gemacht, die Verheißungen Gottes in der Bibel zusammenzustellen und drucken zu lassen. Ein alter Christ, der die Anzeige des Buches: Die Verheißungen Gottes — las, bestellte sich ein Exemplar, erhielt aber die Antwort: „Tut mir leid, aber die Verheißungen Gottes sind vergriffen und nicht

mehr zu haben!" — Da trat derselbe mit dem Brief an seine Bibel, schlug sie auf und las Jes. 54, 10: „Es sollen wohl Berge weichen und Hügel hinfallen" etc. Dann sagte er: „Gott sei Dank, das ist nicht vergriffen und bei dem Verleger noch immer zu haben."

* * *

Segen des mütterlichen Gebets.

Der fromme Scriver erzählt: „Meine fromme Mutter habe ich oft in meiner Jugend beten hören, sonderlich des Morgens früh. Sie hatte mich schon in der Wiege zum Dienst Gottes bestimmt. Wenn sie für ihre Kinder flehte und auf mich kam, so bat sie sehr herzlich und eifrig, daß Gott mich mit dem Geist der Weisheit und der Furcht des Herrn beseligen und ausrüsten möge." Das Gebet ward reichlich erfüllt; denn Scriver ist durch seine viel gelesene Schrift „Gottholds zufällige Andachten" und andere edle Bücher Tausenden zum Segen geworden. — (Stäbler.)

* * *

„Grüßet niemand."

So befiehlt der Herr (Luk. 10, 4) den zwölf Jüngern, als er sie zum Predigen des Reichs in die jüdischen Lande aussendet. Was bedeutet dies Verbot? Es bedeutet so viel wie: Haltet euch nicht unterwegs auf mit Plaudern. Ein Morgenländer kann sich eine längere Plauderei unterwegs nicht versagen; so oft er Bekannte trifft, steht er still. Wenn sich zwei Männer treffen, so legen sie die rechte Hand aufs Herz, führen sie dann zur Augenbraue oder zum Munde, und erst danach ergreifen sie gegenseitig die rechte Hand. Nun folgt ein Schwall tönender Redensarten, in denen sie ihrem ungewöhnlichen wechselseitigen Interesse für des anderen Vater, Großvater und Vorfahren Ausdruck geben, unterbrochen von zahllosen Fragen, bevor sie Abschied nehmen und ihren Weg fortsetzen.

Die Unaufrichtigkeit solcher in die Länge gezogenen Begrüßungen, die Verschwendung an Zeit und vor allem die Ablenkung seiner Boten von dem erteilten Auftrage bestimmten sicher unseren Herrn, seinen Jüngern obigen Befehl zu geben.

* * *

„Aber beten kann ich doch noch."

Ein alter Bauersmann merkte, daß seine Augen ihren gewöhnlichen Dienst nicht mehr tun wollten. Auch die zu Hilfe genommene Brille leistete nicht, was er davon erhofft hatte. Da reiste er zu einem berühmten Professor. Dieser stellte seine Untersuchung an und sagte dann zu dem Leidenden: „Mein lieber Freund, hier ist leider nichts zu machen; Ihre Augen sind zu alt; diesem Uebel abzuhelfen, gibt es kein Mittel!" — Statt nun in Klagen auszubrechen, antwortete der Greis in kindlicher Treuherzigkeit: „Aber beten kann ich doch noch, nicht wahr, Herr Professor?" — Das gehörte nun freilich in den Gedankengang, den die gelehrten Herren in der Universitätsklinik zu gehen gewohnt sind, gar nicht hinein. Der Herr Professor

sah denn auch den Bauersmann erstaunt an, besann sich aber schnell und sagte dann in freundlichem Ton: „Ja, mein Lieber, das versteht sich, das können Sie immer!“

* * *

Beredtes Schweigen.

Einst hatte ich die schwere Aufgabe, so erzählt ein württembergischer Geistlicher, einen Verurteilten zum Tode vorzubereiten. Ich versuchte alles, dem Menschen beizukommen; aber er war hart wie ein Kiesel und glatt wie ein Aal, kein Haarbreit kam ich vorwärts, und immer näher rückte der Todestag. Ich teilte meine Not meinem älteren Amtsbruder, dem Professor Beck in Tübingen, mit, und dieser übernahm für mich die schweren Gänge. Drei Tage vor der Hinrichtung bekehrte sich der Verbrecher und starb in tiefer Buße und demütiger Hoffnung. Ich hatte doch nichts unversucht gelassen, dem Verbrecher seine Schuld, Gottes Zorn und Strafgericht vor die Seele zu führen. Beck hatte es ganz anders gemacht. Jeden Tag hatte er den Gefangenen besucht, vom Wetter, seinem Befinden und der Gefängniskost gesprochen, dann eine halbe Stunde geschwiegen und dann nach der Frage: „Haben Sie mir etwas zu sagen?“ sich entfernt. Zwölfmal hatte der Gefangene den Seelsorger gehen lassen, das dreizehnte Mal war sein Herz unter der Pein dieses Schweigens gebrochen und sein Hunger nach der Seelenspeise erwacht. Beim Beck lernte man nimmer aus, der kannte die Schlüssel zum Menschenherzen.

* * *

Meine Heimat ist dort in der Höh'!

Eine Arbeiterin wurde einst von dem Herrn, in dessen Garten sie arbeitete, eingeladen, sein neues, schönes Haus zu besichtigen. Treppauf, treppab, durch prächtige Säle und schön eingerichtete Zimmer führte sie der Besitzer, der sie hochschätzte wegen ihrer ungeheuchelten, aufrichtigen Frömmigkeit.

Sie sah sich alles ganz ruhig an, ohne in einen Ausruf des Staunens oder der Bewunderung auszubrechen. Endlich fragte sie der reiche Mann: „Nun, Liese, was denkst du von meinem neuen Hause? wie gefällt es dir darin?“

Da sagte die arme Tagelöhnerin: „Es ist ja alles recht schön, und ich sage Ihnen vielmals Dank, daß Sie mich herumgeführt haben; aber es ist doch gar nichts gegen die Wohnung, in die ich bald einzuziehen gedenke.“

„Ei, was ist denn das für ein Haus?“ fragte der Reiche in größter Verwunderung. Da zog die alte Frau ihr Neues Testament aus der Tasche und las Johannes 14, 2: In meines Vaters Hause sind viele Wohnungen, und in Offenb. 21 das, was von der himmlischen Königsstadt dort geschrieben ist, und schloß: Ich wünsche Ihnen recht viel Freude und Glück in Ihrem neuen Hause; doch Sie wissen ja, daß Sie jedenfalls nicht lange hier wohnen werden, aber in meiner Heimat da droben werde ich ewiglich bleiben. — (A. Waldtraut.)

Leicht sei ihm die Erde!

Viele Vereine mit idealen Bestrebungen verstehen es, ihre Glieder und deren Angehörige so innig zu verbinden, daß bei ihren Festen ein Gast wohl glauben kann, er nehme an einer Familienfeier teil. So herzlich ist der Ton, so traut das Zusammensein. Wird solch einem Verein ein Mitglied durch den Tod entrissen und der Vorstand zeigt dies in der Zeitung nicht geschäftsmäßig an, sondern so, daß die persönlich Trauer mitklingt, dann wird jeder Leser unwillkürlich zur Anteilnahme genötigt. Das wird ja auch erstrebt. Alle Teilnahme verflüchtet sich aber bei einem denkenden Menschen — und das sollte doch jeder Zeitungsleser sein — sofort, wenn es, wie leider so oft am Schluß des Nachrufs, heißt: „Möchte ihm die Erde leicht sein!“ oder gar, wie ein deutsch-völkischer Verein regelmäßig zu schreiben pflegt: „Möchte ihm die deutsche Erde leicht sein!“ Was soll das heißen? Ist solche inhaltslose, ja widersinnige Redensart nicht eines gebildeten Menschen und erst recht eines evangelischen Christen unwürdig? Ein Christ darf seinem entschlafenen Bruder wünschen: „Friede sei mit ihm!“ Und wem sein Vaterland ein heilig Land ist, der mag wohl schreiben: „Er ruhe sanft in deutscher Erde!“ Und wer die christliche Auferstehungshoffnung nicht teilen kann, der mag wohl die Worte setzen: „Er ruhe aus nach des Lebens Kampf und Streit!“ Die rechten Worte wird der schon finden, dem es ekelt, hohle Redensarten zu gebrauchen. — üll. —

Wo ist die gute Partie?

„Des Ochsenwirtes Sepp hat aber einmal sein Glück gemacht!“ hieß es im Dorf. „Die einzige Tochter vom reichen Kronenwirt in der Stadt!“ staunten die Leute, und alles zog den Hut noch einmal so tief vor dem Paare, wie es in der herrlichen Kutsche angefahren kam. Ja, die junge Ochsenwirtin brachte eine feine Aussteuer ins Haus, große Truhen voll schöner, kräftiger Leinwand und zehntausend Taler obendrein. Aber sie brachte auch ein böses Schoßhündlein mit, das niemand vorausgesehen hatte, und das in ein paar Jahren alles aufzehrte. Es hieß Hochmut. Sobald der Sepp die Wirtschaft selbständig übernommen hatte und die Eltern in den Ausgeding gezogen waren, ließ die junge Frau nicht nach, bis ihr Mann alles auf den großartigen Stil eingerichtet hatte, der in der Stadt Mode war. Der Sepp durfte den Gästen nicht mehr selbst aufwarten und in Hemdärmeln das Bier auftragen, wie es sein Vater vierzig Jahre lang getan hatte. Ein gewandter Kellner wurde verschrieben, der im windigen Fräcklein hin und herlief, nebenbei auch in den Taschen seines Röckleins allerlei verschwinden ließ. Dem Sepp wollte das anfangs auch nicht behagen; aber die Frau trotzte: „Dann tue ich's von meinem Gelde!“ Die Leute im Dorfe kamen aus Neugier, um die vornehme Wirtschaft zu beschauen: nachher

kamen sie nicht wieder. Die neue Mode behagte ihnen nicht. Unter den Mägden war auch nur Schelten und Zanken, weil die „Madame" sich großartig bedienen lassen wollte; wenn sie nicht etwa im Federhut und Seidenmantel nach der Stadt fuhr, während man die Pferde auf dem Acker so nötig gehabt hätte. Die Mäuse fraßen auf der Kammer Löcher in die schöne Leinwand, und das Schoßhündchen der Frau fraß Löcher in das schöne Vermögen. Nacht acht Jahren war der Ochsenwirt mit seiner stolzen Frau blutarm geworden; er verkaufte seine Wirtschaft und die Schulden folgten nach.

„Der junge Schulmeister drüben muß ein sonderbarer Kauz sein!" hieß es im Dorfe nicht lange vor dieser Zeit. „Der nimmt die Lerchengrete zur Frau, die hinten und vorne nichts hat!" so sagte eins zum anderen. Es ist wahr, die Grete brachte nichts in den Ehestand als zwölf selbstgesponnene Hemden und ein neues Kirchenkleid, dazu ein frommes, zufriedenes Herz und eine fleißige, geschickte Hand. Die beiden letzteren aber sind bei einer Hausfrau höher anzuschlagen als zehntausend Taler. Die Grete verstand es, die niedrigen Stuben im alten Schulhause bald so freundlich und sauber herzurichten, daß ihr Mann sich ganz erstaunt umsah, wenn er aus der Schule heraufkam; er begriff nicht, wodurch sie alles so schön und wohnlich gemacht hatte. Sie hatte nur die Vorhänge frisch gewaschen, da und dort einen Schaden in der Wandtapete zugeklebt, das Sofa ordentlich ausgebessert und auf die Kommode einen frischen Blumenstrauß vom Garten gestellt. Mit ihrem kleinen Haushaltungsgeld wußte sie alles so nett einzurichten, daß zum Sonntag, oder wenn ein Gast kam, das Essen fast reichlich auf dem Tisch erschien. Wenn dann am anderen Tag vielleicht nur Haferbrei sich zeigte, lachte sie den lieben Schullehrer so heiter und vergnüglich über die Schüssel hin an, daß ihm das einfache Essen heute fast wieder so gut schmeckte, wie gestern der Braten. Ihre wenigen Kleider nähte sie sich selbst und arbeitete solche auch für Geld bei den Leuten im Dorf. Die brachten ihr eins ums andere ins Haus. Und doch dachte niemand, daß sie es nötig hätte; sie meinten, die Grete tue es nur aus Gefälligkeit und zum Zeitvertreib. So sorgenlos schien sie zu leben. Sie gehörte eben nicht zu den Leuten, welche einem gleich beim Eintritt ins Haus alles so genau vorrechnen, daß einem der angebotene Bissen im Halse stecken bleiben möchte. Und bei dem allen wußte Grete erst nicht, daß sie ihrem Mann solch ein Segen fürs äußerliche Durchkommen geworden war; sie blickte ihm manchmal gar dankbar ins Auge, daß er so herzensgut sei und habe ein armes Mädchen zu sich genommen.

Ja, wo ist die gute Partie?

Was Gott zusammengefügt hat, das soll der Mensch nicht scheiden.

In alten Zeiten, als auch katholische Priester noch verehelicht waren, lebte einst ein Bischof Chrodegang mit seiner Frau in Metz. Da stiegen eines Tages Skrupel in ihm auf, ob es berechtigt sei für

einen Priester, verehelicht zu sein. Er kam mit seiner Gattin überein, die Ehe aufzulösen, und warf den Ehering in den Fluß. Nach Jahr und Tag kam auf des Bischofs Tafel ein Fisch, der in der Mosel gefangen war, und als der Bischof ihn zerlegte, war sein Ehering im Leib des Tiers; da sah er ein, daß Gott ihm selbst ein Zeichen schickte, daß er den Bund mit seiner Frau nicht hätte trennen sollen.

Die beste Mitgift.

Einer Jungfrau war, während sie sich auf die Hochzeit vorbereitete, ihre ganze Aussteuer verbrannt. „Was willst du nun deinem Manne mitbringen?" fragte sie eine Nachbarin. „Alles," antwortete sie, „was er bei mir gesucht hat, einen unbefleckten Leib, einen guten Namen und ein williges Herz." Ist das nicht das schönste Heiratsgut gewesen?

Der Unterschied zwischen Gemahlin und Weib.

Für die bessere Hälfte des Mannes gibt es bekanntlich sehr verschiedene Bezeichnungen. Die meisten Männer sprechen von ihrer „Frau", viele von ihrer „Alten", andere wieder von ihrer „Gattin", „Hausfrau" oder „Hausehre". Auch ist oft von der „Gemahlin" die Rede, selten aber vom „Weib", weil man dieses Wort fälschlich für herabsetzend ansieht, obwohl es gerade diese Bezeichnung ist, in der am meisten Ehrerbietung liegt. Es gibt zwischen Gemahlin und Weib einen feinen Unterschied, den Kaiser Franz I. von Oesterreich einmal ganz besonders hervorhob. Als man ihn nämlich nach dem Ergehen in seiner vierten Ehe, die er mit der bayerischen Prinzessin Karolina Augusta geschlossen hatte, fragte, erwiderte er in der von ihm bevorzugten wienerischen Mundart: „Bis jetzt hab' ich lauter Gemahlinnen g'habt, jetzt hab' ich endlich, Gott sei Dank, ein Weib!"

Treue Liebe.

Die alten Griechen erzählten folgende Geschichte: Der Grieche Leander lernte die thracische Priesterin Hero bei einem Feste kennen und lieben. Ihrer Verbindung stellte sich der Stand der Priesterin und die Abneigung der Eltern entgegen. Den Jüngling schreckten diese Schwierigkeiten nicht. Allnächtlich schwamm er über die Meerenge des Hellespont zu der Geliebten, die in einem Turme wohnte. Sie hatte eine Fackel auf dem Turme aufgesteckt, um ihm damit den Weg zu zeigen. Als er einst im Wintersturm herüberschwamm, verließen ihn die Kräfte; tot warfen ihn die Wellen an den Fuß des Turmes, wo Hero seiner harrte. Beim Anblick des toten Freundes stürzte sich Hero von der Höhe herab und starb, ihn mit ihren Armen umschließend; ein Sinnbild der schmerzbringenden Liebe, die doch den Liebenden so wert ist, daß sie um ihretwillen alles, auch das Leben, wagen.

Goldene Regeln für den Ehestand.

Ein frommer Mann, so wird erzählt, bat Gott oft, er wolle ihn doch wissen lassen, wie man im Ehestand glücklich leben und der Wirtschaft wohl pflegen möchte. Da wurde ihm einst ein Gesicht von drei Engeln gezeigt. Den ersten sieht er knieen und beten: „Ich hebe meine Augen auf zu den Bergen, von welchen mir Hilfe kommt." Der zweite Engel hat eine Hacke, mit der er Wurzeln aus der Erde hackt, daß ihm der Schweiß übers Angesicht läuft und spricht: „Im Schweiße deines Angesichts sollst du dein Brot essen." Der dritte Engel sammelt die ausgehackten Wurzeln in eine Mulde und spricht: „Sammelt die übrigen Brocken, auf daß nichts umkomme!" und trägt sie dann in ein Häuslein, darin die drei Engel alle beisammen wohnten. Das ist fein und will bedeuten: „Soll's im Hause wohl zugehen, so muß man 1. beten, 2. arbeiten, 3. sparen und 4. in Engelliebe und Einigkeit beisammen wohnen.

Ehespruch.

Das ist die rechte Ehe,
Wo zweie sind gemeint,
Durch alles Wohl und Wehe
Zu pilgern treu vereint;
Der eine Stab des andern
Und liebe Last zugleich,
Gemeinsam Rast und Wandern,
Ein Ziel: das Himmelreich.

(Emanuel Geibel.)

Etwas über Doppelehen.

Luther hat bekanntlich, von einem Gewissensirrtum überwältigt, dem Landgrafen Philipp von Hessen die Heirat einer zweiten Frau neben der kränklichen rechtmäßigen Gattin gestattet, um, wie er sagte, noch Schlimmerem vorzubeugen; er hat sich dabei auf die Patriarchen berufen, insofern mit Unrecht, als ihre Geschichte ganz deutlich zeigt, daß sie mit ihrer Vielweiberei sich eitel Unglück aufgeladen haben; auch erinnerte er an die Sage des Grafen von Gleichen, der als Kreuzfahrer von einer schönen Sarazenin aus der Sklaverei gerettet wurde, sie mit nach Deutschland brachte, wo er schon ein treues Weib sein eigen nannte, und der Sage nach vom Papst die Erlaubnis erhielt, die Sarazenin zu seiner ersten Frau hinzu zu ehelichen. Schöner aber und gottgefälliger sind sicher die Geschichten, wo ein Mann auch in der größten Versuchung der ersten Gattin Treue hält. So erzählt Felix Dahn in seinem „Kampf um Rom" von einem Gotenkönig, der durch Politik genötigt wurde, eine römische Prinzessin zu freien, aber um der deutschen Gemahlin, die von ihm getrennt gehalten wurde, nicht untreu zu werden, ein

Schwert zwischen sich und die Prinzessin legte; und Gustav Freytag berichtet in seinem „Ahnen" von einem Fürsten der Vandalen, den eine Königin zum Mann begehrte und der ihren Antrag zurückwies und lieber mit der Tochter des Waldgrafen, die ihm anvertraut war, lebte und starb, als daß er sich der Königin genähert hätte. Das ist deutsche Treue, und sie soll besonders auch in dem Verhältnis der Geschlechter ihren alten guten Klang behalten.

Ehret die Frauen.

Es ist gut, wenn der Mann dem Weibe die Ehre gibt, die ihm gebührt. Luther achtet seine Käte höher denn das „Königreich Frankreich und der Venediger Herrschaft". Zwingli nennt seine Gattin die „apostolische Rehe von Zürich", „die Seele seiner Seele". Auch Calvin lobt und preist seine Lebensgefährtin „als treue Gehilfin seines Berufes, als Frau von seltenem Wesen und Beispiel". Der Große Kurfürst von Brandenburg verließ oft den Ministerrat, um bei seiner Gemahlin Luise Henriette, Dichterin des Liedes: „Jesus, meine Zuversicht", Rat zu holen, und nach deren Tode soll er häufig ausgerufen haben: „O, Luise, wie oft vermisse ich deinen Rat!" Welch ein Bild ließe sich entwerfen von dem mächtigen Einflusse, den Frauen in Zeiten der Erhebung und der Gefahr auf die Männer ausgeübt haben. Wie oft ist von ihnen die Triebkraft zu reichen Taten ausgegangen! Wie oft haben sie den einzelnen mit Rat und Tat beigestanden!

Ganz anders denken die Heiden. In einem Volksliede der Indier heißt es:

Mag der Baum aufwachsen im Walde,
Nur kein Mädchen werde geboren im Hause.
Laß die Felsen sich häufen auf Erden,
Nur kein Mädchen werde geboren im Hause.
Laß Tiere kommen und Vögel und alles,
Nur kein Mädchen werde geboren im Hause.

Die Klaßstunde.

Man sagt, die Klaßstunde sei in Verfall geraten in der Methodistenkirche. Einst war sie eine wesentliche Einrichtung, ohne welche die Kirche nie das geworden wäre, was sie geworden ist. Die Armee gewinnt den Sieg, welche die gewissenhaftesten und besten Exerziermeister hat. Der Prediger kann nicht alles besorgen, so wenig wie der Hauptmann eines Regimentes das kann. Er hat dafür seine Leutnants, seine Feldwebel und seine Unteroffiziere. Das sind die Klaßführer. Sie sind die Gehilfsprediger. Den größten Fehler begeht eine Gemeinde, wenn sie alle Arbeiten auf die Schultern des Predigers legt. Sein Gehilfe ist der Klaßführer, der der Mittelpunkt ist von sechs oder zwölf Familien, die sich wöchentlich oder

monatlich um ihn versammeln. Die Plage der Klaßversammlungen ist wohl nicht, daß die Leute nichts mehr zu sagen haben, sondern die Langeweile, die Monotonie, das Alte, das immer aufgetischt wird. Der Klaßführer muß ein taktvoller Mensch sein, der nicht nur das Herz auf dem rechten Fleck, sondern auch etwas in seinem Oberstübchen hat. Er muß seine Klasse in einem Zimmer versammeln, wo genug frische Luft und Licht ist. Der Teufel ist ein Freund der Dunkelheit und schlechter Luft. Es darf auch ein schönes Porträt von Wesley, Asbury oder Luther an der Wand hängen. Der kluge Klaßführer sucht keine Totenlieder aus dem Gesangbuch, sondern freudige Gesänge. Wesley liebte lebendigen Gesang. Eine frohe Atmosphäre sollte das Ganze durchwehen. Der Führer nimmt nicht die ganze Zeit in Beschlag, er läßt andere zu Wort kommen und bringt das Beste aus ihnen heraus. Den Abwesenden geht er nach, den Anwesenden ist er ein Freund, er führt sie zu Jesu, er zeigt ihnen die Herrlichkeit des Wortes Gottes, er öffnet ihnen die Tür zum Kämmerlein, wo jeder Mensch im Verborgenen beten kann. Ein Mädchen wurde einst katechisiert: „Was ist die Gemeinde der Heiligen?" Es antwortete ohne weiteres: „Die Klaßstunde der Methodisten." Man lasse sich nicht zu Tode sprechen von solchen, die eine zu geläufige Zunge haben. Man darf aber auch nicht zu fein. Die Kunst ist, die Leute aus ihrer Erfahrung im Leben herausreden lassen. Es gibt nichts Interessanteres, als solche Stunden. In alten Zeiten freute man sich darauf. Seelen wurden da bekehrt. Mancher alte Bruder lebt fort im Gedächtnis der Jugend, der längst auf dem Kirchhof liegt. Es wurde gesagt, daß eine Dienerin aus dem Buckingham Palast in London viel darunter leiden mußte, weil sie regelmäßig die Klaßstunde und den Gottesdienst der Methodisten besuchte. Die Reibung wurde so heftig, daß manche der Hofdiener drohten, ihre Stellungen zu verlassen, wenn sie die Methodisten und die Klaßstunde noch länger besuchen würde. Das kam zu Ohren der Königin Viktoria. „Ich werde einmal selbst die Versammlung besuchen, um mit eigenen Augen zu sehen, ob sie ein passender Platz ist für meine Leute." Herr Bowron erzählte das selbst: „Und Ihre Majestät kam in meines Vaters Klaßversammlung. Sie soll, als sie heimkam, gesagt haben: Ich wünschte nur, die anderen würden auch gehen."

Was ist eine Klaßversammlung?

Eine Schule, in die wir gehen, um zu lernen.
Sie bringt die Leute zum Denken.
Sie verbreitet Erkenntnis.
Sie führt ins Gebet.
Sie entwickelt geistige Kraft.
Sie weckt Interesse ineinander.
Sie stellt die Menschen auf eine Stufe, reich und arm, wissende und unwissende.

Sie erzieht kirchliche Arbeiter.
Sie übt systematische, persönliche Seelsorger.
Sie ist das Barometer der Gemeinde.
Sie ist, was die Heizeinrichtung für die Kirche ist.
Sie ist ein geistliches Gymnasium.
Sie ist eine Experimentalstation der christlichen Erfahrung.
Sie ist ein Wachtturm für den Prediger.
Keine Gemeinde, wo Leben ist, kann ohne dieselben wachsen und zunehmen.

Hinterm Ofen.

Berechtigter Zorn. „Wie können Sie sich unterstehen, dem Schaffner eine runter zu hauen?“ — Bauer: „A Loch hatt'r mir in mei Billett'l g'macht, der Lackl!“

* * *

Verlorenes Vertrauen. Bauer A.: „Du, Mich'l, unser neuer Lehrer kann a nit viel.“ — Bauer B.: „Waar nit aus!“ — Bauer A.: „Laß i heut mein'n Bub'n in d' Schul' einschreib'n und gib an, daß er Lorenz Meier heißt; fragt mi der Lehrer gar, wie ma Meier schreibt.“

* * *

Rat. „Es ist ein Leiden mit dem Jungen; er will und will nicht wachsen. Was soll denn einmal aus ihm werden?“ — „Wenn er klein ist, lassen Sie ihn Beamter werden, dann stößt er oben nicht an.“

* * *

Auch eine Erklärung. „Vater, was ist ein Diplomat?“ — „Ein Diplomat ist ein Mann, der nicht das denkt, was andere Menschen denken, daß er denkt.“

* * *

Ein naheliegender Rat. „Ich habe nur einen Freund auf Erden, das ist mein Hund.“ — „Aber dem Uebel ist doch leicht abzuhelfen.“ — „Nun, wie denn?“ — „Schaffen Sie sich doch noch einen zweiten Hund an.“

* * *

Verschiedene Urteile. „Wie weit ist es denn noch bis zur nächsten Stadt?“ — „Ja, wissen Sie, der Verschönerungsverein rechnet zehn Kilometer, es sind aber nur sieben, und für tüchtige Fußgänger sind es nur fünf.“

* * *

Unten durch! Eine kleinere Station Mittelschwabens hatte einen unterirdischen Durchgang erhalten. Nun kam da eines Tages der Schorschl aus Lenzinge und wollte nach altgewohnter

Weise kurzerhand die Geleise überschreiten. „Unten durch!" rief ihm der Schaffner zu. Der Schorschl stutzte und wollte weitergehen. „Unten durch!" rief zum zweiten Male der Schaffner mit Strenge. Der Schorschl stutzte abermals und wollte abermals weitergehen. „Unten durch!" schrie nun wütend der Beamte. Da blieb das Bäuerlein erschrocken stehen, schaute sich verlegen rings um, bückte sich endlich und kroch zwischen den Rädern eines eben dastehenden Zuges hindurch.

* * *

Von der Gleichheit aller Menschen hat man zu allen Zeiten gesprochen, ist aber über theoretische Erörterungen nicht hinausgekommen, oder man erntete, versuchte man die Theorie in die Praxis zu übertragen, meist schlechten Lohn.

So trat im Revolutionsjahre 1848 zu mehreren Arbeitern, die auf einer Straße Berlins das Pflaster ausbesserten, ein junger, gutgekleideter Mann heran und suchte ihnen begreiflich zu machen, es sei sehr unbillig, daß sie hier so schwere Arbeit verrichten müßten, indessen andere Leute spazieren gingen. Von nun an sollte alle Bevorzugung aufhören, und die Müßiggänger müßte man zur Arbeit zwingen.

„Sie haben ganz recht," erwiderte ein Arbeiter, „und ich denke, wir machen mit Ihnen den Anfang."

Wohl oder übel mußte der junge Fremde im Schweiße seines Angesichts so lange die schwere Ramme führen, bis ihn die Steinsetzer unter schallendem Gelächter entließen. (E. A.)

* * *

Schwäbische Auskunft. Ein Herr will in einem Kaufladen etwas einkaufen und zieht am Glockenzuge, der auf der einen Seite des Einganges sich befindet, aber vergeblich. Dies gewahrt ein vorübergehender Bauer und sagt, auf den zweiten Glockenzug, der auf der anderen Seite des Eingangs sich befindet, hindeutend: „Liaber Herr, schallat net an deara Schell! Dui Schell' schellt net! Schellet an deara Schell', dui Schell' schellt!"

* * *

Heimgeleuchtet. Ein berühmter Gelehrter wollte von Deutz an mit der Eisenbahn fahren. Im Wartesaal des Bahnhofes waren mehrere Offiziere schon versammelt, welche ebenfalls mitreisen wollten. Alsbald wollte einer derselben seinen Witz an dem schlichten Manne auslassen. „Sind Sie nicht Herr Doktor X?" — „Zu dienen," war die Antwort. — „X, das freut mich, Sie wissen ja alles, da könnten Sie mir wohl auch eine Frage beantworten." — „Lassen Sie hören, vielleicht weiß ich es!" — „Ja, sehen Sie, mein Schnurrbart ist schon ganz grau, und meine Kopfhaare sind noch ganz schwarz, wie kommt wohl das?" — Ohne sich lange zu besinnen, antwortete der Gelehrte: „Das kommt daher, weil Sie Ihr Maul viel mehr gebraucht haben als Ihren Kopf!"

Gemeinnütziges.

I. Aus dem Postamt. — 1. Postraten.

Die zu versendenden Postsachen sind in vier Klassen eingeteilt:

1. Klasse. Briefe und versiegelte oder sonst geschlossene Pakete: 2 Cents für jede Unze* oder einen Bruchteil derselben. — Stadtbriefe: 2 Cents, wenn die Briefe ausgetragen werden, sonst 1 Cent. — Postkarten: 1 Cent. Auf das linke Ende der vorderen Seite dürfen Mitteilungen geschrieben werden. Doch darf dadurch in keiner Weise die Leserlichkeit der Adresse beeinträchtigt werden. Man darf auf die Rückseite nichts aufkleben. — Registrierte Briefe: 8 Cents außer dem regelmäßigen Porto. — Will man ein Poststück (Brief oder Paket) sofort nach der Ankunft an den Adressanten befördert haben, so muß eine besondere (*Special Delivery*) 10 Cent Marke außer der gewöhnlichen Marke aufgeklebt werden. Hat man keine Special Delivery-Marke zur Hand, so kann man andere Marke im Werte von 10 Cents aufkleben, muß jedoch um dieselben einen Kreis mit Tinte ziehen und dazu schreiben: *Special Delivery.* Die unverzügliche Ablieferung findet jedoch nur statt, wenn der Adressat innerhalb einer Meile vom Postamt wohnt. Wünscht man, daß ein Brief, im Falle er nicht abgeliefert werden kann, an den Schreiber zurückgesandt werde, so schreibe man auf das Couvert etwa folgendes: *After 10 days return to . . . . . (hie Name und Adresse des Absenders).*

2. Klasse. Zeitungen und Zeitschriften, die regelmäßig vom Herausgeber versandt werden: 1 Cent für jedes Pfund oder einen Bruchteil derselben. — Zeitungen und Zeitschriften aber, die von anderen versandt werden: 1 Cent für je vier Unzen oder einen Bruchteil derselben.

3. Klasse. Gedrucktes, Bücher, Lithographien, Chromos, Bilder aller Art, Korrekturbogen und Manuskript, wenn von Korrekturbogen begleitet: 1 Cent für zwei Unzen; das Paket sollte an einem Ende offen sein und (außer im Falle eines großen Buches) nicht über vier Pfund wiegen. Ein solches Paket darf (außer dem für den Druck bestimmten Manuskript) nichts Geschriebenes enthalten, doch darf man in ein Buch Namen und Adresse des Absenders und Empfängers schreiben.

4. Klasse. Alles übrige, namentlich Waren aller Art, doch nicht über vier Pfund, und so verpackt, daß der Postmeister den Inhalt examinieren kann: 1 Cent für jede Unze, oder einen Bruchteil derselben. Nichts Schriftliches darf ein solches Paket enthalten. Samen, Schnittlinge, Wurzeln, Ableger und Pflanzen 2 Unzen 1 Cent; getrocknete Pflanzen, Früchte, abgeschnittene Blumen 1 Unze 1 Cent. — Als Postsachen vierter Klasse kann man auch Flüssigkeiten, Salben, Pasten, Seifen, Zuckerwerk (*candy*), nicht explodierende und nicht giftige Pulver, Pfeffer, Schnupftabak, Pistolen und Revolver, wenn zerlegt, Nadeln, Dolche und sonst scharfe und spitzige Instrumente, Bienen und Bienenweisel, getrocknete Insekten und Reptilien versenden. Diese Dinge müssen aber sehr sorgfältig verpackt werden, daß die Postbeamten bei Handhabung derselben nicht verletzt, auch andere Postsachen dadurch nicht beschädigt werden. Am sichersten geht man, wenn man sich bei Versendung solcher Gegenstände genaue Auskunft betreffs der Verpackung beim Postmeister holt, der hierüber Genaues in seinen Instruktionen findet. Besondere Sorgfalt ist bei der Verpackung von Flüssigkeiten, Salben und Waren, die leicht flüssig werden, zu verwenden.

---

* Bequemes Briefwiegen. Ein Silberdollar wiegt beinahe eine Unze. Irgend ein Brief also, der den Dollar nicht überwiegt, geht mit einer Zweicentsmarke. Will man das Gewicht noch genauer feststellen, so lege man ein silbernes Fünfcentstück auf den Dollar. Hat man keinen Silberdollar zur Hand, so thun es auch zwei halbe Dollars. Hat man diese nicht, so nehme man fünf Nickels (Fünfcentstücke) und einen (kleinen) Cent. Das macht auch fast eine Unze.

2. Geldanweisungen.

Money Orders für das Inland können im Betrage von 1 Cent bis zu $100 gelöst werden. Die Gebühren betragen

bis $2.50	3 Cents.	bis $40	15 Cents.
„ 5.00	5 Cents.	„ 50	18 Cents.
„ 10.00	8 Cents.	„ 60	20 Cents.
„ 20.00	10 Cents.	„ 75	25 Cents.
„ 30.00	12 Cents.	„ 100	30 Cents.

Will man mehr als $100 per Post senden, so kann man mehrere *Money Orders* lösen, aber nie mehr als drei an einem Tage für denselben Empfänger. Die höchste per Post an einem Tage an dieselbe Person versendbare Summe wäre also $300. — Die so bequemen *Postal Notes*, die man für Summen unter $5.00 für 3 Cents bekommen konnte, sind seit dem 1. Juli 1894 abgeschafft, da sich doch im Laufe der Zeit manche Uebelstände herausgestellt hatten, die damit zusammenhingen, daß sie an den Inhaber (*bearer*) zahlbar waren, während die Money-Orders nur an die Person zahlbar sind, welche der Absender in seiner Applikation nennt oder an welche Adressat sie überträgt. Dagegen sind nun aber Money-Orders bis zu $2.50 für 3 Cents zu haben, die früher 5 Cents kosteten. — Jedes Postamt kann, wenn anders der Postmeister darum nachsucht, Postanweisungen oder Money-Orders bis zu $5.00 ausgeben, während Postanweisungen zu höheren Beträgen nur in Postämtern zu haben sind, in denen der Postmeister ein Gehalt von $200 oder mehr zieht. — Bequemer, sicherer und zugleich wohlfeiler kann man Geld nicht versenden, als mit solcher Postanweisung.

3. Postraten für das Ausland.

Verkehr mit Canada. Für den Postverkehr mit Canada gelten folgende Bestimmungen: Briefe kosten per Unze (müssen frankiert sein) 2 Cents, Postkarten per Stück 1 Cent, Zeitungen je 4 Unzen 1 Cent, Waren-Proben 1 Cent die Unze. Registrier-Gebühr 8 Cents. Pakete müssen so eingerichtet sein, daß der Inhalt leicht untersucht werden kann und dürfen nicht über 4 Pfund wiegen.

Verkehr mit Mexiko. Zwischen den Vereinigten Staaten und Mexiko besteht eine Post-Konvention, unter deren Bestimmungen Briefe und alle übrigen Postsachen zu den üblichen Inland-Raten von und nach Mexiko befördert werden. Waren-Sendungen müssen mit der Paket-Post (*parcel post*) befördert werden, und dazu ist eine Zoll-Deklaration nötig.

Verkehr mit Hawaii, Puerto Rico, Guam und den Besitzungen der Ver. Staaten auf den Philippinen. Postsendungen unterliegen dem Inlandporto.

Mit den Ländern des Weltpostvereins. Briefe: 5 Cents für die erste Unze und 3 Cents für jede weitere Unze. Nach Deutschland: Durch direkten Dampferverkehr, aber oft auf langsamerem Wege, weil diese Dampfer wenige Male in der Woche fahren: 2 Cents die Unze oder einen Bruchteil derselben. Wenn nicht frankiert, muß der Empfänger das Doppelte bezahlen. Postkarten: 2 Cents.

Drucksachen: 1 Cent für 2 Unzen oder einen Bruchteil derselben. Dieselben müssen so verpackt sein, daß sie besichtigt werden können, ohne daß der Umschlag zerrissen zu werden braucht.

Warenproben: 2 Cents für je vier Unzen oder einen Bruchteil derselben. Dieselben müssen so verpackt sein, daß sie besichtigt werden können, ohne daß der Umschlag zerrissen zu werden braucht.

Money Orders für das Ausland sind in allen sogenannten Internationalen Money Order-Offices, unter anderem zahlbar in folgenden Ländern zu bekommen: im Deutschen Reich, in der Schweiz, in Großbritannien und Irland, Canada und Neufundland, Frankreich, Italien, Dänemark, Schweden, Norwegen, Belgien, Niederlande u. s. w. Eine deutsche Mark wird mit 24½ Cents, ein Schweizer oder französischer Frank mit 19¾ Cents,

ein Pfund Sterling mit $4.87 — alles in Gold berechnet. Die Gebühren für Money Orders, zahlbar in Canada, Neufundland, in der Schweiz, im Deutschen Reich, oder durch dessen Vermittlung betragen:

bis $10	10 Cents.	bis $60	60 Cents.
„ 20	20 Cents.	„ 70	70 Cents.
„ 30	30 Cents.	„ 80	80 Cents.
„ 40	40 Cents.	„ 90	90 Cents.
„ 50	50 Cents.	„ 100	$1.00.

Dem Weltpostverein gehören folgende Länder an: 1) Europa: Sämtliche Staaten.

2) Asien: Asiatisches Rußland. Asiatische Türkei. China (deutsche, japanische und Vereins-Postanstalten). Japan. Korea (japanische Postanstalt). Persien. Siam. Britisch-Indien. (Cypern, Ceylon, Straits Settlements, Hong Kong, Labuan, Aden.) Französische, niederländische und portugiesische Kolonien. Philippinen und Sulnarchipel.

3) Afrika: Aegypten (mit Sudan und Nubien). Kongostaat. Liberia. Tripolis (italienische Postanstalt). Tunis, Südafrikanische Kolonie (Transvaal). Deutsche Schutzgebiete (Kamerun, Deutsch-Ostafrika, Togo-Gebiet, Deutsch-Südwestafrika). Britische Kolonien in Westafrika. Italienische, portugiesische und spanische Kolonien.

4) Amerika: Sämtliche Staaten und Kolonien.

5) Australien: Britische Kolonien. Britisch-Neuguinea, Deutsch-Neuguinea (Kaiser Wilhelms-Land, Bismarck-Archipel, Solomons-Inseln, Marschall-Inseln, Marianen, Karolinen). Hawaii. Fidschi-Inseln. Samoa (deutsche Postanstalt in Apia). Niederländische und französische Kolonien.

4. Ratschläge für den Postverkehr.

1. Schreibe die Adresse deutlich und vollständig, wenn du wünschest, daß dein Brief sein Ziel erreicht.

2. Vergiß nicht deinen Namen samt Adresse links oben auf das Couvert zu schreiben, damit dein Brief, im Falle er nicht abgeliefert werden kann, wieder an dich zurückkommt.

3. Schicke nie Geld oder ein Wertobjekt mit einfachem Porto. Kaufe eine Money Order oder registriere den Brief! Dann setzt du dich keinem Verlust aus und verführst auch niemanden zum Stehlen.

4. Achte darauf, daß ein Brief oder ein Paket, welche du in den Briefkasten tust, nicht stecken bleiben, sondern in den Kasten fallen.

5. Ehe du deine Postsendung dem Kasten anvertraust, überfliege noch einmal die Adresse, ob du auch richtig und genau adressiert hast und ob du die entsprechende Briefmarke aufgeklebt hast.

6. Frankiere, wie die Postgesetze es vorschreiben. Man muß auch den Onkel Sam nicht betrügen, bloß weil andere das auch tun oder der Onkel reich ist. Schicke also namentlich nichts Geschriebenes als Postsache 2. oder 3. Klasse.

5. Die Versendung von Paketen per Post nach Deutschland.

Mit dem 1. Oktober des Jahres 1899 ist ein Paketversand per Post zwischen den Ver. Staaten und Deutschland vereinbart worden, wonach Pakete bis zum Gewichte von 11 Pfund zur Beförderung nach Deutschland durch die Post anzunehmen sind. Das Gewicht der Pakete ist aber nun auf 4 Pfund und 6 Unzen herabgesetzt worden. Solche Pakete dürfen nicht länger als 3 Fuß 6 Zoll sein, und es darf die Länge und der Umfang in der Breite zusammen nicht mehr als 6 Fuß messen. Das Postporto muß im voraus bezahlt werden und beträgt 12 Cents für jedes Pfund oder einen Bruchteil davon (Pakete von Deutschland nach den Ver. Staaten kosten 2 Mark 40 Pfennig ohne Rücksicht auf das Gewicht; außerdem können hier für die Ablieferung noch 5 Cents verlangt werden).

II. Maße, Gewichte, Münzen u. s. w.

1. Unsere gewöhnlichen amerikanischen Maße und Gewichte.

A. Maße.

Längenmaß:
12 inches (in.) = 1 foot (ft.)
3 feet = 1 yard (yd.)
5½ yards (16½ feet) = 1 rod (rd.)
5280 feet = 1 mile (m.)

Flächenmaß:
144 square inches (sq. in.) = 1 square foot (sq. ft.)
9 square feet = 1 square yard (sq. yd.)
30¼ square yards = 1 perch (P.)
160 perches = 1 acre (A.)
640 acres = 1 square mile oder section (M.)

Ein Bauplatz 50 x 150 Fuß ist etwa ⅛ Acre.

Feldmessermaß:
7.92 inches = 1 link.
100 links or 22 yards = 1 chain.
80 chains = 1 statute mile.
69.121 mile = 1 geographical degree.

Körpermaß:
1728 cubic inches (cu. in.) = 1 cubic foot (cu. ft.)
27 cubic feet = 1 cubic yard (cu. yd.)
230 inches = 1 standard gallon.
2150.42 cubic inches = 1 standard bushel.
128 cubic feet = 1 cord (C.)
16½ cubic feet = 1 perch of stone.

Eine Cord Holz ist 4 Fuß hoch, 4 Fuß breit, 8 Fuß lang. — Bauholz wird nach dem Fuß verkauft. Unter einem Fuß Bauholz versteht man ein Stück 1 Fuß lang, 1 Fuß breit, 1 Zoll dick.

Trockenmaß:
2 pints (pt.) = 1 quart (qt.)
8 quarts = 1 peck (pk.)
4 pecks = 1 bushel (bu.)

B. Gewichte.

16 drams (dr.) = 1 ounce (oz.)
16 ounces = 1 pound (lb.)
100 pounds = 1 hundredweight (cwt.)

Apotheker und Goldschmiede gebrauchen das Troy-Gewicht, dessen Pfund nur 12 Unzen hat. Obiges ist das Avoirdupois-Gewicht.

2. Vergleichende Tabelle.

1 Meter	gleich	39.37 inches.	1 Liter	gleich	.26417 gallon.
1 Meter	„	3.28 feet.	1 Hektoliter	„	2.837 bushel.
1 Meter	„	1.0936 yards.	1 Liter	„	61.022 cu. in.
1 Kilometer	„	.62137 mile.	1 Hektoliter	„	3.531 cu. feet.
1 Quadrat-Meter	„	1550 sq. inches.	1 Ster	„	1.308 cu. yards.
1 Quadrat-Meter	„	10.76 sq. feet.	1 Ster	„	.2759 cord.
1 Quadrat-Meter	„	1.196 sq. yards.	1 Gramm	„	15.432 grains.
1 Ar	„	3.953 sq. rods.	1 Kilogramm	„	35.27 av. ounces.
1 Hektar	„	2.471 acres.	1 Kilogramm	„	2.68 Tr. pounds.
1 Hektar	„	.00386 sq. miles.	1 Kilogramm	„	2.2046 av. "
1 Liter	„	33.81 fluid oz.	1 Tonne	„	1.1023 tons.
1 Liter	„	1.0567 quarts.			

3. Münztabelle.

Land.	Münzeinheiten.	Währung.	Wert.‡
Aegypten	Pfund (100 Piaster)	Gold	$4.94,3
Argentinische Republik	Peso	Gold	.96,5
Belgien	Frank	Gold	.19,3*
Bolivia	Boliviano	Silber	.48,5
Brasilien	Milreis	Gold	.54,6
Britisch-Amerika	Dollar	Gold	1.00¶
Central-Amerika	Peso	Silber	.48,5
Chili	Peso	Gold	.36,5
China (Shanghai)	Tael	Silber	.72,6
Columbia	Dollar	Gold	1.00
Cuba	Peso	Gold	.91,0
Dänemark	Krone	Gold	.26,8
Deutschland	Mark	Gold	.23,8
Ecuador	Sucre	Gold	.48,7
England	Pfund Sterling	Gold	4.86,6½
Finnland	Markkaa	Gold	.19,3
Frankreich	Frank	Gold	.19,3
Griechenland	Drachme	Gold	.19,3
Haiti	Gourde	Gold	.96,5
Indien	Rupie	Gold	.32,4
Italien	Lira	Gold	.19,3
Japan	Yen†	Gold	.49,8
Mexiko	Peso	Gold	.49,8
Niederlande	Gulden	Gold	.40,2
Norwegen	Krone	Gold	.26,8
Oesterreich	Krone	Gold	.20,3
Panama	Balboa	Gold	1.00
Portugal	Milreis	Gold	1.08
Peru	Libra	Gold	4.86,6½
Rußland	Rubel	Gold	.51,5
Schweden	Krone	Gold	.26,8
Spanien	Peseta	Gold	.19,3
Schweiz	Frank	Gold	.19,3
Türkei	Piaster	Gold	.04,4
Venezuela	Bolivar	Gold	.19,3

Sprachenverhältnisse der Welt.

Die Zahl der Sprachen in der ganzen Welt wird auf etwa 1000 geschätzt, doch entfallen nur 53 davon auf Europa. Es sprechen:

Chinesische Sprachen	320 Mill.
Englisch	95 „
Großbrit. m. s. Kol.	43 Mill.
Amerika	45 „
Afrika	4 „
Australien	3 „
Deutsch	68 Mill.
Deutsches Reich	46 Mill.
Amerika	8¾ „
Oesterreich	8½ „
Schweiz	2¼ „
Rußland	1½ „
Russisch	56 Mill.
Französisch	50 „
Frankreich	39 Mill.
Belgien	2½ „
Japanisch	47 Mill.
Spanisch	46 „
Spanien u. Portugal	20 Mill.
Mexiko	10 „
Südamerik. Staaten	16 „
Malaiisch	34 Mill.
Italienisch	33 „
Türkisch (tatarisch)	30 „
Portugiesisch	20 „
Brasilien	12 Mill.
Portugal	6 „
Keltisch	10 Mill.
Persisch	10 „
Ungarisch	9 „
Holländisch (vlämisch)	9 „
Indianersprachen. (422 Dialekte)	8¾ Mill.
Rumänisch (val.)	8¼ „
Tschechisch (mährisch-wendisch)	8½ „
Serbo-kroatisch	7⅓ „
Koreanisch	5½ „
Schwedisch	5½ „
Littauisch-lettisch	5½ „
Bulgarisch	3 „
Neugriechisch	3 „
Dänisch	2¾ „
Arabisch	3½ „
Koptisch	3¼ „
Albanesisch	2½ „
(In Griechenland, Bulgarien, Italien, der Türkei und Montenegro.)	
Finnisch	2½ Mill.
Norwegisch	2¼ „
Armenisch	2¼ „
Mongolisch	2 „
Singhalesisch	2 „
Slovenisch	1½ „
Baskisch	1½ „
(In den Pyrenäen.)	

Bevölkerung der Erde.

Afrika	127,000,000
Nordamerika	89,250,000
Südamerika	36,420,000
Asien	850,000,000
Australien	4,730,000
Europa	380,200,000
Polargegenden	300,000
Total	1,487,900,000

Internationale Sonntagsschullektionen für 1912.

Erstes Vierteljahr.

I. 7. Januar. Die Geburt Johannes des Täufers verkündet. Luk. 1, 5—23. Zum Auswendiglernen: V. 15—16. Goldener Text: Ohne Glauben ist's unmöglich, Gott zu gefallen. Hebr. 11, 6.

II. 14. Januar. Die Geburt Johannes des Täufers. Luk. 1, 57—80. Zum Auswendiglernen: V. 76—77. Goldener Text: Gelobet sei der Herr, der Gott Israels; denn er hat besucht und erlöset sein Volk. Luk. 1, 68.

III. 21. Januar. Die Geburt Jesu. Luk. 2, 1—20. Zum Auswendiglernen: V. 10—11. Goldener Text: Denn euch ist heute der Heiland geboren, welcher ist Christus, der Herr, in der Stadt Davids. Luk. 2, 11.

IV. 28. Januar. Die Darstellung im Tempel. Luk. 2, 22—39. Zum Auswendiglernen: V. 29—30. Goldener Text: Denn meine Augen haben deinen Heiland gesehen, welchen du bereitet hast vor allen Völkern. Luk. 2, 30—31.

V. 4. Februar. Die Weisen vom Stern geführt. Matth. 2. Zum Auswendiglernen: V. 1—2. Goldener Text: Wendet euch zu mir, so werdet ihr selig, aller Welt Enden; denn ich bin Gott, und keiner mehr. Jes. 45, 22.

VI. 11. Februar. Der Knabe Jesus im Tempel. Luk. 2, 40—52. Zum Auswendiglernen: V. 46—47. Goldener Text: Was ist's, daß ihr mich gesucht habt? Wisset ihr nicht, daß ich sein muß in dem, das meines Vaters ist? Luk. 2, 49.

VII. 18. Februar. Die Wirksamkeit Johannes des Täufers. Mark. 1, 1—8; Luk. 3, 1—20. Zum Auswendiglernen: V. 8—9. Goldener Text: Tut Buße, das Himmelreich ist nahe herbeigekommen. Matth. 3, 2.

VIII. 25. Februar. Die Taufe und Versuchung Jesu. Mark. 1, 9—13; Matth. 4, 1—11. Zum Auswendiglernen: V. 3—4. Goldener Text: Denn darinnen er gelitten hat und versucht ist, kann er helfen denen, die versucht werden. Hebr. 2, 18.

IX. 3. März. Die ersten Jünger berufen. Mark. 1, 14—28; Luk. 5, 1—11. Zum Auswendiglernen: V. 16—17. Goldener Text: Die Ernte ist groß, aber wenig sind der Arbeiter. Darum bittet den Herrn der Ernte, daß er Arbeiter in seine Ernte sende. Matth. 9, 37—38.

X. 10. März. Jesus der Heiland. Mark. 1, 29—45; Matth. 4, 23—25. Zum Auswendiglernen: V. 40—41. Goldener Text: Er hat unsere Schwachheiten auf sich genommen, und unsere Seuchen hat er getragen. Matth. 8, 17.

XI. 17. März. Der Gichtbrüchige findet Vergebung und Heilung. Mark. 2, 1—12. Zum Auswendiglernen: V. 9—11. Goldener Text: Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiß nicht, was er dir Gutes getan hat! Der dir alle deine Sünden vergibt, und heilet alle deine Gebrechen. Ps. 103, 2—3.

XII. 24. März. Feste und Fasten. Mark. 2, 13—22. Zum Auswendiglernen: V. 16—17. Goldener Text: Ich bin gekommen, zu rufen die Sünder zur Buße, und nicht die Gerechten. Mark. 2, 17.

XIII. 31. März. Wiederholung. Goldener Text: Das Volk, das in Finsternis saß, hat ein großes Licht gesehen, und die da saßen am Ort und Schatten des Todes, denen ist ein Licht aufgegangen. Matth. 4, 16.

Zweites Vierteljahr.

I. 7. April. Die Erscheinung des auferstandenen Herrn. 1 Kor. 15, 1—11. Zum Auswendiglernen: V. 10—11. Goldener Text: Diesen Jesus hat Gott auferwecket; des sind wir alle Zeugen. Apstg. 2, 32.

II. 14. April. Der Gebrauch des Sabbats. Mark. 2, 23—3, 6. Zum Auswendiglernen: V. 27—28. Goldener Text: Der Sabbat ist um des Menschen willen gemacht, und nicht der Mensch um des Sabbats willen. Mark. 2, 27.

III. 21. April. Die Berufung der Zwölfe. Mark. 3, 7—19; Matth. 5, 13—16. Zum Auswendiglernen: V. 14—15. Goldener Text: Ihr habt mich nicht erwählet, sondern ich habe euch erwählet, und gesetzt, daß ihr hingehet und Frucht bringet, und eure Frucht bleibe. Joh. 15, 16.

IV. 28. April. Die Seligpreisungen. Matth. 5, 1—12. Zum Auswendiglernen: V. 2—6. Goldener Text: Selig sind, die reines Herzens sind; denn sie werden Gott schauen. Matth. 5, 8.

V. 5. Mai. Armut und Reichtum. Luk. 6, 20—26; 16, 19—31. Zum Auswendiglernen: V. 6, 20—21. Goldener Text: Sehet zu, und hütet euch vor dem Geiz; denn niemand lebet davon, daß er viel Güter hat. Luk. 12, 15.

VI. 12. Mai. Das Gebot der Liebe. Luk. 6, 27—38; Röm. 13, 8—10. Zum Auswendiglernen: V. 27—28. Goldener Text: Du sollst deinen Nächsten lieben als dich selbst. Röm. 13, 9.

VII. 19. Mai. Das alte Gesetz und das neue Leben. Matth. 5, 17—26. Zum Auswendiglernen: V. 17—18. Goldener Text: Wer den anderen liebet, der hat das Gesetz erfüllet. Röm. 13, 8.

VIII. 26. Mai. Wahrhaftigkeit. Matth. 5, 33—37; Jak. 3, 1—12; 5, 12. Zum Auswendiglernen: V. 34—36. Goldener Text: Darum leget die Lüge ab und redet die Wahrheit, ein jeglicher mit seinem Nächsten, sintemal wir untereinander Glieder sind. Eph. 4, 25.

IX. 2. Juni. Heuchelei und Aufrichtigkeit. Matth. 6, 1—18. Zum Auswendiglernen: V. 7—8. Goldener Text: Habt acht auf eure Almosen, daß ihr die nicht gebt vor den Leuten, daß ihr von ihnen gesehen werdet; ihr habt anders keinen Lohn bei eurem Vater im Himmel. Matth. 6, 1.

X. 9. Juni. Hören und Tun. Luk. 6, 39—49. Zum Auswendiglernen: V. 47—49. Goldener Text: Seid aber Täter des Worts und nicht Hörer allein, dadurch ihr euch selbst betrüget. Jak. 1, 22.

XI. 16. Juni. Christi Zeugnis von Johannes, dem Täufer. Matth. 11, 2—19. Zum Auswendiglernen: V. 5—6. Goldener Text: Unter denen, die von Weibern geboren sind, ist kein größerer Prophet denn Johannes der Täufer; der aber kleiner ist im Reich Gottes, der ist größer denn er. Luk. 7, 28.

XII. 23. Juni. Enthaltsamkeits-Lektion. Eph. 5, 11—21. Zum Auswendiglernen: V. 18—20. Goldener Text: Der Wein macht lose Leute, und stark Getränk macht wild. Spr. 20, 1.

XIII. 30. Juni. Wiederholung. Goldener Text: Ihr sollt nicht wähnen, daß ich kommen bin, das Gesetz oder die Propheten aufzulösen; ich bin nicht kommen, aufzulösen, sondern zu erfüllen. Matth. 5, 17.

Drittes Vierteljahr.

I. 7. Juli. Böswilliger Unglaube. Mark. 3, 20—35. Zum Auswendiglernen: V. 28—29. Goldener Text: Das ist aber das Gericht, daß das Licht in die Welt kommen ist, und die Menschen liebeten die Finsternis mehr denn das Licht; denn ihre Werke waren böse. Joh. 3, 19.

II. 14. Juli. Der Same im vierfältigen Boden. Mark. 4, 1—20. Zum Auswendiglernen: V. 20. Goldener Text: Nehmt das Wort an mit Sanftmut, das in euch gepflanzet ist, welches kann eure Seelen selig machen. Jak. 1, 21.

III. 21. Juli. Das Wachstum des Königreiches. Mark. 4, 26—32; Matth. 13, 33. Zum Auswendiglernen: V. 26—28. Goldener Text: Dein Reich komme. Dein Wille geschehe auf Erden, wie im Himmel. Matth. 6, 10.

IV. 28. Juli. Der Weizen und das Unkraut. Matth. 13, 24—30; 36—43. Zum Auswendiglernen: V. 37—39. Goldener Text: Sammelt zuvor das Unkraut, und bindet es in Bündlein, daß man es verbrenne; aber den Weizen sammelt mir in meine Scheune. Matth. 13, 30.

V. 4. August. Der Wert des Königreiches. Matth. 13, 44—53. Zum Auswendiglernen: V. 45—46. Goldener Text: Trachtet am ersten nach dem Reich Gottes und nach seiner Gerechtigkeit, so wird euch solches alles zufallen. Matth. 6, 33.

VI. 11. August. Ein beunruhigtes Meer und eine beunruhigte Seele. Mark. 4, 35—5, 20. Zum Auswendiglernen: V. 38—39. Goldener Text: Gott ist unsere Zuversicht und Stärke, eine Hilfe in den größten Nöten, die uns getroffen haben. Darum fürchten wir uns nicht, wenn gleich die Welt unterginge und die Berge mitten ins Meer sänken. Ps. 46, 2—3.

VII. 18. August. Des Obersten Tochter. Mark. 5, 21—43. Zum Auswendiglernen: V. 41—42. Goldener Text: Und er ergriff das Kind bei der Hand und sprach zu ihr: Talitha kumi! das ist verdolmetscht: Mägdlein, ich sage dir, stehe auf! Mark. 5, 41.

VIII. 25. August. Der Besuch in Nazareth. Luk. 4, 16—30. Zum Auswendiglernen: V. 18—19. Goldener Text: Er kam in sein Eigentum; und die Seinen nahmen ihn nicht auf. Joh. 1, 11.

IX. 1. September. Der Tod Johannes des Täufers. (Kann als Enthaltsamkeitslektion dienen.) Mark. 6, 14—29. Zum Auswendiglernen: V. 27—28. Goldener Text: Sei getreu bis an den Tod, so will ich dir die Krone des Lebens geben. Offb. 2, 10.

X. 8. September. Die Mission der Zwölfe. Matth. 9, 35—10, 15; 10, 40—11, 1. Zum Auswendiglernen: V. 7—8. Goldener Text: Wer euch aufnimmt, der nimmt mich auf; und wer mich aufnimmt, der nimmt den auf, der mich gesandt hat. Matth. 10, 40.

XI. 15. September. Gericht und Erbarmen. Matth. 11, 20—30. Zum Auswendiglernen: V. 28, 30. Goldener Text: Kommet her zu mir alle, die ihr mühselig und beladen seid, ich will euch erquicken. Matth. 11, 28.

XII. 22. September. Die Speisung der Fünftausend. Mark. 6, 30—44. Zum Auswendiglernen: V. 41—42. Goldener Text: Jesus aber sprach zu ihnen: Ich bin das Brot des Lebens. Joh. 6, 35.

XIII. 29. September. Wiederholung. Goldener Text: Die Worte, die ich rede, die sind Geist und sind Leben. Joh. 6, 63.

Viertes Vierteljahr.

I. 6. Oktober. Jesus wandelt auf dem Meer. Mark. 6, 45—56. Zum Auswendiglernen: V. 49—50. Goldener Text: Aber alsbald redete Jesus mit ihnen und sprach: Seid getrost, ich bin's; fürchtet euch nicht! Matth. 14, 27.

II. 13. Oktober. Rein und unrein. Mark. 7, 1—23. Zum Auswendiglernen: V. 5—6. Goldener Text: Denn das Reich Gottes ist nicht Essen und Trinken, sondern Gerechtigkeit und Friede und Freude in dem Heiligen Geiste. Röm. 14, 17.

III. 20. Oktober. Die Mission unter den Heiden. Mark. 7, 24—30. Matth. 8, 5—13. Zum Auswendiglernen: V. 27—28. Goldener Text: Wer zu mir kommt, den will ich nicht hinausstoßen. Joh. 6, 37.

IV. 27. Oktober. Wanderungen in den zehn Städten. Mark. 7, 31—8, 10. Zum Auswendiglernen: V. 34—35. Goldener Text: Er hat alles wohl gemacht; die Tauben macht er hörend und die Sprachlosen redend. Mark. 7, 37.

IV. 27. Oktober. Wanderungen in den zehn Städten. Mark. 7, 31—8, 10. Zum Auswendiglernen: V. 14—15. Goldener Text: Da redete Jesus abermal zu ihnen und sprach: Ich bin das Licht der Welt; wer mir nachfolget, der wird nicht wandeln in der Finsternis, sondern wird das Licht des Lebens haben. Joh. 8, 12.

VI. 10. November. Enthaltsamkeits-Lektion. Hos. 7. Goldener Text: Wehe denen, die des Morgens früh auf sind, des Saufens sich zu fleißigen, und sitzen bis in die Nacht, daß sie der Wein erhitzt. Jes. 5, 11.

VII. 17. November. Die große Frage. Mark. 8, 27—9, 1. Zum Auswendiglernen: V. 36—37. Goldener Text: Da antwortete Simon Petrus und sprach: Du bist Christus, des lebendigen Gottes Sohn. Matth. 16, 16.

VIII. 24. November. Die Verklärung Christi. Mark. 9, 2—13. Zum Auswendiglernen: V. 9—10. Goldener Text: Und es fiel eine Stimme aus der Wolke, die sprach: Dieser ist mein lieber Sohn; den sollt ihr hören. Luk. 9, 35.

IX. 1. Dezember. Der Knabe mit dem sprachlosen Geist. Mark. 9, 14—29. Zum Auswendiglernen: V. 28—29. Goldener Text: Jesus aber sprach zu ihm: Wenn du könntest glauben; alle Dinge sind möglich dem, der da glaubet. Mark. 9, 23.

X. 8. Dezember. Das Kind in der Mitte. Matth. 18, 1—14. Zum Auswendiglernen: V. 2—3. Goldener Text: Ihre Engel im Himmel sehen allezeit das Angesicht meines Vaters im Himmel. Matth. 18, 10.

XI. 15. Dezember. Vergebung. Matth. 18, 15—35. Zum Auswendiglernen: V. 21—22. Goldener Text: Seid aber untereinander freundlich, herzlich, und vergebe einer dem anderen, gleichwie Gott euch vergeben hat in Christo. Eph. 4, 32.

XII. 22. Dezember. Der Friedefürst. (Weihnachtslektion.) Jes. 9, 1—7. Zum Auswendiglernen: V. 55—56. Goldener Text: Denn uns ist ein Kind geboren, ein Sohn ist uns gegeben, und die Herrschaft ist auf seiner Schulter; und er heißt Wunderbar, Rat, Kraft, Held, Ewig-Vater, Friedefürst. Jes. 9, 6.

XIII. 29. Dezember. Wiederholung. Goldener Text: So jemand will des Willen tun, der wird inne werden, ob diese Lehre von Gott sei, oder ob ich von mir selber rede. Joh. 7, 17.

Kirchlicher Adreß-Kalender.

Bischöfe.

Th. Bowman, 81 High Ave., Orange, N. J.
H. W. Warren, University Part, Col.
J. M. Walden, 220 W. 4. Str., Cincinnati, O.
J. H. Vincent, Indianapolis, Ind.
E. Cranston, The Ontario, No. 305 Washington, D. C.
D. H. Moore, 220 W. 4. Str., Cincinnati, O.
J. W. Hamilton, 36 Bromfield Str., Boston, Mass.
J. F. Berry, 455 Franklin Str., Buffalo, N. Y.
William F. McDowell, 57 Washington Str., Chicago, Ill.
James W. Bashford, Peking, China.
William Burt, Zürich, Schweiz, 38 Volta Str.
L. B. Wilson, 1026 Arch Str., Philadelphia, Pa.
Thomas B. Neely, New Orleans, La.
Wm. F. Anderson, Chattanooga, Tenn.
J. L. Nuelsen, Omaha, Neb.
Wm. A. Quayle, Oklahoma City, Okla.
Chas. W. Smith, Portland, Ore.
Wilson S. Lewis, Foochow, China.
Edw. S. Hughes, 435 Buchanan Str., San Francisco, Cal.
Robert McIntyre, St. Paul, Minn.
Frank M. Bristol, Buenos Ayres, Argentina, Südamerika.
J. M. Thoburn, Meadville, Pa.
J. C. Hartzell, Funchall, Madeira Inf.
F. W. Warne, Lucknow, Indien.
Isaiah B. Scott, Monrovia, Liberia.
William F. Oldham, Singapore, Straits Settlements.
John E. Robinson, Bombay, Indien.
Merriman C. Harris, Seoul, Korea.

Agenten des Buch-Concerns.

1. In New York: Homer Eaton, Geo. P. Mains, „Eaton & Mains", 150 5. Ave.
Das Buch-Concern in New York hat folgende Depositorien: 36 Bromfield Str., Boston, Mass.; 524 Penn Ave., Pittsburg, Pa.; 21 Adams Ave. East, Detroit, Mich.
2. In Cincinnati: Henry C. Jennings, Edwin R. Graham, „Jennings & Graham", 220 West Vierte Straße, Cincinnati, O.
Das Buch-Concern in Cincinnati hat folgende Depositorien: 57 Washington Str., Chicago, Ill.; 1121 McGee Str., Kansas City, Mo.; 1037 Market Str., San Francisco, Cal.

Editoren.

William B. Kelley: Methodist Review, 150 Fifth Ave., New York.
James M. Buckley: Christian Advocate, 150 Fifth Ave., New York.
John T. McFarland: Sonntagschul-Publikationen, 150 Fifth Ave., New York.
John J. Wallace: Pittsburg Christian Advocate, 524 Penn Ave., Pittsburg, Pa.
Levi Gilbert: Western Christian Advocate, 220 W. 4. Str., Cincinnati, O.
Albert J. Nast. Der Christliche Apologete, 220 W. 4. Str., Cincinnati, O.
Friedrich Munz: Haus und Herd, 220 W. 4. Str., Cincinnati, O.
Charles M. Stuart: Northwestern Christian Advocate, 57 Washington Str., Chicago, Ill.
Claudius B. Spencer: Central Christian Advocate, 1121 McGee Str., Kansas City, Mo.
Robert E. Jones: Southwestern Christian Advocate, 429 Carondelet Str., New Orleans, La.
Robert H. Hughes: Pacific Christian Advocate, Portland, Oregon.
Stephen J. Herben: Epworth Herald, 57 Washington Str., Chicago, Ill.
Freeman D. Bovard: California Christian Advocate, 1037 Market Str., San Francisco, Cal.
R. J. Cooke: Bucheditor, 150 Fifth Ave., New York, und 220 W. 4. Str., Cincinnati, O.
Oliver S. Baketel, Methodist Year Book, 150 Fifth Ave., New York City

Korrespondierende Sekretäre.

A. B. Leonard, Sekretär; Homer C. Stuntz, erster Gehilfs-Sekretär: Gesellschaft für Aeußere Mission, 150 Fifth Ave., New York, N. Y.
Robert Forbes, Sekretär; Ward D. Platt, erster Gehilfs-Sekretär; C. M. Boswell, zweiter Gehilfs-Sekretär: Gesellschaft für Innere Mission und Kirchenbau, 1026 Arch Str., Philadelphia, Pa.
Thomas Nicholson: Gesellschaft für Erziehung, 150 Fifth Ave., New York.
David G. Downey: Sonntagschul-Gesellschaft, 57 Washington Str., Chicago, Ill.
Joseph B. Hingeley: Gesellschaft für Konferenz-Anspruchhabende.
M. C. B. Mason, P. J. Maverty: Gesellschaft für befreite Sklaven, 220 West 4. Str., Cincinnati, O.
Edwin M. Randall: General-Sekretär der Epworth-Liga, 57 Washington Str., Chicago, Ill.
Friedrich Munz: Sonntagschul-Union und Epworth-Liga, Deutscher Gehilfs-Sekretär, 220 West 4. Str., Cincinnati, O.
Frl. Luise Rothweiler: Frauen-Gesellschaft für Auswärtige Mission, Deutsche Gehilfs-Sekretärin, 1190 Mozart Str., Columbus, O.

Schatzmeister.

Oskar P. Miller, Schatzmeister der General-Konferenz, Rock Rapids, Iowa.
Homer Eaton, Schatzmeister der Missions-Gesellschaft, 150 Fifth Ave., New York.
H. C. Jennings, Gehilfs-Schatzm. der Missions-Gesellschaft, 220 W. 4. Str., Cincinnati, O.
Samuel Shaw, Schatzmeister der Gesellschaft für Einheimische Mission und Kirchenbau, 1026 Arch Str., Philadelphia, Pa.
H. C. Jennings, Schatzm. der Gesellschaft für befreite Sklaven, 220 W. 4. Str., Cincinnati, O.
Homer Eaton, Gehilfs-Schatzmeister der Gesellschaft für befreite Sklaven, 150 Fifth Ave., New York.
J. Edgar Leaycraft, Schatzmeister der Erziehungs-Gesellschaft, 19 W. 42. Str., New York.
George P. Mains, Schatzmeister des Bischofs-Fonds, 150 Fifth Ave., New York.
E. R. Graham, Gehilfs-Schatzm. des Bischofs-Fonds, 57 Washington Str., Chicago, Ill.
Franklin F. Bodine, Schatzmeister des Chartered Fund, 129 S. 4. Str., Philadelphia, Pa.
E. R. Graham, Schatzm. der Sonntagschul-Gesellschaft, 57 Washington Str., Chicago, Ill.
Marvin Campbell, Schatzmeister der Gesellschaft für Konferenz-Anspruchhabende, 57 Washington Str., Chicago, Ill.

Buch-Komitee.

Distr.
1. Silas Pierce, New England Konf.
2. C. S. Wing, New York East Konf.
3. J. G. Shepherd, Wyoming Konf.
4. A. S. Mowbray, Wilmington Konf.
5. Richard T. Stevenson, Delaware, O.
6. J. A. Patten, Holston Konf.
7. W. H. Logan, Texas Konf.
8. Hanford Crawford, St. Louis Konf.

Distr.
9. O. P. Miller, Northwest Iowa Konf.
10. J. F. Harmon, Southern Illinois Konf.
11. C. E. Bacon, Indiana Konf.
12. D. W. Springer, Detroit Konf.
13. W. C. Bletsch, Chicago Deutsche Konf.
14. R. V. Watt, California Konf.
15. W. W. Van Dusen, Idaho Konf.

Lokal-Komitee in New York: C. B. Tuttle, J. C. Andrus, J. W. Pearsall, J. C. Leacraft, G. F. Washburn.
Lokal-Komitee in Cincinnati: J. N. Gamble, R. T. Miller, J. M. Kittleman.

Deutsche Vertreter.

Gesellschaft für Aeußere Mission: Rev. Chas. Reuß.
Gesellschaft für Innere Mission und Kirchenbau:
Erziehungs-Gesellschaft: Gottlieb Golder.
Universitäts-Senat: Rev. Arthur Breslich, Präsident des Deutschen Wallace Kollegiums.
Sonntagschul-Gesellschaft: Rev. F. T. Enderis.
Gesellschaft für Konferenz-Ansprüchhabende: Rev. Julius A. Mulfinger.
Gesellschaft für befreite Sklaven: Rev. A. J. Nast, H. A. Schrötter.
Epworth-Liga: Rev. J. W. Huber.
Männerbund der Methodistenkirche: Ernst Gideon Beck.
Allgemeiner Diakonissen-Board: Rev. C. Golder, F. X. Kreitler.
Repräsentanten des XIII. General-Konferenz-Distrikts für Aeußere Mission, Innere Mission und Kirchenbau, und Freedmens Aid: J. H. Rolfing, Nordwest Deutsche Konf.: West Deutsche Konf.

Eine vollständige Liste der Glieder obiger Gesellschaften und Komiteen ist im Anhang der Kirchenordnung für 1908 zu finden.

Das Hauptquartier des deutschen Zweiges der Epworth-Liga

ist in der Amtsstube von „Haus und Herd", No. 220 West 4. Straße, Cincinnati, O.

Beamte: Präsident, Friedrich Munz; Sekretär, J. A. Diekmann, St. Joseph, Mo., Schatzmeister, Fred. Brettschneider, 1127 Vine Str., Cincinnati, O.

Konferenz-Vizepräsidenten: California Konferenz, Henry Hilmer; Zentral Konferenz, H. A. Schrötter; Chicago Konferenz, Frank Hartl; Nördliche Konferenz, C. G. Hohn; Nordwestliche Konferenz, H. C. Hilmer; Oestliche Konferenz, C. C. Zoller; Pacific Konferenz, F. H. Luecke; St. Louis Konferenz, Eugen Weiffenbach; Westliche Konferenz, S. Büchner; Südliche Konferenz, W. A. Moers.

Exekutiv-Komitee: Friedrich Munz, J. A. Diekmann, Fr. Brettschneider, Gustav Haußer, L. J. Brenner, D. W. Smith, Jonathan Gisler, C. L. Lehnert, Jno. Meck, J. W. Huber.

Deutsche Lehranstalten der Bischöflichen Methodistenkirche.

Deutsches Wallace-Kollegium und Nast Theologisches Seminar, Rev. Arthur Breslich, D. D., Amtierender Präsident, Berea, O.
Central-Wesleyan-Kollegium und Theologisches Seminar, Rev. O. E. Kriege, D. D., Präsident, Warrenton, Mo.
Charles City-Kollegium, Friedrich Schaub, Präsident, Charles City, Ja.
St. Pauls-Kollegium, Rev. H. J. Hoffert, Präsident, St. Paul Park, Minn.
Blinn Memorial College, Jakob Lorenz Neu, Präsident, Brenham, Texas.
Missionsanstalt in Frankfurt a. M., Rev. P. G. Junker, Direktor, Frankfurt a. M.
Enterprise Normalakademie, Rev. W. F. Isler, Enterprise, Kan.

Wohltätigkeits-Anstalten.

Berea-Waisenhaus.—Rev. Geo. Kaletsch, Waisenvater, Berea, O. F. W. Müller Schatzmeister, Berea, Ohio.
Warrenton-Waisenhaus.—Rev. F. H. Wippermann, Waisenvater, Warrenton, Mo. H. H. Jacoby, Schatzmeister, 2700 St. Vincent Ave., St. Louis, Mo.
Altenheim, Quincy, Ill.—Rev. W. Balcke, Superintendent, 418 Washington Str., Quincy, Ill.
Mutterhaus der Deutschen Methodisten-Diakonissenanstalt.—C. Golder, Präsident, Bethesda Hospital, Cincinnati, O. Luise Golder, Oberschwester, Ecke Reading Road und Oak Str., Cincinnati, O.
Bethanien-Diakonissenanstalt.—Rev. John Lange, Präsident; Myrta Binder, Oberschwester, Nicholas und Bleecker Str., Brooklyn, N. Y.
Chicago-Diakonissenanstalt.—Christina Jochum, Oberschwester, 355 Dayton Str., Chicago, Ill. W. C. Bletsch, Präsident, 200 Center Str., Chicago, Ill.
Louisville-Diakonissenanstalt.—Elise Borcherding, Oberschwester, 7318. Str., Louisville, Ky. Rev. C. Treuschel, Superintendent, Louisville, Ky.
Milwaukee Deutsche Diakonissenanstalt.—Luise Strothmann, Oberschwester, 2324 Chestnut Str., Milwaukee, Wis.
Kansas City Deutsche Diakonissenanstalt. — Christine Burgbacher, Oberschwester, 925 Barnett Str., Kansas City, Kan.

Adreſſen der deutſchen Prediger.

California-Konferenz.

Bollinger, G. H., R. F. D., R. 12, Box 350, Los Angeles, Cal.
Bonn, F., 561 E. Gay St., Columbus, O.
Brinkmeyer, F., 624 Orange Grove Ave., Pasadena, Cal.
Durbahn, J. H., 449 S. Olive St., Los Angeles, Cal.
Guth, Geo., 3334 California St., South Berkeley, Cal.
Hilmer, H. F., Baldwin Boys' High School, Richmond Town, Bangalore, India.
Hobert, H. J., 494 38th St., Oakland, Cal.
Hollman, F. H., 55 South 3d St., San Jose, Cal.
Jannusch, E. C., 515 E. Pico St., Los Angeles, Cal.
Jacoby, H. C., 905 W. 35th Place, Los Angeles, Cal.
Kamp, H. D., 517 Brent St., Los Angeles, Cal.
Klawiter, Emil, 505 E. 36th St., Los Angeles, Cal.
Kuhnle, C. F., 1804 Santa Monica Ave., South Hollywood Sta., Los Angeles, Cal.
Meyer, F. W., 233 Lily Ave., San Francisco, Cal.
Priesing, C. A., R. F. D., R. 1, Chico, Cal.
Riedemann, J. W., Rasin City, Fresno Co., Cal.
Rieker, G. J., 4905 Compton Ave., Los Angeles, Cal.
Rogatzky, Wm., 526 16th St., San Diego, Cal.
Schmutzler, W. C., 225 Market St., San Francisco, Cal.
Schneider, J., 242 Page St., San Francisco, Cal.
Schuldt, Wm., 610 Orchard St., Santa Rosa, Cal.
Schultz, G. J., Wilmington, Los Angeles, Cal.
Spaeth, Chr., Anaheim, Orange Co., Cal.
Steinbach, Reinhard, 1161 E. 17th St., Oakland, Cal.
Vogel, J. G., 335 North American St., Stockton, Cal.
Voll, Bernhard, 21 Washington St., Santa Cruz, Cal.
Waasa, G. A., ———, Chico, Cal.
Wilke, Otto, 167 Worcester Ave., Pasadena, Cal.
Zurbuchen, Rudolph, Honolulu, Hawaii.

Central-Konferenz.

Ackermann, Louis H. F., 420 E. Maple St., Jeffersonville, Ind.
Ackmann, J. B., Hannibal, Ohio.
Allinger, Jacob C., R. R. 23, Jonesville, Ind.
Allinger, L., Gratiot Ave., Roseville, Mich.
Andree, W., 319 S. Mulberry St., Chillicothe, O.
Baechtold, J. J., 421 N. Ninth, Lafayette, Ind.
Bank, Henry, Lowell, Mich.
Bau, Hartmann, 1115 Tuscola St., Saginaw, Mich.
Baumann, C., 1965 W. 44th St., Cleveland, O.
Baumann, F. J., 39 W. 6th, Portsmouth, Ohio.
Baur, A. C., 2330 E. 10th St., Indianapolis, Ind.
Beal, B. F., 7017 Cedar Ave., Cleveland, Ohio.
Beal, Joseph E., 1821 Superior St., Toledo, O.
Becker, Adam G., 1113 4th Ave., North, Nashville, Tenn.
Beyer, Herrmann, 112 Clay St., Dayton, Ohio.
Berr, Julius O., Berea, O.
Betz, Matthias J., Lawrenceburg, Ind.
Blume, Robert A., 111 W. Atwood St., Galion, Ohio.
Boch, Emil, Vermillion, Ohio.
Bockstahler, E. W., 215 Middletown St., Bucyrus, Ohio.
Bockstahler, J., R. R. 3, St. Mary's, O.
Bockstahler, John J., 196 Maybury Ave., Detroit, Mich.
Eckstahler, W. J. G., 1116 W. Indiana Ave., Evansville, Ind.
Bodmer, J. R., 365 Pearl St., Akron, O.
Bornemann, H. R., 752 24th St., Detroit, Mich.
Braun, J., 827 Sheridan Ave., Detroit, Mich.
Braun, John E., 324 Millville Ave., Hamilton, Ohio.
Brueckner, Wm., 324 Locust St., Mt. Vernon, Ind.
Bucher, August J., Bethesda Hospital, Reading Road and Oak St., Cincinnati, Ohio.
Buehl, L. C. F., Pigeon, Mich.
Buerkle, Chas. E., 614 Taylor Ave., Pittsburgh, N. S., Pa.
Claus, John, R. R. 1, Dale, Ind.

Dangel, D. E., 110 S. Van Buren St., Bay City, Mich.
Edelmaier, Ed., Cannelton, Ind.
Ertel, Carl, Canal Dover, O.
Floerke, John, 704 Breckenridge St., Louisville, Ky.
Fritsche, C. G., Sr., Holmes Ave., Millers Lane, Ft. Thomas, Ky.
Fritsche, C. G., Jr., 307 E. Water St., Greenville, Ohio.
Gabler, J., Marion, O.
Gerlach, J. C., 42 Hollister St., Mt. Auburn, Cincinnati, O.
Golder, Chr., Office: Bethesda Hospital; Private: 3129 Fairfield Ave. (W. H.), Cincinnati, O.
Graeszle, David, Newport Printing Co., Newport, Ky.
Grentzenberg, H. A., McFarlan Road, Westwood, Cincinnati, Ohio.
Guenther, J. C., 211 S. Prospect St., Marion, O.
Guth, Edward L., Madison, N. J.
Harrer, Daniel, 309 Park Ave., E. E., Pittsburg, Pa.
Heitmeyer, C. F., Saginaw and Walnut Sts., Lansing, Mich.
Helwig, Chas. W., 618 Wayne Ave., Defiance, Ohio.
Herzer, H., 116 Alta St., Marietta, O.
Hey, Theophilus, Holt, Mich.
Hiller, G. E., 329 E. New York St., Indianapolis, Ind.
Holtkamp, J. H., 610 Federal St., Toledo, O.
Holzapfel, E., 1604 Sycamore St., Cincinnati, Ohio.
Horst, J. H., 79 West Tenth St., Covington, Ky.
Huber, J. W., 438 S. 3d St., Columbus, Ohio.
Jauch, W., Elmore, O.
Johannes, F., Holland, Ind.
Kaetterhenry, L. S., 2319 Eoff St., Wheeling, W. Va.
Kaletsch, G., Berea, O.
Kern, J., 598 Jos. Campan Ave., Detroit, Mich.
Klaiber, A. W., Montague, Mich.
Knauff, Henry, Seymour, Ind.
Koch, C. B., 810 York St., Newport, Ky.
Kuster, John, 603 Livernois Ave., Detroit, Mich.
Lagemann, T. F., 434 S. Prospect Ave., Marion, O.
Lamy, Joseph, R. R. 7, Mt. Vernon, Ind.
Lenz, H. W., 606 E. Market St., Louisville, Ky.
Lindenau, E. F., Spencerville, O.
Link, J. J., 618 Seymour St., Lansing, Mich.
Maag, Henry, R. R. 1, New Salisbury, Ind.
Magdanz, F. W., Hopkins Sta., Allegan Co., Mich.
Marting, Albert L., 18 Thorpe Place, Somerville, Mass.
Marting, J. C., Berea, Cuyahoga Co., O.
Matthaei, Daniel, 56 Scribner St., Grand Rapids, Mich.
Mayer, John, 523 Segur Ave., Toledo, Ohio.
Militzer, C. A., 918 E. Bancroft St., Toledo, O.
Mersfelder, F. W., Canal Dover, O.
Miller, C. H., 318 Vine St., Evansville, Ind.
Miller, L., R. F. D. No. 1, Dale, Ind.
Mitter, George, 2226 W. 91st St., Cleveland, O.
Morlock, M. C., 725 Armory Ave., Cincinnati, O.
Mueller, F. W., 1462 Orchard Grove Ave., Lakewood, O.
Nagler, Theo. C., Marine City, Mich.
Nast, Albert J., 220 W. 4. St., Cincinnati, O.
Nocka, W. E., Batesville, Ind.
Nothdurft, George C., R. R. 4, Grass Lake, Mich.
Oetjen, J., 432 3. St., Marietta, O.
Phillipp, P. C., 107 Purl St., Goshen, Ind.
Philipp, P. L., Auburn, Ind.
Pfeiffer, E. J., Edgerton, Ohio.
Ploch, C. E., 1234 S. 4th St., Columbus, Ohio.
Plueddemann, Paul W., Clarington, Ohio.
Plueddemann, R., 3133 Hackberry St., Walnut Hills, Cincinnati, O.
Pullmann, H., Berea, O.
Reiber, J. G., 433 Brightwood Ave., Dayton, Ohio.
Riemenschneider, C., Berea, O.
Rodemeyer, Theo. K., Berea, O.
Roessner, Elmer, 125 N. 5th St., Terre Haute, Ind.
Rogatzky, H., 1809 W. Ormsby Ave., Louisville, Ky.
Rogatzky, Oskar, 1805 Fairfax Ave., W. H., Cincinnati, O.
Roser, Elias, 761 W. Grand Boulevard, Detroit, Mich.
Rudin, Theo., 319 E. 5th St., New Albany, Ind.
Rueckheim, W. P., Bedford, Ind.
Schaal, J. G., 2709 Reading Road, Cincinnati, O.
Schaenzlin, Fred., R. R. 13, Saginaw, S. W., Mich.
Schanzenbaecher, A., Howell, Ind., R. R. 9.
Schroetter, H. A., 1 E. 17th St., Covington, Ky.
Schruff, W. A., 1039 Spruce St., Indianapolis, Ind.
Schweitzer, Chas. J., Pomeroy, Ohio.
Severinghaus, Chas. E., 808 Walnut St., Toledo, Ohio.
Severinghaus, Harvey A., Phoenix, Ariz.
Severinghaus, J. F., Edna, Labette Co., Kan.
Speckmann, J. C., Huntingburg, Ind.
Speckmann, T. A., 305 Millbridge St., Pittsburg, Pa.
Treuschel, C., 1212 E. Market St., New Albany, Ind.
Wahl, G., 167 40th St., Pittsburg, Pa.
Wehnes, C., Akron, O.
Weiler, Wm., R. R. 7, Lansing, Mich.
Werner, E., Huntingburg, Ind.
Wiegand, F. J., Boonville, Ind.
Worthmann, Dietrich, care B. F. Beal, 7017 Cedar Ave., Cleveland, O.
Wuerfel, Paul, Ann Arbor, Mich.
Wurster, J. C., 1915 Hewitt Ave., Walnut Hills, Cincinnati, O.
Zarwell, A. F., 638 Milton St., Cincinnati, Ohio.

Chicago-Konferenz.

Allert, C. F., 1813 N. 43d Ave., Chicago, Ill.
Becker, B., 7809 S. Peoria St., Chicago, Ill.
Beinert, John, St. Cloud, Fla.
Berg, A. C., 144 Center St., Milwaukee, Wis.
Beyer, W. F., 207 N. 5th St., Watertown, Wis.
Bose, F. A., Melvin, Ford Co., Ill.
Brandt, J. F., Omro, Wis.
Breslich, Arthur, Berea, O.
Dilling, Geo. F., 115 E. Seminary St., Danville, Ill.
Dissmeier, C. F., 2441 N. Maplewood Ave., Chicago, Ill.
Drescher, Robert, Sun Prairie, Wis.
Eiserer, Herman, R. R. No. 4, Kewanee, Wis.
Elske, Gust. H., 313 6th St., Wausau, Wis.
Elske, Wm. F., 117 2d St., Baraboo, Wis.
Enderis, F. T., 220 W. 4th St., Cincinnati, O.
Feldt, Hubert, Algoma, Wis.
Finger, A. H., 3601 Hamilton Ave., Chicago, Ill.
Fuerstenau, A. F., 1921 W. 22d St., Chicago, Ill.
Guenther, C. H., 1012 Nebraska St., Oshkosh, Wis.
Hartl, Frank, 194 Garfield Ave., Milwaukee, Wis.
Hedler, C., 871 15th St., Milwaukee, Wis.
Hedler, C. H., Chicago, Ill.
Heilemann, E. A., Crown Point, Ind.
Held, Anton, 307 Center St., Stevens Point, Wis.
Henke, C. F., 117 2d St., Almond, Wis.
Hoehle, Wm., 615 Jefferson Ave., Sheboygan, Wis.
Huppert, J. L., 209 S. Spring St., Beaver Dam, Wis.
Iwert, Chas., 220 Railroad Ave., Beaver Dam, Wis.
Jandre, J. A., 116 E. Miffin St., Madison, Wis.
Jochum, L., Sawyer, Wis.
Karnopp, A., 123 N. 5th St., Ft. Smith, Ark.
Karnopp, F., 834 Center St., Chicago, Ill.
Karnopp, H., 868 Oneida St., Appleton, Wis.
Keck, Karl, 2014 Hancock Ave., Chicago, Ill.
Keller, W., 4546 N. Winchester Ave., Chicago, Ill.
Keyser, A. C., 911 15th St., Milwaukee, Wis.
Klenzky, F. F. R., Oconomowoc, Wis.
Koeller, J. P., 506 Harrison St., Laporte, Ind.
Kopplin, A. H., 44 E. Merril St., Fond du Lac, Wis.
Kracher, F. W., 4218 Oakenwald Ave., Chicago, Ill.
Krohn, Karl, 1108 Pierce Ave., Marinette, Wis.
Krueckmann, W. F., 2140 S. 9th St., St. Joseph, Mo.
Ladwig, A. F., Belpre, Kan.
Lang, H. B., Lowell, Dodge Co., Wis.
Lemcke, H., 3301 Walnut St., Milwaukee, Wis.
Limper, G. L., 572 Park St., Kenosha, Wis.
Loeppert, A. J., 322 Perry St., Elgin, Ill.
Loeppert, H. C., 3621 Rokeby St., Chicago, Ill.
Lutz, Albert, 293 Fox St., Aurora, Ill.
Meck, Joseph, 2015 Augusta St., Chicago, Ill.
Menzner, L., 1130 S. 9th St., Manitowoc, Wis.
Meyer, H., 1033 S. Robey St., Chicago, Ill.
Moor, J. J., 103 Polk St., Merrill, Wis.
Morf, C. F., 3842 Alta Vista Terrace, Chicago, Ill.
Mueller, H. F., Blue Island, Ill.
Mueller, Joseph, F. D., R. 8, Fond du Lac, Wis.
Mulfinger, J. A., 2805 Princeton Ave., Chicago, Ill.
Neitzel, C. F., Cor. Oak St. & East Ave., Stevens Point, Wis.
Otto, Alfred H., 1023 Doty St., Green Bay, Wis.
Overbeck, H., Algoma, Wis.
Peter, A., 206 Trueman Ave., Hammond, Ind.
Rech, P. H., 110 S. Congress St., Kenosha, Wis.
Roegge, W., 509 29th St., Milwaukee, Wis.
Romoser, J. F., 2014 Chestnut St., Milwaukee, Wis.
Ruff, Fred. G., 852 Hancock St., Appleton, Wis.
Ruff, Geo. M., Frankfort St., Will Co., Ill.
Schaefer, J., 1002 18th St., Milwaukee, Wis.
Schellhase, C. F., 555 Washington St., Burlington, Wis.
Schlung, B. B., 1250 Clybourn Ave., Chicago, Ill.
Schmidt, H. F., West Bend, Washington Co., Wis.
Schmidt, H. J., 317 W 8th St., Michigan City, Ind.
Schmidt, W. G., R. R. No. 1, Brillion, Wis.
Schott, J., 311 W. Wayne St., South Bend, Ind.
Schreiber, Alex. R. E., 1114 N. 7th St., Sheboygan, Wis.
Sponholz, H. A., Wittenberg, Wis.
Staiger, Theodore, R. R. No. 2, Sobieski, Wis.
Steinacher, S., 106 1st St., Merrill, Wis.
Stahmer, Henry, Columbus, Wis.
Tonjes, J. H., 5340 Morgan St., Chicago, Ill.
Wagner, W., R. R. No. 1, Box 64, Wausau, Wis.
Weber, W. J., 1506 Clifton Park Ave., Chicago, Ill.
Wegner, H., 3829 Wentworth Ave., Chicago, Ill.
Wiese, Chas., Bristol, Kenosha Co., Wis.
Wieting, A. M., 327 W. Fond du Lac Ave., Ripon, Wis.
Wrede, F. G., 952 Wellington Ave., Chicago, Ill.

Norddeutſchland-Konferenz.

Anner, Edmund C., Berlin S. W., Junkerstr. 5-6.
Burkhardt, C. Heinrich, Bremen, Nordstr. 78 b.
Barkemeyer, Heinrich, Reichenbach i. V., Johannstr. 11.
Boettger, Hermann, Leipzig, Kochstr. 35. I.
Barklage, J. Heinrich, Hamburg 5, Kirchweg 15, I.
von Bohr, Stephan, Bremen, Georg Str. 59, I.
Bendixen, Jngwer, Weimar, Bismarckstr. 19.
Brand, Adolf W., Neuschoo, Post Westerholt, Ostfr.
Bargmann, Dietrich, Bielefeld, Hermannstr. 24.
Broeske, Friedrich, Adorf, Sachsen.
Braeunlich, Ernst O., Goettingen, Wiesenstr. 15 b.
Belkner, K. Friedrich, Dornum, Ostfr.
Bonkowski, Arthur, Koenigsberg, Kollegienstr. 3.
Coobs, Jakobus, Hamburg 22, Desenisstr. 34.
Dietze, Paul M., Falkenstein i. Sachsen, Ellefelderstr. 29.
Eberle, Heinrich, Oberzwehren bei Kassel.
Eilers, Friedrich, Aurich, Ostfr., Georgstr. 72.
Enge, Hermann, Wilkau, Sachsen.
Eichmueller, Matthaeus, Kolberg i. Pom., Schliefenstr. 16.
Eden, Johannes, Edewecht i. Oldenburg.
Fischer, Paul, Stolpmuende, Wilhelmstrasse 34, I.
Georgi, W. Hugo, Burkhardtsdorf b. Chemnitz.
Guenther, P. Alfred, Walkenmuehlenweg 24, Koenigsberg.
Guether, Richard, Berlin NW. 21, Wiclefstr. 18-19, II.
Hillner, August, Goerlitz, Konsul Str. 7 e.
Haake, F. W. Bernh., Kopnitz, Kreis Bomst, Posen.
Hilpert, Johannes, Gera, Schillerstr. 3.
Hagenloh, Reinhold, Unterhaberweg 72.
Haenel, Otto, Hamburg 20, Krankenhaus Bethanien.
Holzschuher, Heinrich, Elbing.
Junker, P. Gust., Frankfurt a. M., Roederbergweg 88.
Jakob, Franz, Flensburg, Koenigstr. 2.
Jetter, Gottlieb, Schleiz.
Kluesner, Franz, Oldenburg i. Gr., Kanalstr. 11.
Kramer, M. Georg, Neue Strasse 2, Poessneck, i. Thuer.
Kessler, Friedrich, Ludwigstr. 5, Neuruppin.
Keip, Bernhard, Stettin, Deutsche Str. 48.
Kuhn, Karl, Posen, Bluecherstr. 25, I.
Kolb, Friedrich, Schoenheide i. Erzgeb.
Kasantsis, Konstantin, Triebes, Reuss j. L.
Klein, Friedrich, Lauter i. Sachsen.
Lutz, Phil., Kassel, Schillerstr. 21.
Lindner, Oskar, Dresden, Ostra Allee 30, I.
v. Minden, J. Friedrich, Bolko Str. 12, Liegnitz.
Matthies, Wilhelm, Zwickau, Richardstr. 3.
Meyer, Hermann G. W., Delmenhorst i. Oldenburg.
Meyer, Wilhelm, Bremerhaven, Siegesplatz.
Neupert, Robert, Schoeneberg-Berlin, Apostel Paulusstr. 3, IV.
Nedtwig, Hermann, Zwickau, Sachsen.
Ohlrich, Albert J., Koeslin i. Pom., Reblitzerstr. 24.
Pritzlaff, Paul, Ruestringen II, verl. Goeckerstr. 25.
Prante, August, Karl Str. 12, Schievelbein.
Paetzold, Max, Breslau, Margaretenstr. 7, III.
Pucklitzsch, Ernst, Ludwigsburg, Wuerttemberg.
Pritsch, Reinholt, Sohr-Neundorf, Kreis Goerlitz.
Pratsch, Alfred, Tilsit, Ostpr., Wasserstr. 1, III.
Rohr, Dietrich, Bruederstr. 5, Hannover.
Ramke, Heinrich, Schoeneberg-Berlin, Akazienstr. 27.
Ramdohr, Richard, Berlin N. 28, Ruegenerstr. 5, II.
Rasmussen, Juergen A. W., Kassbergstr. 30, Chemnitz, Sachsen.
Radebach, Ludwig, Leer, Ostfr.
Reinsberg, Albert, Kiel, Hansastr. 15.
Rohr, Dietrich, Bruederstr. 5, Hannover. Bahnhofstr. 11.
Ritter, Joh., Sophienstr. 91, Eisenach i. Thuer.
Scharschmidt, Karl, Muehlenbeck i. Pommern.
Schmidt, Ernst, Saalfeld in Thuer.
Schell, Karl, Hamburg 20, Martinistr. 41.
Schmidt, Ferdin., Stuttgart, Paulusstr. 70, II.
Schmeisser, Hermann C., Magdeburg W., Kaiser Friedrichstr. 29, II.
Schuetz, Wilh., Berlin O., Tilsiterstr. 14-15.
Schilde, Adolf, Friedenskirche, Oldenburg i. Gr.
Schwing, Adolf L., Aurich i. Ostfr., Ziegelstr. 36.
Schaeuble, Johannes, Cottbus, Dresdenerstrasse 6.
Schroeder, Bernhard, Nordstrasse 78 b, Bremen.
Schuette, Ernst, Stargard.
Spiegel, Friedrich, Schwarzenberg i. Erzgeb.
Stemmler, Max, Aue i. Erzgeb.
Schaedel, Heinrich, Plauen i. V., Weststr. 1.
Selle, Ernst, Glogau, Beilstr. 2, Zionskirche.
Swords, Albert E., Rodewisch, i. Sachsen, Bergstrasse 182 D.
Schuldt, Robert, Albertstr. 9, Werdau.
Schneider, Otto, Gollnow i. Pom., Str. i. d. Waellen 9.
Voigt, Arthur, Greiz i. V., Gartenstr. 16 a.
Voigt, Ernst, Danzig.

Wunderlich, Engelbert, Zwickau i. Sachsen, Glauchauerstr. 44.
Wenzel, H. Paul, Kabakada, Neupom., Bismarckarchipel.
Willinghoefer, Heinrich J. K., Osnabrueck, Lotterstr. 99, II.
Wurzbacher, H. E. H., Halle a. d. Saale.
Wolf, Paul, Eibenstock i. Erzgeb., Nordstr. 13.
Werler, Johannes, Schneeberg i. Sachs.
Zeuner, Hermann, Hamburg 30, Abendrothsweg 43.

Nördliche Konferenz.

Achterkirch, Ogilvie, Minn.
Bauer, J. G., 727 Conway St., St. Paul, Minn.
Baumgarten, W. E., Albert Lea, Minn.
Berger, J., Fairfax, Minn.
Biebighaeuser, A., Brownton, Minn.
Bierman, Chas., 3804 Trinity St., Los Angeles, Cal.
Blume, C. F., 2843 Williams Ave., S. E., Minneapolis, Minn.
Boemmels, William, Montrose, Minn.
Borchardt, C. A., Le Sueur, Minn.
Brinkmann, F., Arlington, Minn.
Brunkau, F., Anadarko, Okla.
Bruns, G. H., Gardena, N. D.
Bublitz, C. F., Valley City, N. D.
Christ, E. P., 1020 13th Ave., S. Minneapolis, Minn.
Clement, H., Owatonna, Minn.
Diederich, L. W., Red Wing, Minn.
Dosdall, G., St. Paul, Minn.
Eberhardt, W. F., Pepin, Wis.
Finke, W. F., Charles City, Iowa.
Fritze, W. F., 67 W. Sanborn St., Winona, Minn.
Froeschle, J. F., 347 Van Slyke Court, St. Paul, Minn.
Funk, E., 1766 W. Adams St., Los Angeles, Cal.
Gammelin, W. J., Ada, Minn.
Goess, G., 370 Maria Ave., St. Paul, Minn.
Grosse, H., Red Wing, R. F. D.
Heins, E. H., Le Sueur, Minn.
Hertzler, C. W., Berea, O.
Hoerger, G., Faribault, Minn.
Hoffmann, J. J., St. Paul, Minn.
Hoffert, H. J., St. Paul Park, Minn.
Hohn, C. G., Charles City, Iowa.
Koenig, W. H., 315 W. Spruce St., Chippewa Falls, Wis.
Koerner, A. H., 137 W. George St., St. Paul, Minn.
Koerner, W. F., Bradley St. Station, St. Paul, Minn.
Krienke, A. F. W., Morgan, Minn.
Krueger, K., Menomonee, Wis.
Lehnert, C. L., 3817 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.
Mahle, W. E., St. Paul Park, Minn.
Meierbachtol, E. G., Hokah, Minn.
Meierbachtol, F. E., Lake City, Minn.
Miller, W. H., 3418 Garfield Ave., Minneapolis, Minn.
Nachtrieb, C., 2409 9th Ave., S. Minneapolis, Minn.
Pagenhart, W., Rochester, Minn.
Peik, A., 208 10th Ave., N. E., Minneapolis, Minn.
Pfaff, D., R. R. No. 3, Waseca, Minn.
Potthoff, H. A., Le Sueur, Minn.
Preine, F. J., 2412 Johnson St., N. E., Minneapolis, Minn.
Rabe, G. A., 508 Broad St., Mankato, Minn.
Raihle, G., 1602 Dupont Ave., N. Minneapolis, Minn.
Rinkel, J. A.
Sauter, C. H., New Ulm, Minn.
Schneider, J., Sleepy Eye, Minn.
Schoenheider, C., Morris, Minn.
Schultz, F. C., Echo, Minn.
Simon, R. J., Springfield, Minn.
Singenstrue, H., Morristown, Minn.
Sohm, G. J., Jordan, Minn.
Steiner, J. F., Waseca, Minn.
Thiel, Charles A., Nerstrand, Minn.
Weiss, W. A., 517 E. 5th Ave., Duluth, Minn.
Wolf, G. A., Bertha, Minn.
Young, H. E., 408 W. 3d St., Faribault, Minn.
Ziegler, H., Edwardsville, Ill.

Nordwestliche Konferenz.

Baab, W. G., Charles City, Iowa.
Barz, F. O., 406 Third Ave., Charles City, Iowa.
Belling, W. F., Rapid City, S. D.
Benz, J. E., R. F. D. No. 5, Charles City, Iowa.
Bergmann, W. C., Platteville, Wis.
Brandenburg, B. C., 917 S. 16th St., La Crosse, Wis.
Brenner, L. J., 104 Maple Ave., Charles City, Iowa.
Bury, John, Rockham, S. D.
Clausen, G. C., Redfield, S. D.
Clausen, C., Castlewood, S. D.
Daake, John, Stitzer, Wis.
Damerow, A. F., 702 W. Main St., Decorah, Iowa.
Dulitz, Adolf, Webster, S. D.
Feller, J. W., 280 17th St., Dubuque, Iowa.
Gauger, A. W., R. F. D., McGregor, Iowa.
Griewe, Fr., R. F. D., Winslow, Ill.
Haefner, Gottlieb, Klemme, Iowa.
Hartke, J. F., R. F. D., Rockford, Iowa.
Henke, E. W., 108 Rhodes St., Charles City, Iowa.
Hein, Wm., Storm Lake, Iowa.
Hertel, R. L., Tomah, Wis.
Hess, Casper, Box 555, Freeport, Ill.
Hilmer, F. H., 3953 Trinity St., Los Angeles, Cal.
Hilmer, H. E., R. F. D. 1. Hitchcock, S. D.
Hoffmann, F. J., Parker, S. D.
Hoyer, H. C., Wilmot, S. D.
Johnson, O. E., Reinbeck, Iowa.
Kaste, Heinrich, Charles City, Iowa.
Kenzler, F. W., R. R. 3, McMinnville, Oregon.
Kienle, G. E., Newberg, Ore.

Klaus, J. H., 709 Ferry St., La Crosse, Wis.
Klaus, W. H., Garner, Iowa.
Klaus, A. V., Heck Hall, Evanston, Ill.
Koerner, Wm., 800 Arooga Ave., Pueblo, Col.
Kohler, G. H., White, S. D.
Kraemer, W. P., Varina, Iowa.
Lemke, J. A., Denison, Iowa.
Lewandowski, E. H., Lane, S. D.
Loeck, W. J., Webster, S. D.
Loemker, H. J., 186 Jackson St., Freeport, Ill.
Meyer, A. H., 518 Iowa St., Sioux City, Iowa.
Panzlau, A. C., R. F. D., Church, Alamakee Co., Iowa.
Priebe, C. H., Charles City, Iowa.
Panzlau, J. L., 906 E. Kelly St., Charles City, Iowa.
Rolfing, W. H., Colesburg, Iowa.
Schlung, W. V., 19 W. 15th St., Dubuque, Ia.
Schaub, Fr., Charles City, Iowa.
Schlein, W. P., Pearl City, Ill.
Schmidt, H. R., Gladbrook, Iowa.
Schneider, H. W., Klemme, Iowa.
Schuette, E. E., 1511 Clark St., Charles City, Iowa.
Schuldt, C. A., 525 E. State St., Mason City, Iowa.
Schuldt, F. H., Burt, Iowa.
Spicker, J. J., 3713 Trinity St., Los Angeles, Cal.
Steffler, F. C., Alden, Iowa.
Steinbrenner, S. C., Charles City, Iowa.
Schoenleber, C. E., Tolstoi, S. D.
Thiel, F. H., Le Mars, Iowa.
Wessel, G. H., Redfield, S. D.
Westphal, A. H., Agar, Sully Co., S. D.
Wentlandt, Bruno, Edgewood, Iowa.
Witter, W. J., 1302 Berlin St., La Crosse, Wis.
Witter, J. F., Odebolt, Iowa.
Witter, Emil E., Howard, S. D.
Zemke, J. F., R. F. D. 34, Durango, Iowa.

Oestliche Konferenz.

Blesi, H., 139 Sherman Place, Jersey City Heights, N. J.
Bobilin, G., 113 Park Place, Schenectady, N. Y.
Boese, F. W., Mineola, N. Y.
Boese, J. H. F., 24 Sumner Place, Brooklyn, N. Y.
Bubeck, G., 350 W. 40th St., New York, N. Y.
Deininger, G. W., 42 S. Bridge St., Poughkeepsie, N. Y.
Flad, J., 259 Durnan St., Rochester, N. Y.
Flammann, A., 1135 Lafayette Ave., Brooklyn, N. Y.
Geiger, G. H., 69 S. Broadway, Yonkers, N. Y.
Giesen, Herm., 101 Woodward Ave., Rochester, N. Y.
Grob, A., Sea Cliff, L. I., N. Y.
Groebe, A., 105 Edsall Ave., Brooklyn, N. Y.
Gysin, E., cor. Bond and Lafayette Sts., Baltimore, Md.
Haendiges, Ph., 187 Mortimer St., Buffalo, N. Y.
Hagner, F., 407 Oak St., West Hoboken, N. J.
Hausser, F. C., Fort Hunter, N. Y.
Hausser, G., Sr., Lancaster, N. Y.
Hausser, G., Jr., 1215 Girard Ave., Philadelphia, Pa.
Haust, H. E., 567 Mosher St., Baltimore, Md.
Heck, H. H., Dist. Supt., 399 Bergen St., Brooklyn, N. Y.
Hesskamp, Wm., 78 Academy St., Long Island City, L. I.
Hoppmann, F. W., 19 Park Ave., Irvington, N. J.
Jordan, C., Berea, Ohio.
Kemnitz, P., Akron, N. Y.
Kurth, Wm. H., 873 Eastern Ave., Schenectady, N. Y.
Lange, J., 48 St. Marks Place, New York City.
Loescher, P., 259 Columbus Ave., New Haven, Conn.
Lutz, J. G., 610 Vine St., Scranton, Pa.
Maser, H. A., 223 East St., Buffalo, N. Y.
Messmer, J. J., 3714 Avenue D, Vanderveer Park, Brooklyn, N. Y.
Mueller, H., Dist. Supt., 713 Garden St., Hoboken, N. J.
Mueller, J., 456 E. 158th St., New York City.
Pape, D. H., 65 Walnut St., Newark, N. J.
Peglow, E. W., 310 High St., Lawrence, Mass.
Pflaumer, H., 272 Henderson St., Jersey City, N. J.
Rademacher, Wm., 45 S. 6th Ave., Mt. Vernon, N. Y.
Reuss, C., 140 E. 103d St., New York City.
Rey, F. H., 1841 Bathgate Ave., New York City.
Rodemeyer, C., 171 Amory St., Boston, Mass.
Ruff, L. J., 186 Elm St., Yonkers, N. Y.
Schlueter, Wm., Fort Hunter, N. Y.
Schneider, F. W., 1169 Greene Ave., Brooklyn, N. Y.
Schuckai, H., 1769 Madison St., Brooklyn, N. Y.
Stahl, Ph., 75 Maple Ave., Yonkers, N. Y.
Steitz, A., 607 First Ave., Elizabeth, N. J.
Stephan, C., 43 State St., Troy, N. Y.
Suter, J., 44 Prospect Place, Brooklyn, N. Y.
Thaiss, C. J., 1717 E. Baltimore St., Baltimore, Md.
Vollberg, H., 519 St. Joseph St., Rochester, N. Y.
Waible, A. F., 95 Haledon Ave., Paterson, N. J.
Walter, C. W., 34 Hooker St., Brooklyn, N. Y.
Weber, H., 611 Birch St., Scranton, Pa.
Wibel, G., Agnew, Cal.
Woerz, G. I., 99 Jefferson St., Hartford, Conn.
Wiegand, Geo., 833 Main St., Bridgeport, Conn.
Fuessle, E. F., 318 Marcy Ave., Brooklyn, N. Y.
Uphoff, A. F., Wellsville, N. Y.
Hecker, J. F., Madison, N. J.

Miſſionskonferenz Oeſterreich-Ungarn.

Dardi, Felice, Triest, Via Raffineria 11.
Melle, F. H. Otto, Wien 8, Trautsohngasse 8.
Bargmann, Hinrich, Graz, Schillerstrasse 6.
Melle, Hermann, Ujverbasz, Ungarn.
Mehner, L. Alfred, Ujvidek, Ungarn, Hercep Jenö utca 5.
Funk, Martin, Budapest, Ungarn.
Riedinger, Paul, Szenttamas B. B., Ungarn.
Rapp, Otto, Wien.

Pacific-Konferenz.

Beck, John, Box 155, Davenport, Wash.
Beckley, J. M., N. Capitol St., Salem, Oregon.
Buchholz, F. W., Evans, Wash.
Buehler, Adam, Newberg, Ore.
Cramer, Frederic, 625 N. Winter St., Salem, Ore.
Cramer, Albert F., 509 Hoyt St., Portland, Ore.
Gaiser, L., Rosalia, Wash.
Hansen, H., 7604 54th Ave., S. E., Portland, Ore.
Hartung, Geo., 345 Graham Ave., Portland, Ore.
Haueisen, H., Davenport, Wash.
Hepp, Joseph, Milwaukee, Ore.
Herrmann, J. M., Edwall, Wash.
Hertzler, E. E., 1282 Atlantic St., Portland, Ore.
Hilmer, A. F., Milwaukee, Ore.
Jahn, J. C., Milwaukee, Ore.
Kenzler, F. W., Route 3, McMinnville, Ore.
Kienle, G. E., Newberg, Ore.
Kleinbach, Geo., Madras, Ore.
Lange, H. F., 120 S. 7th St., Walla Walla, Wash.
Luecke, F. H., 18 Howe St., Seattle, Wash.
Maag, G., 684 N. Winter St., Salem, Ore.
Maas, W. F., R. R. 4, Box 8, Anaheim, Cal.
Mann, H. B., R. R. 1, Ridgefield, Wash.
Michel, H. F., 1110 South E St., Tacoma, Wash.
Mueller, J. C., Ritzville, Wash.
Pegelow, Karl, 732 Laurel St., Spokane, Wash.
Roeder, G. S., Harrington, Wash.
Schmid, H. G., R. R. 1, Box 116, Ridgefield, Wash.
Schumann, F. A., 318 Stanton St., Portland, Ore.
Sehnert, P. J., Moscow, Idaho.
Traglio, E. J., R. F. D. No. 1, Box 101, Hillsboro, Ore.
Weigle, A. J., 912 S. 25th St., Tacoma, Wash.
Wentsch, C. A., 508 4th Ave., Spokane, Wash.
Woehl, Hugo, Connell, Wash.

St. Louis-Konferenz.

Austermann, F. H., Hoyleton, Ill.
Balcke, W., 418 Washington St., Quincy, Ill.
Bohlander, G., 245 Newland St., Los Angeles, Cal.
Bonn, C., 325 South F St., Quincy, Ill.
Brandt, H., R. R. 2, Nokomis, Ill.
Brinkmann, O. M., Berger, Mo.
Buch, Carl, Hartsburg, Ill.
Bueltemann, A. H., Mascoutah, Ill.
Buess, Otto R., Hoberg, Mo.
Dahlem, W. A., 902 S. Central Ave., Burlington, Iowa.
Diercks, H. J., 4311 Page Boulevard, St. Louis, Mo.
Duewel, Louis J., St. Charles, Mo.
Ehlert, C., Altamont, Ill.
Eitelgeorge, F. S., 4308 Gano Ave., St. Louis, Mo.
Elger, F. W., Warrenton, Mo.
Ellerbeck, H., Bushnell, Ill.
Emig, C., 5378 Florissant Ave., St. Louis, Mo.
Engelbrecht, Julius, Boone, Colo.
Fritz, Carl, 220 W. 4th St., Cincinnati, Ohio.
Froeschle, David, Wapello, Iowa.
Gisler, J., Granite City, Ill.
Goetz, Emil, 4433 Elm Bank Ave., St. Louis, Mo.
Goetz, Eugen, Jefferson Barracks, R. F. D. No. 11.
Gruenewald, F., Jacksonville, Ill.
Gruenewald, Ph. J., 604 Knoxville Ave., Peoria, Ill.
Guenther, Chas., 713 N. 8th St., Burlington, Iowa.
Hardy, Edw., Leslie, Mo.
Heidel, G. E., Durant, Miss.
Helmers, John, Warrenton, Mo.
Hemke, E., R. F. D. No. 1, Berger, Mo.
Hertzler, A. H. F., 209 S. 1st St., Springfield, Ill.
Hildenstein, J. G., R. F. D. No. 2, Warrenton, Mo.
Holtkamp, C., 35th and Hudson Sts., Tacoma, Wash.
Idel, Hy., Appleton, Mo.
Irmscher, E. R., 840 Iglehart Ave., St. Paul, Minn.
Kasiske, Herm., Warsaw, Ill.
Kettelkamp, L. E., 408 Cedar St., Muscatine, Ia.
Kies, Paul, Chester, Ill.
Kies, Theo., 607 14th St., Rock Island, Illinois.
Knehans, Edw. H., Warrenton, Mo.
Knehans, J. H., Cape Girardeau, Mo.
Koeneke, A. L., Pekin, Ill.
Koeneke, Wm., Warrenton, Mo.
Koenig, F., Granite City, Ill.
Koewing, A., McKittrick, Mo.
Koewing, H. W., Hoberg, Mo.
Krughoff, K. F., Jamestown, Mo.
Lemkau, J. H., 331 S. 8th St., Quincy, Ill.

Litzrodt, F. L., Victor, Iowa.
Lotz, C. J., Pittsfield, Ill.
Lotz, C. J., Jr., Boody, Ill.
Lucke, Reinhold C., 2512 A. University St., St. Louis, Mo.
Lucke, Richard C., Canton, Mo.
Ludwig, A. F., Nashville, Ill.
Ludwig, W. P., R. F. D. No. 2, Mt. Vernon, Mo.
Luebbers, A. J., 1023 N. Leavitt St., Chicago, Ill.
Magaret, E. C., Belleville, Ill.
Mahle, F. L., 110 Barker Ave., Peoria, Ill.
Martin, Peter, Bunker Hill, Ill.
Maurer, G. R., R. F. D. No. 3, Warrenton, Mo.
Miller, H. F., Nashville, Ill.
Miller, J. P., Enterprise, Kan.
Miller, H., Bland, Mo.
Moeller, Chas. J., 404 W. Washington St., Bloomington, Ill.
Muelder, E. H., 101 N. Park Place, Peoria, Ill.
Munz, Friedrich, 211 Sterrett Ave., Covington, Ky.
Mehl, Edward, Waltersburg, Ill.
Nagel, W. Luther, Chamois, Mo.
Naumann, P., Quincy, Ill.
Neumeyer, Chas., Bland, Mo.
Neumeyer, Frank, West Burlington, Ia.
Niederhuth, O., Mt. Vernon, Mo.
Noltensmeyer, John, Etna, Mo.
Nothdurft, August H., Hermann, Mo.
Opp, Max, Burton, Ill.
Pannwitt, H., Decatur, Ill.
Piehler, F., 4284 Page Boulevard, St. Louis, Mo.
Rademacher, F. D., Altamont, Ill.
Rapp, J. C., 601 E. B St., Belleville, Ill.
Rathert, Edw., R. F. D. No. 9, Muscatine, Ia.
Reitz, G. W., 2632 Roseland Terrace, St. Louis, Mo.
Rinkel, J. M., Medford, Okla.
Rodenberg, C., 6603 Virginia Ave., St. Louis, Mo.
Rohde, J. M., Alton, Ill.
Ross, H., 513 Koeln Ave., St. Louis, Mo.
Salzwedel, W. F., Truxton, Mo.
Schlinger, C. F., San Jose, Ill.
Schlueter, F. W., 839 S. 12th St., Quincy, Ill.
Schlueter, Hy., 310 Sanger St., Peoria, Ill.
Schmidt, W. K. M., Brighton, Ill.
Schmidt, G. A., Ballwin, Mo.
Schoenig, W., Ellis Grove, Ill.
Schuettler, Chas., Madison, N. Y.
Schultze, W. C., 2613 Accomac St., St. Louis, Mo.
Schutz, H., Springfield, Ill.
Schutz, W., Summerfield, Ill.
Schwietert, H. H., De Soto, Mo.
Schwind, W., 7024 Hancock Ave., St. Louis, Mo.
Sipfle, W. F., Edwardsville, Ill.
Spreckelmeyer, C. J., Owensville, Mo.
Stahmann, C. C., 4026a Labadie Ave., St. Louis, Mo.
Steinbach, R. F., Bridgewater, Ia.
Steinmeyer, C., Wichita, Kan.
Sternberg, F. J., R. F. D. No. 2, Gordonville, Mo.
Stiefel, Chas., 2607 N. 19th St., St. Louis, Mo.
Stoffreger, F., Pekin, Ill.
Stueckemann, C. J., Warrenton, Mo.
Tautenhahn, Robt., 518 W. 3d St., Des Moines, Ia.
Tempel, H. A., Nokomis, Ill.
Thomas, J. H., 432 Main St., Aurora, Ill.
Tillmann, R. J., Wapello, Ill.
Traeger, W. H., San Jose, Ill.
Tuschhoff, J. E., Warrenton, Mo.
Voelker, Franz, R. R. 4, Sigourney, Iowa.
Wahl, D. S., Mt. Olive, Ill.
Wahl, F. D., Emden, Ill.
Weiffenbach, Eug., Warrenton, Mo.
Wilhelmi, J. P., 705 Holly Ave., St. Paul, Minn.
Wilkening, W., Warrenton, Mo.
Winter, L. H. H., Drake, Mo.
Zimmermann, H., Warrenton, Mo.

Schweizer Konferenz.

Alder, Karl, Luzern, Zaehringerstr. 7.
Alder, G., Waedensvil, Kanton Zuerich.
Allenbach, Albert, Langnau, Kt. Bern.
Baer, G., Niederuzwil, Kanton St. Gallen.
Bauer, E. M., Biel, Plaenkestr. 17.
Braendle, L., Raad, Toesstal, Kanton Zuerich.
Bangerter, F., Staefa, Kanton Zuerich.
Boesch, H., Birsfelden, Gartenstr., Kanton Baselland.
Braun, Ernst, Zuerich V, Muehlebachstr. 148.
Boss, Arnold, Lyss, Kanton Bern.
Deppeler, F., Geneve, 6 rue Bernard Dussand 6.
Esslinger, Wilh., Zuerich I, Zeltweg 18.
Gut, H. A., Aarau, Bleichenmattstr. 1029.
Gsell, A., Herzogenbuchsee, Kt. Bern.
Grob, Dr. R. E., Bern, Zielweg 23.
Huber, H., Buelach, Kanton Zuerich.
Haerle, J., St. Gallen, Wassergasse 21.
Honegger, K., Affoltern a. A., Kanton Zuerich.
Hunziker, A., Neuchatel, rue des Beaux-Arts 11.
Hug, Ed., Thalwil, Kanton Zuerich.
Honegger, Alfred, Adliswil, Kt. Zuerich.
Hirzel, Jacob, Kanton Bern, St. Imier.
Hold, Bartholomaeus, Chur, Kt. Graubuenden.
Kienast, H., Frauenfeld, Bethania.
Kleiner, J., Turbental, Kanton Zuerich.
Knoll, Chr., Zuerich III, Rotwandstr. 35.
Kaegi, A., Liestal, Kanton Baselland
Keller, Wilhelm, Sissach, Land.
Lienhard, A., Zuerich I, Auf der Mauer 17.
Lohrer, J., Wetzikon, Kanton Zuerich.
Lienhard, E., Zuerich III, Badenerstr. 69.
Lerch, A., Solothurn, Kapelle Neuquartier.
Laetzsch, A., Grenchen, Kt. Solothurn.
Luethi, Hans, Staffelbach, Kapelle (Aargau).
Luethi, Christian, La Chaux-de-fonds, rue du Progres 36.
Marquardt, G. A., Basel, Wallstr. 12.
Odinga, H. G., Niederuzwil, Kanton St. Gallen.
Oppliger, F., Rheineck, Kt. St. Gallen.

Peter, L., Staefa, Kanton Zuerich.
Pieringer, J., Winterthur, St. Georgenstr. 61.
Pfister, Jakob, Lenzburg, Kt. Aargau
Pfaendler, Ernst, Niedergoesgen, Drogerie Rolli (Soloth.)
Richner, R. G., Bern, Laupenstr. 13
Roesler, Curt H., Geneve, Rue Calvin 5.
Ragettli, A., Wald, Kanton Zuerich.
Spoerri, J. G., Lausanne, Chapelle du Valentin.
Straessler, J., Herisau, Kt. Appenzell.
Spoerri, Jak., Horgen, Kanton Zuerich.
Surer, Gottfried, Schaffhausen, Friedenskirche.
Schueepp, Reinhard, Teufen, Kanton Appenzell.
Steffen, Emil, Eschlikon, Kt. Thurgau.
Spoerri, Samuel, Elberfeld, Deutschland.
Steffen, Chr., Stein, a. Rh.
Stehli, K., Vevey, Panorama 16.
Tobler, Emil, Signau, Kt. Bern.
Tanner, Gottlieb, Zielweg 23, Bern.
Welti, H., Zuerich III, Staufacherstr 54.
Wuhrmann, J. U., Basel, Klingenthalstr. 54.
Zolliker, J., Zuerich IV, Habsburgerstr. 17.
Zuercher, E., Uster, Kanton Zuerich.

Süddeutschland-Konferenz.

Burkhardt, sen., Karl, Altensteig, Wuerttemberg.
Bruns, A. Gerhard, Oldenburg i. Gr., Kanalstr. 11.
Braendle, Friedrich, Ulm a. D., Schillerstr. 28.
Baumann, Eduard, Duebendorf, Kanton Zuerich.
Berber, J. Anton, Hall, Wuerttemberg, Zionskapelle.
Barnikel, August, Murrhardt, Wuerttemberg.
Bock, Georg, Bietigheim, Wuerttemberg.
Beutenmueller, G., Winnenden, Wuerttemberg.
Burkhardt jun., Karl F., Prevorst, Post Oberstenfeld, Wuerttemberg.
Breuninger, Emil, Osterfeldstr. 1, Pforzheim.
Beisiegel, Georg, Freudenstadt, Wuerttemberg.
Boettcher, Ernst, Hagenau, Elsass, Grabenstr. 30.
Dorn, Heinrich, Vaihingen a. Enz, Wuerttemberg.
Diener, Jakob, Beilstein, Wuerttemberg.
Doebereiner, Karl, Dasselstr. 58, Coeln.
Eisele, Karl, Wiesbaden, Schwalbacherstr. 47.
Ekert, Wilhelm, Offenbach a. M., Franzoesischestr. 12, II.
Fellmann, Heinrich, Raluana, Neupomm., Bismarck-Archipel.
Firl, Wilhelm, Kageneckerstr 7, Strassburg.
Fischer, Georg, Welzheim, Wuerttemberg.
Frey, Andreas, Ottmarsheim, Wuerttemberg.
Frey, Gottl., Boeckingen, Wuerttemberg.
Fritz, Alexander, Stuttgart, Tulpenstr. 47.
Gebhardt, Samuel, Siegen, Westfalen, Marienstr. 4.
Gommel, August, Weinsberg, Wuerttemberg.
Gruenewald, J. Paul, Bremen, Nordstr. 78 b.
Graessle, Albert, Altensteig, Wuerttemberg.
Goebel, Alexander, Friedrichsdorf i. Taunus.
Gebhardt, Theophil, Oehringen, Wuerttemberg.
Haerle, Jakob, Ettlingen, Baden, Schoellbronnerstr. 59.
Huber, Paul, Winnenden, Wuerttemberg.
Huxoll, Hermann, Bad Kreuznach, Viktoriastr. 18.
Haigis, Wilhelm, Muenchen, Fraunhoferstr. 31, III.
Jahnke, Karl, Nagold, Wuerttemberg, Heim Pilgerruhe.
Jetter, Otto, Betzdorf a. Sieg, Westfalen.
Koenig, Christian, Schorndorf, Wuerttemberg.
Kleinknecht, Wilhelm, Elberfeld, Dorotheenstr. 38. I.
Kaufmann, Jakob, Urbanstr. 4, Esslingen, Wuerttemberg.
Kaufmann, Dr. Paulus, Fuerth i. B., Theaterstr. 19.
Koenig, Karl, Ludwigstr. 29, Frankfurt a. Main.
Kuder, Wilhelm, Heilbronn a. N., Karlstr. 33.
Kunz, August, Nuernberg, Kohlengasse 11.
Kunde, Karl, Hochstr. 43, Gelsenkirchen.
Koch, Heinrich, Ebingen, Wuerttemberg.
Kuebler, Ernst, Herrenberg.
Kroegel, Jakob, Weissach, Wuerttemberg.
Klemm, Friedrich, Happenbach, O-A. Heilbronn a. N.
Koch, August, Rudersberg, Wuerttembg.
Luering, Dr. Emil, Frankfurt a. M., Wittelsbacher Allee 2.
Langner, Karl, Mandel b. Kreuznach.
Luz, Fr. Wilhelm, Klosterreichenbach, Wuerttemberg.
Lang, Ernst, Schorndorf, Wuerttemberg.
Mann, Heinrich, Frankfurt a. M., Rotlintstr. 45.
Moeller, H. Robert, Stuttgart, Sofienstr. 21 C.
Mann, Ludwig, Marbach a. N., Wuerttemberg.
Mann, Theophil, Roederbergweg 88, Frankfurt a. Main.
Mann, Otto, Calw, Wuerttemberg.
Mueller, Wilhelm, Gagaemalae, Sawaii, Deutsch-Samoa.
Noetzold, Gustav, Sinsheim, Baden, Bahnhofstr. 353.
Neuhaeuser, Ferd., Neuenbuerg, Wuerttemberg.
Neumann, Otto, Siegburg, Muehlenstr. 46.
Pasold, E., Kronenstr. 28, Backnang, Wuerttemberg.
Raith, Christian, Karlsruhe, Baden, Bismarckstr. 45.
Rohner, Emil, Speyer, Hagedornstr. 1.
Roesch, Friedrich, Cannstatt, Karlstr. 15.
Rueck, Johann, Ansbach, Bayern.
Rueck, Georg, Pirmasens, Alleestr. 23.
Rieker, Heinrich, Heilbronn a. N., Friedenstr. 85.

Rieker, Gottlieb, Johannisstr. 9, Saarbruecken.
Rexroth, Georg, Frankfurt a. M., Merianplatz 13.
Reichert, Martin, Heimsheim, Wuerttemberg.
Ruecker, August, London E. 223, Burdett Road, Limehouse.
Renz, Christian, Knittlingen b. Maulbronn, Wuerttemberg.
Roediger, Theodor, Dillenburg, Nassau.
Rueck, Paul, Duesseldorf, Bilker Allee 239, I.
Roesch, Dr. Friedrich, Algier, Afrika, Bd. Lafferriere 15.
Schilpp, Hermann, Bayreuth, Karlstr. 10½.
Scharpff, Adolf, Karlsruhe, Baden, Karlstr. 49 b.
Steinbrenner, Wilh., Nagold, Wuerttemberg.
Spille, Johannes, Sindelfingen, Wuerttemberg.
Soell, Christian, Heilbronn a. N., Pfuehlstr. 9.
Schneider, Gustav A., Nuernberg, Sulzbacherstr. 79.
Sommer, J. Jakob, Waiblingen, Wuerttemberg.
Schwarz, Christian, Lahr, Baden.
Steinmetz, Christian, Nagold, Wuerttemberg.
Steck, Martin, Kirchberg a. I., Wuerttemberg.
Straehle, Julius, Marburg, Woerthstr. 15.
Steuerwald, Philipp, Hockenheim, Baden.
Scharp, P., Echterdingen, Wuerttemberg.
Schmeiszer, Jakob, Irrgarten I, Neukirchen, Bez. Trier.
Sommer, Bernh., Waiblingen, Missionshaus.
Schneider, Jakob, Hof i. Bayern, Koenigstr. 15.
Schneck, Gottfried, Neuhuetten, Wuerttemberg.
Schray, Wilhelm, Backnang, Wuerttemberg.
Schmidt, Karl, Kudukudu, Neu-Meckl., Bismarck-Archipel.
Schnaitmann, Karl, Winnenden, Wuerttemberg.
Titus, Albert, Colmar, Kopfhausstr. 11.
Urech, Jakob, Nuernberg, Maxtorgraben 1.
Ulrich, Karl, Pforzheim, Altstaedter Kirchweg 8.
Ueltzhoeffer, Andreas, Gelnhausen, Nassau, Frankfurterstr. 56.
Voelkner, Wilhelm L., Wiesbaden, Oranienstr. 24, III.
Weller, Gottfried, Augsburg D, Ludwigstr. 188.
Walter, Otto, Calw, Wuerttemberg.
Wiesenauer, Christian, Ludwigsburg, Marstallstr. 6.
Walz, Conrad, Zweibruecken, Pfalz.
Walz, Johannes, Heidelberg, Landhausstr. 17.
Wendt, Karl, Kaiserslautern, Logenstr. 25.
Wobith, Richard, Stuttgart, Moltkestr. 60.
Wiesenauer, August, Mannheim, Augartenstr. 26.
Wenzel, K. Albert, Bismarck Archipel, Raluana, Neupommern.
Zeuner, K. Albert, Simmern, Hunsrueck, Bahnhofstr. 422.

Südliche Konferenz.

Baeuchle, Paul, R. F. D. 4, New Braunfels, Tex.
Beckendorff, Fritz, Bartlett, Tex.
Bohmfalk, Fr., Gonzales, Tex.
Bohmfalk, C. F., Rose Hill, Tex.
Bohmfalk, H. F., Copperas Cove, Tex.
Brannies, G., 609 White Street, Houston, Tex.
Breihan, B. E., Bastrop, Tex.
Brueck, R., R. F. D. 4, Cleburney, Tex.
Buehrer, W., Marlin, Tex., R. F. D. 1.
Didzun, Aug., 506 Montana St., San Antonio, Tex.
Diener, H., R. F. D. 2, Waco, Tex.
Dietz, H., 626 Washington St., Waco, Tex.
Doerr, G. T. C., 1010 Jackson St., Brenham, Tex.
Doerr, C. J., Garwood, Tex.
Draeger, E. C., Monthalia, Tex.
Froehner, Walter F., Miles, Tex.
Groth, J. C., Marlin, Tex.
Havekost, T., 805 Wyoming St., San Antonio, Tex.
Hierholzer, J., 423 S. Pine St., San Antonio, Tex.
Homburg, H., R. F. D. 4, Lexington, Tex.
Houy, G. H., Fredericksburg, Tex.
Kleinknecht, J., Copperas Cove, Tex.
Leifeste, A. A., 830 8th St., New Orleans, La.
Leifeste, Albert, Needville, Tex.
Mayer, C. F., Denton, Tex., R. F. D. 1.
Menking, William, Cook's Point, Tex.
Makowski, W., Hilda, Mason Co., Tex.
Moehle, A. D., Galveston, Tex.
Moers, W. A., 811 W. 4th St., Brenham, Tex.
Ott, Jacob, Industry, Tex.
Pauling, C. J., R. F. D. 2, Schulenburg, Tex.
Pluenneke, John, 1004 High St., Brenham, Tex.
Reifschneider, J. E., Galveston, Tex.
Schmalz, H., Mason, Tex.
Schreiber, G. W. F., R. F. D. 1, Bracken, Tex.
Schulze, G., Hilda, Mason Co., Tex.
Schuessler, E. F., 2009 S. Franklin St., New Orleans, La.
Sievers, W., Gonzales, Tex.
Streit, John, 1606 Washington Ave., Dallas, Tex.
Stullken, J. E., 2503 Rio Grand St., Austin, Tex.
Traeger, J. A., Seguin, Tex.
Ulrich, A., Perry, Falls Co., Tex.
Urbantke, C., 908 Jackson St., Brenham, Tex.
Urbantke, J. E., R. F. D. 3, Killeen, Bell Co., Tex.
Witt, J. W. A., R. F. D. 3, Mart, Tex.

Weſtliche Konferenz.

Ahrens, H. F., Clay Center, Kan.
Asling, E. T., Enterprise, Kan.
Asling, J. H., Macon, Neb.
Baecker, A. P., Woodbine, Kan.
Beck, Geo. W., Norwich, Kan.
Beck, Edw., 1022 Bell St., Beatrice, Neb.
Berg, Walter, LaCrosse, Kan.
Bernsdorf, C. Louis, Alexander, Kan.
Bintz, F. W., Harvard, Neb.
Bruns, H., Corder, Mo.
Buechner, Samuel, Higginsville, Mo.
Buthmann, John, Bushton, Kan.
Crepin, Ernst, Wathena, Kan.
Demand, John, 352 Penn Ave., Wichita, Kan.
Diekmann, J. A., 419 N. 3d St., St. Joseph, Mo.
Dreyer, J. H., 436 Hendee St., Elgin, Ill.
Eberhardt, Conrad, 1027 Pennsylvania St., Lawrence, Kan.
Elfeldt, H. C., 319 S. 15th St., Lincoln, Neb.
Feldmann, H. A., R. R. 2, Eudora, Kan.
Fiegenbaum, Fred., Wathena, Kan.
Fricke, W. F., Humboldt, Neb.
Fuhrmann, Alex., 618 Minnesota Ave., Kansas City, Kan.
George, W. C., Dalton, Mo.
Gniech, Otto J. M., Kinsley, Kan.
Graszmueck, G. G., Osceola, Neb.
Gruen, Edw., Eustis, Neb.
Hackmann, H. H., Columbus, Neb.
Hackmann, Wm. H., Cameron, Mo.
Haller, John, Otis, Kan.
Hammel, J. J. Halstead, Kan.
Harms, Charles, Clatonia, Neb.
Havighorst, E. S., 1327 Campbell St., Kansas City, Mo.
Herrmann, C., Enterprise, Kan.
Herrmann, Math., 115 E. 6th St., Sedalia, Mo.
Hessel, L. J., Hitchcock, Okla.
Hezel, E. B., Russell, Kan.
Hoffmann, H., Bernheimer, Mo.
Hohenwald, H. A., 743 State Ave., Kansas City, Kan.
Humfeld, H. S., 211 E. 3d St., Newton, Kan.
Hurni, G., 2610 N. Taylor St., St. Louis, Mo.
Heusi, Samuel, R. F. D., Robinson, Kan.
Irmiger, L. H., El Reno, Okla.
Isler, W. F., Enterprise, Kan.
Jaiser, J. G., 2325 S. 11th St., Omaha, Neb.
Johansen, Bernhard, R. F. D. No. 1, Martell, Neb.
Jungmeyer, Adam, Cortland, Neb.
Kaltenbach, F., 2603 Cleveland Ave., Kansas City, Mo.
Keller, G. J., 1140 Pine St., Lincoln, Neb.
Klein, John, 1315 Prince St., Wichita, Kan.
Klein, J. Anton, 707 W. 8th St., Oklahoma City, Okla.
Koehler, John, 514 W. 5th St., Topeka, Kan.
Koepsel, H., 1801 N. Bush St., Santa Ana, Cal.
Koerner, C. L., 1736 L St., Lincoln, Neb.
Kracher, John, 3405 E. 25th St., Kansas City, Mo.
Kraettli, Jacob, Clay Center, Kan.
Kriege, O. E., Warrenton, Mo.
Laeger, Edward E., R. F. D., Hampton, Neb.
Laeger, Herman A., R. F. D., Humphrey, Neb.
Lauenstein, C. W., Longmont, Colo.
Lauer, Ernst, Evanston, Ill.
Lauer, John, 319 S. 8th St., Beatrice, Neb.
Leist, H. G., Mt. Pleasant, Ia.
Leist, J. G., Papillion, Neb.
Matthaei, Milton H., R. R. 1, Alta Vista, Kan.
Matthaei, P. W., Ellinwood, Kan.
Mecklenburg, J. W., San Diego, Cal.
Meyer, C. G., Enterprise, Kan.
Meyer, Gustav, R. R. No. 2, Smithton, Mo.
Meyer, John C., Lexington, Mo.
Meyer, W. L., Oregon, Mo.
Mueller, G. J., Arlington, Neb.
Mueller, J. A., Soldiers' Home Hospital, Los Angeles Co., Cal.
Nigg, John A., Lexington, Mo.
Paustian, Henry, Junction City, Kan.
Peters, Henry H., Rex, Ore.
Pommerenke, W., Bison, Kan.
Reichardt, Fr., Culbertson, Neb.
Ross, A. J., Concordia, Mo.
Sallenbach, Eduard, Sterling, Neb.
Schaum, John, Waco, Tex.
Scheu, John, Friend, Neb.
Schramm, P. C., 3225 Victor St., Santa Fe Place, Kansas City, Mo.
Schultz, F. H., Western, Neb.
Schumacher, Fr., York, York Co., Neb.
Siekmann, H. A., Boelus, Neb.
Smith, D. W., 633 Nebraska Ave., Kansas City, Kan.
Stein, W. H., Halstead, Kan.
Steinel, Konrad, Denver, Colo.
Steininger, J. Jacob, R. F. D. No 4, Chapman, Kan.
Sternberg, J. L., Halstead, Harvey Co., Kan.
Stueckemann, A. D., Sioux Falls, S. D.
Sudbrock, Charles H., Berlin, Neb.
Tanner, Jacob, 721 S. St. Paul St., Kansas City, Kan.
Tonat, Wm., City Mission Publishing Co., Pittsburg, Pa.
Treiber, H. A., Bushton, Kan.
Velte, W. R., 2515 California St., Denver, Colo.
Winker, R. D., R. F. D., Kearney, Mo.
Wippermann, F. H., Warrenton, Mo.
Woerner, H. C., Bazine, Ness Co., Kan.
Woestemeyer, Geo. H., Warrenton, Mo.
Woestemeyer, W. B., Smithton, Mo.
Wurst, Adam, Kramer, Neb.
Zeidler, Oscar W., R. F. D., Stover, Mo.
Zeuner, B. B., 1045 New Jersey St., Lawrence, Kan.

General-Statistiken der Deutschen Konferenzen der Bischöflichen Methodistenkirche
1910—1911.

Statistik No. I.

Konferenzen.	Zahl der: Aktive Prediger	Probeglieder	Volle Glieder	Lokalprediger	Todesfälle	Taufen: Kinder	Taufen: Erwachsene	Sonntagschulen: Zahl der Schulen	Zahl der Beamten und Lehrer	Zahl der Schüler einschl. Wiegenliste und Heim-Dep.	Epworth-Liga: Senior-Abteilung	Mitglieder	Junior-Abteilung	Mitglieder	Kircheneigentum: Kirchen	Wahrscheinlicher Wert	Pred.-Wohnungen	Wahrscheinlicher Wert	Neubau u. Verbesserung von Kirchen u. Pred.-Wohnungen	Schulden abbezahlt	Gegenwärtige Schulden
California	19	42	1263	11	18	31	8	19	213	1077	15	426	1	12	20	$461700	20	$72100	$93090	$3660	$122950
Central	52	371	13312	62	202	483	57	134	2048	13882	86	3255	22	550	144	920950	94	209400	38247	9306	21004
Chicago	65	608	8496	39	109	379	9	97	1226	6442	54	1529	7	209	108	637750	63	168400	26364	4428	13660
Nördliche	46	422	5778	32	54	228	12	91	1013	5180	40	1375	6	196	92	348425	44	98250	6834	6840	2715
Nordwestliche	47	442	4183	40	59	332	8	70	835	4038	37	1658	6	122	70	240100	44	104150	15348	694	40
Oestliche	52	378	4869	33	83	355	5	58	836	6061	50	1842	14	371	58	865200	45	201100	16743	7828	38025
Pacific	21	64	1526	8	12	83	1	28	293	1475	16	515	.....	.....	27	104700	21	63600	3921	350	1252
St. Louis	83	251	9907	61	164	333	26	116	1529	9037	69	2383	7	264	128	593500	85	173600	48608	3600	7780
Südliche (1910)	31	91	3323	27	35	255	6	50	521	3869	32	995	2	95	52	122325	32	47000	3275	80	700
Westliche	77	233	6846	53	99	355	9	110	1388	6946	68	2292	1	30	112	381400	80	133825	49076	3410	5904
Total Amerika	493	2902	59503	366	835	2835	141	773	9902	58007	467	16275	66	1849	811	4676050	528	1271425	303506	40196	214030
Norddeutsche	74	4177	9324	55	159	365	2	190	1081	11456	61	2409	.....	.....	77	898889	26	5201	5231	8214	656123
Süddeutsche	73	1945	10952	115	224	279	1	329	1058	15546	104	2757	.....	.....	117	938993	20	.....	.....	13669	426180
Schweizer	46	806	8952	26	161	219	2	256	1412	22304	76	2139	.....	.....	71	650260	27	208385	105285	.....	416054
Total Europa	193	6928	29228	196	544	863	5	775	3551	49306	241	7305	.....	.....	265	2488142	73	213586	110516	21883	1498357
Amerika	493	2902	59503	366	835	2835	141	773	9902	58007	467	16275	66	1849	811	4676050	528	1271425	303506	40196	214030
Europa	193	6928	29228	196	544	863	5	775	3551	49306	241	7305	.....	.....	265	2488142	73	213586	110516	21883	1498357
Gesamtsumme	686	9830	88731	562	1379	3698	146	1548	13453	107313	708	23580	66	1849	1076	7164192	601	1485011	414022	62079	1712387

Statistik No. II. — Sonntagschulen.

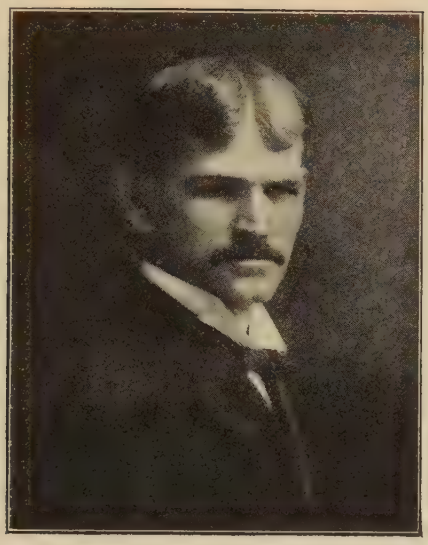
Konferenzen.	Zahl der Schulen	Zahl der Beamten und Lehrer	Zahl der Schüler (Wiegenl. u. Heim-Dep. nicht eingesch.)	Durchschnittlicher Besuch	Schüler im Heim-Departement	Kinder in der Wiegenliste	Zahl in allen Dep. einschl. Wiegenliste u. Heim-Dep., ohne Beamte u. Lehrer	Beamte u. Lehrer, die Kirchen- oder Probeglieder sind	Schüler (Besucher o. Mitgl. des Heim-Dep.), die Glieder o. Probegl. d. Kir. sind	Schüler bekehrt während des Jahres	Laufende Ausgaben (Lektionen, Papier, Bücher u. s. w.)	Kollektion für Sonntagschulbehörde. (a) Kirche	Kollektion für Sonntagschulbehörde. (b) Sonntagschule
California	19	213	1014	812	29	49	1073	198	240	48	$1001	$22	$31
Central	134	2054	12731	7618	1314	858	13892	1989	5831	490	7621	84	250
Chicago	97	1249	5868	4669	358	240	6321	1284	2047	154	3225	55	55
Nördliche	90	1013	4803	3551	289	255	4637	967	1945	120	2059	60	12
Nordwestliche	69	835	4097	2812	100	88	3908	801	1668	130	1399	102	7
Oestliche	58	836	5462	4243	198	401	6061	788	957	34	4958	72	89
Pacific	28	286	1445	1170	25	30	1377	284	902	26	846	18	17
St. Louis	116	1529	8141	5952	377	519	9037	1443	2838	194	4248	95	78
Südliche (1910)	51	523	3152	2347	449	281	3882	510	1337	96	1739	69	18
Westliche	111	1388	6826	5455	76	163	6831	1346	643	179	2904	112	90
Total Amerika	773	9926	53539	38629	3215	2884	57019	9610	18408	1471	30000	689	647
Norddeutsche	186	1111					11456	1062	221	48	4424		45
Süddeutsche	329	1058					15546						54
Schweizer	256	1412					22304	1476	123	44			68
Total Europa	771	3581					49306	2538	344	92	4424		167
Amerika	773	9926	53539	38629	3215	2884	57019	9610	18408	1471	30000	689	647
Europa	771	3581					49306	2538	344	92	4424		167
Gesamtsumme	1544	13507	53539	38629	3215	2884	106325	12148	18752	1563	34424	689	814

Statistik No. III.

Konferenzen.	Predigergehalt. Ansprüche. Gehalt	Ansprüche. Hausmiete	Ansprüche. Total	Erhalten. Gehalt	Erhalten. Hausmiete	Erhalten. Total	Defizit	Konferenzansprüche. Ansprüche	Konferenzansprüche. Bezahlt	Dist.-Supt. Ansprüche	Dist.-Supt. Bezahlt	Bischöfe. Ansprüche	Bischöfe. Bezahlt	Total: Prediger, Distrikts-Superintendenten und Bischöfe	Laufende Ausgaben. Kirchendiener, Licht, Kohlen 2c.	Laufende Ausgaben. Literatur	Laufende Ausgaben. Sonntagschul-	Laufende Ausgaben. Total
California	$11542	$4506	$15988	$11877	$4446	$16323	.....	$360	$372	$930	$930	$127	$127	$17752	$3348	$1036		$4374
Central	37117	13300	50417	37306	13300	50606	.....	1304	1322	3399	3399	593	601	55924	19528	4958		24486
Chicago	47869	10738	58667	49432	9283	58715	.....	1418	1418	3522	3521	631	631	64285	11566	3198		14764
Nördliche	30161	5442	35604	29894	5442	35156	$331	1165	1131	3204	3167	433	433	38887	7599	2457		8165
Nordwestliche	25244	5888	31106	25273	5888	31005	65	530	528	3156	3102	308	308	35241	4657	1363		6023
Oestliche	18425	7111	25536	18425	7111	25536	.....	561	563	1694	1694	290	288	28081	9593	2207		11800
Pacific	10080	2755	13835	10426	2755	13181	57	292	276	984	1003	143	143	14603	1954	859		2813
St. Louis	48160	11645	59805	60128	4380	64508	25	2826	2433	4514	4463	629	567	71971	12035	4251		16286
Südliche (1910)	13865	3439	17304	13741	3439	17180	207	979	1101	1302	1326	207	208	19915	1897	1739		3636
Westliche	46991	11037	57028	47710	11037	58747	220	1625	1943	4730	4759	499	562	65912	7792	2660		10425
Total Amerika	289454	75861	365290	304212	67081	370954	905	11060	11087	27435	27364	3865	3868	412571	79969	24728		102799
Norddeutsche	.....	.....	.....	21685	11769	33454	.....	.....	.....	.....	.....	.....	353	.....	.....	.....		.....
Süddeutsche	.....	.....	.....	30085	4662	34747	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		.....
Schweizer	.....	.....	.....	17883	6547	24430	.....	.....	.....	.....	.....	.....	256	.....	.....	.....		.....
Total Europa	.....	.....	.....	69653	22978	92631	.....	.....	.....	.....	.....	.....	609	.....	.....	.....		.....
Amerika	289454	75861	365290	304212	67081	370954	905	11060	11087	27435	27364	3865	3868	412571	79969	24728		102799
Europa	.....	.....	.....	69653	22978	92631	.....	.....	.....	.....	.....	.....	609	.....	.....	.....		.....
Gesamtsumme	289454	75861	365290	373865	90059	463585	905	11060	11087	27435	27364	3865	4477	412571	79969	24728		102799

Statistik No. IV.

Konferenzen.	Beiträge zu wohltätigen Zwecken.																			Andere Wohltätigk.-Kollekten.					
	Missionen.						Erziehungs-Rat.			Sonntagschul Rat.		Rat für Konf. Anspr.					Frauen In. Miss.-Ges.			Lokale Erziehungs-Interessen	Gesamte andere Kollekten	Gesamte Wohltätigkeits-Kollekten	General-Konferenz-Ausgaben	Ausgaben des General Bureaus der Ep. Liga.	Im Ganzen.
	Auswärtiger Missions-Rat.			Einh. Mission und Kirchenb.-Gesellschaft															Gesamte Disziplinarische Kollekten						
	a) Kirche.	b) Sonn.-Schulen.	c) Bef. Gaben.	a) Kirche.	b) Sonn.-Schulen.	c) Bef. Gaben.	a) Kirche. Mthp. Ex.	b) Sonn.-Schule.	c) Kinder-fonds.	a) Kirche.	b) C. E.	Verb.-Fonds.	Permanent Fonds.	Freedmens Aid Gesellschaft.	Amerikanische Bibelgesellschaft.	Frauen-Ausstatt. Missions-Gesellschaft.	a) Bar	b) Zuschuß.							
California	$691	$233	$234	$827	$234	.....	$27	$10	$52	$24	$28	$108	$7	$50	$28	$1639	.....	.....	$4177	.....	.....	$3709	$78	$5	$7835
Central	2759	1867	517	2462	1830	$22	17	31	83	103	244	46	.....	373	304	2929	.....	.....	13587	1037	$22618	37242	557	29	37828
Chicago	2248	1183	946	2203	900	125	47	13	88	63	44	154	18	131	70	1722	$121	$125	10135	909	5856	7212	562	4	17739
Nördliche	1782	507	330	1519	491	196	14	12	117	13	47	192	79	115	66	4288	17	.....	9691	701	.....	5371	264	4	13571
Nordwestliche	1292	1174	968	1733	1247	210	1	6	60	94	14	192	47	137	77	3014	5	.....	10292	710	.....	3509	113	27	13323
Oestliche	1080	1562	654	1479	1681	20	48	15	84	72	89	80	25	239	189	1842	88	.....	9247	.....	.....	14417	232	40	23936
Pacific	708	192	194	724	202	15	15	2	35	20	24	108	5	49	33	445	9	88	2905	142	.....	3392	70	7	6330
St. Louis	2481	946	857	2503	909	47	62	21	100	98	66	239	81	215	107	2076	146	55	10904	576	5254	5830	435	49	17243
Südliche (1910)	912	695	1765	1223	759	15	41	10	29	67	20	122	14	56	95	644	38	.....	6502	110	2226	2414	72	10	8944
Westliche	4842	1292	2552	3976	1170	87	90	19	107	121	72	333	52	239	160	3856	98	.....	18886	864	.....	8100	261	40	27292
Total Amerika	18795	9651	9017	18649	9423	737	362	139	755	675	648	1574	328	1604	1129	22455	522	268	96326	5049	35954	91196	2644	215	174041
Norddeutsche	759	438	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	51	210	.....	.....	.....	2301	.....	.....	249	.....	92709
Süddeutsche	919	387	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	64	248	.....	.....	.....	2065	.....	.....	348	.....	89596
Schweizer	1051	1107	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	68	485	.....	.....	.....	1317	.....	.....	129	.....	83734
Total Europa	2729	1932	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	183	943	.....	.....	.....	5683	.....	.....	726	.....	266039
Amerika	18795	9651	9017	18649	9423	737	362	139	755	675	648	1574	328	1604	1129	22455	522	268	96326	5049	35954	91196	2644	215	174041
Europa	2729	1932	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	183	943	.....	.....	.....	5683	.....	.....	726	.....	266039
Gesamtsumme	21524	11583	9017	18649	9423	737	362	139	755	675	648	1574	328	1604	1312	23398	522	268	96326	10732	35954	91196	3370	215	440080



Bischof Edw. H. Hughes, D. D.

Protokoll der 21. jährlichen Sitzung

der

California Deutschen Konferenz

der Bischöflichen Methodistenkirche

gehalten in

Los Angeles, Cal.,

vom 7. bis 10. September 1911.

Sitzungen der California Deutschen Konferenz.

	Ort.	Datum.	Bischof.	Sekretär.	Mitglieder.	Probeglieder.
	Mission:					
	San Jose, Cal.	1889. Sept. 5.— 9.	R. S. Foster	F. Bonn	16	3
	Missions Konferenz:					
	Los Angeles, Cal.	1890. Sept. 18.—21.	D. A. Goodsell	F. Bonn	18	1
	Jährl. Konferenz:					
1	San Jose, Cal.	1891. Sept. 16.—21.	W. F. Mallalieu	F. Bonn	20	1
2	Oakland, Cal.	1892. Sept. 1.— 5.	J. H. Vincent	F. Bonn	19	1
3	San Francisco, Cal.	1893. Sept. 1.— 4.	E. G. Andrews	F. Bonn	19	...
4	San Francisco, Cal.	1894. Sept. 20.—23.	J. N. FitzGerald	F. Bonn	18	...
5	San Jose, Cal.	1895. Sept. 5.— 8.	H. F. Warren	F. Bonn	18	1
6	Los Angeles, Cal.	1896. Sept. 18.—21.	Cyrus D. Foß	F. Bonn	17	1
7	San Francisco, Cal	1897. Sept. 9.—12.	J. P. Neumann	F. Bonn	18	2
8	San Francisco, Cal.	1898. Sept. 1.— 4.	J. F. Hurst	F. Bonn	19	2
9	Los Angeles, Cal.	1899. Sept. 14 —17.	W. X. Ninde	F. Bonn	20	1
10	Stockton, Cal.	1900. Sept. 6.— 9.	J. W. Hamilton	F. Bonn	21	...
11	East Oakland, Cal.	1901. Sept. 5.— 8	C. C. McCabe	F. Bonn	21	...
12	San Jose, Cal.	1902. Sept. 3.— 8.	Isaac W. Joyce	F. Bonn	22	...
13	San Francisco, Cal.	1903. Sept. 3.— 6.	Earl Cranston	F. Bonn	21	1
14	Los Angeles, Cal.	1904. Sept. 8.—11.	Luther B. Wilson	G. J. Schultz	22	2
15	Pasadena, Cal.	1905. Sept. 21.—24.	Joseph F. Berry	G. J. Schultz	21	4
16	San Diego, Cal.	1906. Sept. 20.—23.	David H. Moore	G. J. Schultz	20	3
17	San Francisco, Cal.	1907. Sept. 19.—21.	Thomas B. Neely	G. J. Schultz	24	...
18	Santa Rosa, Cal.	1908. Sept. 10 —13	Henry F. Warren	G. J. Schultz	25	...
19	Los Angeles, Cal.	1909. Sept. 9.—12	Edwin H. Hughes	G. J. Schultz	25	...
20	San Francisco, Cal.	1910. Sept. 8.—11.	Edwin H. Hughes	G. J. Schultz	26	...
21	Los Angeles, Cal.	1911. Sept. 7.—10.	Edwin H. Hughes	G. J. Schultz	29	...

In Memoriam.

Liste unserer im Herrn entschlafenen Amtsbrüder.

Namen.	Von welcher Konferenz transferiert.	Eintritt in unser deutsches Werk in California.	Wo gestorben.	Wann gestorben.	Alter.	Ganze Dienstjahre.
August Kellner	Rock River	1855	San Francisco	11. Mrz. 1862	43	14
Karl Dierking	N. E. Indiana	1856	Stockton	13. Apl. 1867	48	18
C. H. Afflerbach	New York	1864	San Jose	29. Jan. 1896	68	45
Hermann C. Brauer	Ev. Gemeinsch.	1890	Pasadena	15. Juli 1900	60	35
L. E. Schneider	Chicago deutsche	1885	Lorin	11. Nov. 1902	53	32
L. Kröck	St. Louis deut.	1884	Wilmington	10. Apl. 1905	61	37
E. H. Baab	St Louis deut.	1898	Los Angeles	21. Aug. 1905	45	15
H. Brück	California	1861	Stockton	11. Nov. 1905	82	39
F. A. Werth	Chicago deut	1880	Los Angeles	11. Mai 1909	62	37

Vertretung an der General-Konferenz.

Wann.	Wo.	Ministerialdelegat.	Laiendelegat.
1892	Cleveland, O.	C. H. Afflerbach.	A. Klahn.
1896	Cincinnati, O.	G. Guth.	J. Furrer.
1900	Chicago, Ill.	G. Guth.	C. Neumiller.
1904	Los Angeles, Cal.	W. C. Schmutzler.	F. Kuchenbeiser.
1908	Baltimore, Md.	O. Wilke.	Ludwig König.

Konferenz = Mitglieder.

Namen.	Ins Predigtamt eingetreten.		Dienstzeit in California angetreten.		Jetzige Stellung.
	Wann	In welcher Konferenz.	Wann	Aus welcher Konferenz transferiert.	
1. G. H. Bollinger.	1853	Cincinnati Engl.	1856	Cincinnati C.	Superannu.
2. F. Bonn.	1859	New York.	1867	New York.	"
3. R. Steinbach.	1875	Südwestlichen Deut	1878	Südwestl. D.	Aktiv.
4. W. Schuldt.	1881	Süd-Cal. Engl.	1881	Süd-Cal. Eng.	"
5. J. W. Niedemann	.....	Nordwestlichen D.	1881	Nordwestlichen	Supernum.
6. G. J. Schultz.	1869	Südwestlichen Deut	1887	Westlichen.	Aktiv.
7. F. W. Meyer.	1871	Chicago Deutsche.	1888	Chicago.	Superannu.
8. G. Guth.	1865	Zentral Deutsche.	1889	Zentral.	Aktiv.
9. J. G. Vogel.	1877	Ost Deutsche.	1889	Westlichen.	"
10. O. Wilke.	1872	Zentral Deutsche.	1891	Zentral.	"
11. W. C. Schmutzler.	1883	Chicago Deutsche.	1893	Chicago.	Supernum.
12. J. Schneider.	1895	California Deut.	1896	Von Probe.	Aktiv.
13. F. H. Hollmann.	1893	St. Louis Deutsche.	1902	St. Louis.	"
14. W. Rogatzky.	1892	Zentral Deutsche.	1904	Zentral.	"
15. C. F. Kuhnle.	1887	Zentral Deutsche.	1904	Zentral D.	"
16. H. D. Kamp.	1880	Chicago Deutsche.	1905	Chicago D.	"
17. C. Spaeth.	1885	Zentral Deutsche.	1905	Zentral D.	"
18. R. Zurbuchen.	1904	California Deut.	1904	Von Probe.	"
19. H. F. Hilmer.	1905	California Deut.	1905	Von Probe.	Studierender
20. E. C. Jannusch.	1895	Chicago Deutsche.	1907	Chicago D.	Aktiv.
21. E. Klawiter.	1895	Chicago Deutsche.	1907	Chicago D.	"
22. J. H. Durbahn.	1886	Nördliche Deutsche.	1908	Pacific D.	"
23. H. J. Hobert.	1886	Nördliche Deutsche	1908	Nördlichen D.	"
24 F. Brinkmeyer.	1886	St. Louis Deutsche.	1909	St. Louis D.	"
25. H. C. Jacoby.	1885	St. Louis Deutsche.	1909	St. Louis D.	"
26. Chas. A. Priesing.	1888	Süd-Calif Engl.	1888	Süd-Cal. Eng.	Supernum.
27. G. A. Waasa.	1901	Oestliche Deutsche.	1911	Pacific Deut.	
28. G. J. Rieker.			1911	" "	
29. Bernhard Voll.	1903	St. Louis Deutsche.	1911	Süd-Deutschl.	

Konferenz-Beamte.

Präsident: Bischof Edw. H. Hughes, D.D.

Sekretär: G. F. Schultz. Gehilfen: F. H. Hollmann und Emil Klawiter.

Statistischer Sekretär: Jacob Schneider. Gehilfen: J. H. Durbahn und E. C. Jannusch.

Schatzmeister: R. Steinbach.

Konferenz-Direktoren: Geo. Guth, F. Bonn, Wm. Schuldt, R. Steinbach, F. W. Meyer, Jacob Schneider, G. W. Bollinger, J. W. Riedemann, Otto Wilke.

Konferenz-Trustees für den Permanenten-Fonds:

Termin 1909—1912: Otto Wilke, Geo. Guth und W. C. Schmutzler.

Termin 1910—1913: R. Steinbach, Wm. Schuldt.

Termin 1911—1914: Jacob Schneider, F. H. Hollmann.

Konferenz-Verwalter: Geo. Guth, Wm. Schuldt, W. C. Schmutzler, Jacob Schneider, H. D. Kamp.

Stehende Komiteen.

Oeffentliche Gottesdienste: J. H. Durbahn, E. C. Jannusch, H. C. Jacoby, H. D. Kamp.

Konferenz-Stellung: J. H. Durbahn, F. Brinkmeyer, Wm. Schuldt, Wm. Rogatzky, Chr. Späth.

Befreite Sklaven: H. C. Jacoby, R. Zurbuchen, G. F. Rieker.

Erziehung: R. Steinbach, C. F. Kuhnle, Jacob Schneider.

Sonntagschulen: F. H. Hollmann. C. A. Priesing, F. W. Meyer.

Diakonissen: W. C. Schmutzler, H. D. Kamp, G. A. Waasa.

Waisenhäuser: F. W. Meyer, G. F. Rieker, C. F. Kuhnle.

Altenheim: W. C. Schmutzler, H. D. Kamp, H. F. Hobert, Wm. Rogatzky, H. C. Jacoby, Wm. Schuldt, Geo. Guth, Otto Wilke.

Deutsche Publikationen: H. F. Hobert, H. D. Kamp, J. H. Durbahn, Wm. Rogatzky, F. Brinkmeyer.

Frauen Auswärtige Mission: R. Zurbuchen, C. F. Kuhnle, R. Steinbach.

Bibel- und Traktatsache: F. W. Meyer, G. A. Waasa, E. C. Jannusch.

Sonntagsheiligung und Mäßigkeit: J. G. Vogel, Jacob Schneider, Bernhard Voll.

Methodisten Bruderbund: H. C. Jacoby, E. C. Jannusch, H. D. Kamp.

Rechnungen des Distrikts-Superintendenten: W. C. Schmutzler, F. H. Hollmann.

Prüfung anderer Schatzmeisterbücher: J. G. Vogel, C. A. Priesing, Emil Klawiter.

Konferenz-Reisekosten: C. F. Kuhnle, Emil Klawiter.

Kircheneigentums-Versicherung: Wm. Schuldt, H. C. Jacoby.

Veröffentlichung des Protokolls: Der Konferenz-Sekretär.

Konferenz-Kirchenbau: W. C. Schmutzler, Wm. Schuldt, Wm. Rogatzky, H. D. Kamp, E. C. Jannusch.

Resolutionen: J. G. Vogel, Wm. Schuldt, Geo. Guth.

Berichterstatter: Für den Apologeten, J. G. Vogel. Für Am Stillen Meer. Geo. Guth. Für Christian Advocate und Lokalzeitungen, H. D. Kamp.

Konferenz-Gesellschaften und -Boards für 1911 bis 1912.

Konferenz-Board der Einheimischen Mission und Kirchenbau: Otto Wilke, Präsident; W. C. Schmutzler, Vize-Präsident; H. D. Kamp, Sekretär; F. M. Reiche, Schatzmeister. Andere Mitglieder: J. H. Durbahn, E. C. Jannusch, E. Klawiter, Geo. Guth, G. A. Thiele, John Huber, P. Rünitz, A. Klahn, A. Quandt, J. J. Pfister.

Konferenz-Board über Kirchenbauplätze.

Für den nördlichen Teil: Der Distrikts-Superintendent, Geo. Guth, Jacob Schneider, W. C. Schmutzler, R. Steinbach, A. Klahn, Karl König, J. J. Pfister, A. Quandt.

Für den südlichen Teil: Der Distrikts-Superintendent, Otto Wilke, F. M. Reiche, H. Aufdemkamp, H. D. Kamp, C. F. Kuhnle.

Konferenz-Diakonissen-Board: W. C. Schmutzler, F. M. Reiche. Geo. Guth, Wm. Knickrehm, F. W. Meyer, Mrs. Prince, Frau Otto Wilke, Frau R. Kocher, Frau W. C. Schmutzler, Otto Wilke.

Konferenz-Erziehungsgesellschaft: Der Distrikts-Superintendent, Präsident; F. H. Hollmann, Vize-Präsident; Wm. Schuldt, Sekretär; Geo. Guth, Schatzmeister. Andere Mitglieder: H. D. Kamp, G. J. Schultz, J. G. Vogel, Peter Laß, Ludwig König.

Konferenz-Missionsgesellschaft: Der Distrikts-Superintendent. Präsident; Wm. Schuldt, Vize-Präsident; H. D. Kamp, Sekretär; W. C. Schmutzler, Schatzmeister. Andere Mitglieder: Jacob Schneider, F. H. Hollmann, Otto Wilke.

Konferenz-Board des Altenheims: Otto Wilke, Präsident; H. Aufdemkamp, Vize-Präsident; H. D. Kamp, Sekretär; P. Rünitz,

Schatzmeister. Andere Mitglieder: Wm. Priester, Wm. Rogatzky, W. C. Schmutzler.

Repräsentanten der Laien-Missionsbewegung: P. Rünitz, Karl König.

Bischöfliche Ernennungen für 1912:

Die jährliche **Konferenzpredigt** zu halten: H. D. Kamp; Ersatzmann: G. A. Waasa.

Die jährliche **Missionspredigt** zu halten: Chr. Späth; Ersatzmann: Jacob Schneider.

Appellationsrichter: Otto Wilke, Geo. Guth, Wm. Schuldt, H. D. Kamp, F. H. Hollmann.

Examinations-Board: Dr. Geo. Guth, G. J. Schultz, Chr. Späth, C. F. Kuhnle, H. D. Kamp, Wm. Schuldt, Jacob Schneider.

Disziplinarische Fragen.

Frage 1. Ist die jährliche Konferenz gemäß den Vorschriften der Kirchenordnung inkorporiert? **Ja.**

Frage 2. Welche Prediger sind durch Transfer aufgenommen worden und von welchen Konferenzen? **G. A. Waasa** und **G. J. Ricker** von der Pacific Deutschen Konferenz, und **Bernhard Voll** von der Süddeutschland Konferenz.

Frage 3. Welche sind wieder aufgenommen worden? Keine.

Frage 4. Welche sind mit Beglaubigungsscheinen aufgenommen worden und von welchen Kirchen? Keine.

Frage 5. Welche sind auf Probe aufgenommen worden? Keine.

Frage 6. Welche bleiben auf Probe? Keine.

Frage 7. Welche sind entlassen worden? Keine.

Frage 8. Welche sind in volle Verbindung aufgenommen worden? Keine.

Frage 9. Welche Mitglieder der Konferenz stehen in den Studien des dritten Jahres? Keine.

Frage 10. Welche stehen in den Studien des vierten Jahres? Keine.

Frage 11. Welche Mitglieder haben den Konferenz-Studienplan absolviert? Keine.

Frage 12. Sind andere zu Diakonen erwählt und ordiniert worden? Keine.

Frage 13. Sind andere zu Aeltesten erwählt und ordiniert worden? Keine.

Frage 14. Ist der Charakter eines jeden Predigers geprüft worden? **Ja.**

Frage 15. Sind Prediger transferiert worden und in welche Konferenzen? Keine.

Frage 16. Wer ist gestorben? Keiner.

Frage 17. Wer ist auf eigenes Ersuchen seßhaft gemacht worden? Keiner.

Frage 18. Wer ist seßhaft gemacht worden? Keiner.

Frage 19. Wer hat sich zurückgezogen? Keiner.

Frage 20. Wem wurde erlaubt, sich unter Anklage oder Beschwerden zurückzuziehen? Keinem.

Frage 21. Wer ist ausgeschlossen worden? Keiner.

Frage 22. Welche weiteren persönlichen Anmerkungen sollen gemacht werden? Keine.

Frage 23. Wer sind die supernumerierten Prediger? **Chas. A. Priesing.**

Frage 24. Wer sind die superannuierten Prediger? **G. H. Bollinger, F. Bonn, F. W. Meyer, H. C. Jacoby.**

Frage 25. Wer sind die Appellationsrichter? Otto Wilke, Geo. Guth, Wm. Schuldt, H. D. Kamp, F. H. Hollmann.

Frage 26. Wie lautet der statistische Bericht? (Siehe Tabellen Seite 101—104.)

Frage 27. Welches ist die Gesamtsumme der von der Generalkonferenz angeordneten Kollekten für wohltätige Zwecke, laut Bericht des Konferenz-Schatzmeisters? **$4177.**

Frage 28. Welches sind die Ansprüche an den Konferenz-Fonds? $1450.

Frage 29. Wie viel ist für diese Ansprüche eingegangen, und wie ist das Geld verwandt worden? $1493. (Siehe Konferenz-Verwalter-Bericht, Seite 85.)

Frage 30. Wie groß ist der Betrag der fünf Prozente, der vom Schatzmeister an die Allgemeine Prediger-Unterstützungskasse bezahlt wurde? $80.60.

Frage 31. Welche Arbeitsfelder sind den Predigern zugewiesen worden? (Siehe Bestellungen, Seite 64.)

Frage 32. Wo soll die nächste Konferenz gehalten werden? **San Diego, Cal.**

Bestellungen der Prediger für 1911 bis 1912.

California Distrikt: F. Brinkmeyer. Distrikts-Superintendent (1), P. O., Los Angeles, Cal.

Anaheim und Orange: Chr. Späth (3).

Chico und Marysville: G. A. Waasa (1).

Fresno: Zu besetzen.

Los Angeles, Erste Gemeinde und Emanuels Mission: F. H. Durbahn (4), mit G. F. Rieker (1).

Rescue Mission: H. D. Kamp (3).

Salems Gemeinde: Emil Klawiter (1).

Zions Gemeinde: E. C. Jannusch (3).

South Hollywood: C. F. Kuhnle (1).

Oakland, Erste Gemeinde: H. J. Hobert (4).

Salems Gemeinde: R. Steinbach (3).

Pasadena: Otto Wilke (1).

San Diego: Wm. Rogatzky (5).

San Francisco, St. Johannes Gemeinde: Geo. Guth (12).

St. Paulus Gemeinde: Jacob Schneider (4), mit einem zu besetzen.

San Jose: F. H. Hollmann (3).

Santa Rosa: Wm. Schuldt (6).

Santa Cruz: Bernhard Voll (1).

Stockton und Tracy: J. G. Vogel (4).

Wilmington und San Pedro: G. F. Schultz (3).

W. C. Schmutzler: Finanz-Agent und Schatzmeister der Konferenz-Missionsgesellschaft. Mitglied der Vierteljährlichen Konferenz der Oakland Ersten Gemeinde.

J. W. Riedemann: Konferenz-Traktatagent, Mitglied der San Jose Vierteljährlichen Konferenz.

R. Zurbuchen: Ohne Bestellung gelassen, um eines unserer Kollegien zur Weiterausbildung zu besuchen, Mitglied der South Hollywood Vierteljährlichen Konferenz.

Supernumerär: C. A. Priesing, Mitglied der Chico Vierteljährlichen Konferenz.

Superannuierte: G. H. Bollinger, F. Bonn, F. W. Meyer, H. C. Jacoby.

Protokoll.

Einundzwanzigste jährliche Sitzung.

Erster Tag.

Donnerstag, den 7. September 1911.

Die California Deutsche Konferenz der Bischöflichen Methodistenkirche versammelte sich zu ihrer **einundzwanzigsten** jährlichen Sitzung in der Ersten deutschen Kirche zu Los Angeles am 7. September 1911, unter dem Vorsitz von Bischof Edw. H. Hughes, D.D.

Eröffnung. Nach dem Singen eines Liedes leitete der Bischof, unter Beihilfe des Distrikts-Superintendenten und des aufsichtshabenden Predigers, die Feier des heiligen Abendmahls. Eine Kollekte wurde gehoben zur Unterstützung der Armen in unserer Los Angeles Stadt Rescue Mission.

Anwesende Mitglieder. Der Sekretär der letztjährigen Sitzung verlas, auf Verlangen des Bischofs, die Namensliste der Konferenz-Mitglieder und folgende Brüder erwiderten als anwesend: R. Steinbach, Wm. Schuldt, G. J. Schultz, F. W. Meyer, Geo. Guth, J. G. Vogel, Otto Wilke, W. C. Schmutzler, Jacob Schneider, F. H. Hollmann, Wm. Rogatzky, C. F. Kuhnle, H. D. Kamp, Chr. Späth, Rudolph Zurbuchen, E. C. Jannusch, Emil Klawiter, J. H. Durbahn, H. J. Hobert, F. Brinkmeyer, H. C. Jacoby, C. A. Priesing. — 22.

In Memoriam. Die Konferenz erhob sich und stand, während die Namensliste unserer verstorbenen Amtsbrüder verlesen wurde.

Konferenz-Beamte. Auf Antrag wurde G. J. Schultz als Sekretär wiedererwählt und F. H. Hollmann und Emil Klawiter als seine Gehilfen bestätigt.

Auf Antrag wurde Jacob Schneider als Statistischer Sekretär wiedererwählt und C. C. Jannusch und J. H. Durbahn als seine Gehilfen bestätigt.

Auf Antrag wurde R. Steinbach als Konferenz-Schatzmeister wiedererwählt.

Konferenz-Area. Die Sitze der Konferenz-Mitglieder wurden auf die ersten fünf Reihen der Kirchenstühle beschränkt.

Transferiert: Der Bischof meldete die Transferierung von **G. A. Waasa** und **G. J. Nieker,** beide aus der Pacific Deutschen Konferenz, in diese Konferenz, und ihre Namen wurden in die Liste der Konferenz-Mitglieder eingetragen. Sie wurden der Konferenz vorgestellt.

Besucher. W. T. Smith von der Des Moines, Iowa, Konferenz, C. A. Wentsch von der Pacific Deutschen Konferenz, Bernhard Voll von der Süddeutschland Konferenz, J. H. Henry, S. A. Thompson und C. V. Cowan von der Süd-California Konferenz, wurden vorgestellt.

Dr. Henry J. Coker von Kansas City, Mo., Vertreter der Einheimischen Missions- und Kirchenbau-Gesellschaft, wurde vorgestellt und hielt auf Einladung des Bischofs eine Ansprache im Interesse der besagten Gesellschaft.

Auf Antrag von Dr. Otto Wilke wurde beschlossen, daß wir den von Dr. Coker besprochenen Plan, an dieser Küste eine Reihenfolge von Beratungs-Versammlungen im Interesse der Einheimischen Mission und Kirchenbau zu halten, gutheißen, und daß wir uns pflichtig halten wollen, die Unkosten dieses Unternehmens nach Kräften tragen zu helfen.

Stehende Komiteen. Der Distrikts-Superintendent verlas seine Ernennungen für die verschiedenen Stehenden Komiteen, welche auf Antrag bestätigt wurden. (Siehe Seite 60.)

Konferenz-Gesellschaften und Boards. Der Distrikts-Superintendent verlas ebenfalls die Ernennungen für die verschiedenen Konferenz-Gesellschaften und Boards, welche auf Antrag bestätigt wurden. (Siehe Seite 61.)

Methodist Quarterly Review. Eine Zuschrift betreffs der Methodist Quarterly Review wurde verlesen. Auf Antrag von Otto Wilke wurde R. Zurbuchen ernannt, Unterschriften für dieses wertvolle Magazin entgegenzunehmen. Die Zuschrift und Unterschreiberliste wurde darauf ihm übergeben.

Zeit der Sitzungen. Die Zeit der täglichen Sitzungen wurde auf Antrag von J. H. Durbahn bestimmt wie folgt: Die Morgensitzung soll um 9 Uhr mit einer halbstündlichen Gebetsversammlung beginnen und um 12 Uhr mittags beschließen.

14. Frage. Die 14. disziplinarische Frage wurde aufgenommen: „Ist der Charakter eines jeden Predigers geprüft worden?" Der Name des Distrikts-Superintendenten, Otto Wilke, wurde aufgerufen, sein Charakter passiert und er verlas seinen Jahresbericht über das Werk innerhalb seines Distrikts in der englischen Sprache.

Der Bericht wurde auf Antrag von J. H. Durbahn angenommen wie verlesen und zur Veröffentlichung im Konferenz-Protokoll empfohlen.

Auf Antrag von W. C. Schnuckler wurde ein Ansuchen festgestellt, daß unsere zukünftigen Distrikts-Superintendenten ihre Jahresberichte in der deutschen Sprache für den Druck im Konferenz-Protokoll bereiten sollen.

Die folgenden, im aktiven Dienst stehenden Aeltesten wurden aufgerufen, ihr Charakter passiert und sie berichteten über ihre Kollekten: Chr. Späth, C. F. Kuhnle, J. H. Durbahn, H. D. Kamp, H. C. Jacoby, R. Zurbuchen, E. C. Jannusch, H. J. Hobert, R.

Steinbach, F. Brinkmeyer, Wm. Rogatzky, Geo. Guth, Jacob Schneider, F. H. Hollmann, Emil Klawiter, J. G. Vogel, G. J. Schultz, Wm. Schuldt.

Henry F. Hilmer trat seit der letzten Konferenz in den Dienst des auswärtigen Missionswerkes in Indien. Sein Charakter passierte.

F. W. Meyer, superannuierter Prediger, der die Gemeinde zu Chico bediente, berichtete die Kollekten von Chico.

F. H. Hilmer, Mitglied der Nordwestlichen Deutschen Konferenz, der die Gemeinde zu Orange bediente, berichtete die Kollekten von Orange. Sein Charakter passierte.

Besucher. F. M. Larkin, Alfred Inwood, H. W. Peck, F. D. Mather, A. M. Elliott, E. W. Kinchan, Simpson Reisinger, Mitglieder der Süd-California Konferenz, und W. J. Althaus von der Evangelischen Gemeinschaft wurden vorgestellt.

J. H. Durbahn machte die Mitteilung, daß die Trustees des Pacific Altenheims den Predigern und ihren Frauen eine freundliche Einladung erstatten zu einem Besuch des Altenheims in South Hollywood am Samstagnachmittag um halb 2 Uhr. Die Automobil-Fahrt wird den Besuchern des Altenheims frei gegeben.

Auf Antrag von Jacob Schneider wurde die Einladung mit Dank angenommen.

Statistische Sitzung. Der Bischof ordnete eine Statistische Sitzung an um 2 Uhr nachmittags.

Dividenden. Der Bischof meldete der Konferenz die jährlichen Dividenden wie folgt: Vom Buchverlag $278; vom Chartered Fund $30.

Auf Antrag von H. C. Jacoby wurden die betreffenden Wechsel an den Präsidenten des Trustee-Boards zahlbar gemacht und ihm eingehändigt.

Zuschriften. Der Bischof übergab der Konferenz verschiedene Zuschriften, die auf Antrag den betreffenden Komiteen überwiesen wurden.

Zeit verlängert. Da die Zeit der Morgensitzung abgelaufen und da es von bedeutender Wichtigkeit, den Bericht des Trustee-Boards über das Altenheim noch in dieser Sitzung zu hören, wurde auf Antrag von W. C. Schmutzler die Zeit verlängert.

Bericht über Altenheim. Der Sekretär des Trustee-Boards über Altenheim verlas dann den verlangten Bericht, und auf Antrag von Jacob Schneider wurde der Bericht angenommen und dem K o m i t c e über Altenheim zur Erwägung überwiesen.

Zeit der Delegaten-Wahl. Auf Antrag von H. C. Jacoby wurde die Wahl der Delegaten zur Generalkonferenz, im nächsten Mai in 1912 in Minneapolis, Minn., tagend, für Samstagmorgen um 10 Uhr zur Tagesordnung gemacht.

Bekanntmachungen. J. H. Durbahn gab die Jahresversamm-

lung der Frauen Auswärtigen Missionsgesellschaft um 3 Uhr nachmittags, sowie die Abendgottesdienste aus.

H. D. Kamp gab die Bekanntmachung aus betreffs der gemeinschaftlichen Mahlzeiten, die im Federated Clubhouse mittags und abends allen Mitgliedern und Besuchern der Konferenz frei gegeben werden.

Der Sekretär rief die Stehenden Komitees auf und ihre betreffenden Vorsitzer machten Ort und Zeit ihrer Komitee-Sitzungen bekannt.

Hierauf wurde die Doxologie gesungen und der Segen gesprochen durch Dr. Coker.

Die Sitzung vertagte bis morgen um die bestimmte Zeit.

Zweiter Tag.

Freitag, den 8. September 1911.

Eröffnung. Die Sitzung wurde zur bestimmten Zeit eröffnet. J. G. Vogel leitete die gottesdienstlichen Uebungen. Der Bischof führte den Vorsitz.

Das Protokoll der gestrigen Sitzung wurde verlesen und angenommen.

Wiedererwägung. Die Bestimmung der gestrigen Sitzung betreffs der Zeit der Delegaten-Wahl wurde auf Antrag von W. C. Schmutzler in Wiedererwägung gezogen und es wurde diese Wahl zur Tagesordnung in dieser Sitzung um 11 Uhr festgesetzt.

Zuschriften. E. C. Jannusch reichte eine Zuschrift von unserem Kollegium in Berea ein, und auf Antrag wurde dieselbe dem Komitee über Erziehung überwiesen.

J. Brinkmeyer reichte eine Zuschrift von dem Altenheim in Quincy, Ill., ein, und auf Antrag wurde dieselbe dem Komitee über Altenheim überwiesen.

C. F. Kuhnle reichte eine Zuschrift über Kircheneigentums-Versicherung ein, und auf Antrag wurde dieselbe dem Komitee über Kircheneigentums-Versicherung übergeben.

H. C. Jacoby überreichte eine Zuschrift von dem Waisenhaus in Warrenton, Mo., und G. J. Schultz gleichzeitig eine von dem Waisenhaus in Berea, Ohio, und auf Antrag wurden diese Zuschriften dem Komitee über Waisenhäuser überwiesen.

Besucher. Bischof J. C. Hartzell wurde der Konferenz vorgestellt. Ebenfalls die folgenden Brüder: J. E. Hall, H. Köpsel, W. E. Tilroe, V. M. McCombs, W. S. Maas, J. J. Spicker und E. Junk.

27. Frage. „Welches ist die Gesamtsumme der von der Generalkonferenz angeordneten Kollekten für wohltätige Zwecke, laut Bericht des Konferenz-Schatzmeisters?"

R. Steinbach, der Konferenz-Schatzmeister, verlas einen summarischen Bericht über die Kollekten für wohltätige Zwecke. Der Bericht wurde angenommen. Es stellte sich heraus, daß die Gesamtsumme der von der Generalkonferenz angeordneten Kollekten sich auf $4177 belaufe.

Auf Antrag des Distrikts-Superintendenten, Otto Wilke, wurde der Schatzmeister beauftragt, die in seinen Händen sich befindlichen Gelder für wohltätige Zwecke dem Repräsentanten unseres Buchverlags in San Francisco zur Weiterbeförderung an die betreffenden Behörden auszuzahlen.

Ansuchen. Der Sekretär verlas ein Ansuchen der New York East Konferenz an diese Konferenz betreffs einer Veränderung in den Konferenz-Examen, welche an die Generalkonferenz empfohlen werden sollte. Auf Antrag von F. Brinkmeyer wurde dies Ansuchen dem Examinations-Board überwiesen.

Bericht des Spezial-Komitees. Der Bericht des in der letztjährigen Konferenz-Sitzung ernannten Spezial-Komitees über Entwerfung eines gemeinsamen Planes, nach welchem der Status der Prediger, die aus einer Konferenz in eine andere transferiert werden, festgestellt und von allen unseren deutschen Konferenzen anerkannt werden könnte mit Bezug auf ihre Ansprüche an die Fonds für Konferenz-Anspruchhabende, wurde verlesen und auf Antrag von W. C. Schmutzler dem Trustee-Board über den Permanenten Fonds überwiesen.

Bischof Hartzell. Auf Einladung von Bischof Hughes hielt Bischof J. C. Hartzell eine höchst ergreifende und belehrende Ansprache über das Missionswerk in Afrika.

Transferiert. Bischof Hughes meldete der Konferenz die Transferierung von **Bernhard Voll** aus der Süddeutschland Konferenz in diese Konferenz, und sein Name wurde in die Liste der Konferenz-Mitglieder eingetragen.

Delegaten-Wahl. Die Tagesordnung wurde aufgenommen und die Konferenz schritt zur Wahl der Delegaten zur Generalkonferenz.

Emil Klawiter wurde als Zähler ernannt. Fünfundzwanzig Stimmen wurden abgegeben. Notwendig zur Wahl 13. Dr. Otto Wilke erhielt 14, Jacob Schneider 6, G. F. Schultz 3, F. H. Hollmann und Wm. Schuldt je eine Stimme.

Da **Otto Wilke** die Mehrzahl aller Stimmen erhalten, wurde er als erwählt erklärt.

Ersatzmann. Das Resultat der 5. Ballotage ergab: Jacob Schneider 11, G. F. Schultz 1, Wm. Schuldt 13. Da Wm. Schuldt die Stimmenmehrheit erhalten, wurde seine Wahl als Ersatzmann erklärt.

Besucher. Die folgenden Brüder und Besucher wurden vorgestellt:

Oren B. Waite, Repräsentant des Sonntagschul-Boards, Chas. B. Locke, A. W. Bunker von der Süd-California Konferenz.

Frau F. F. Johnson, Haupt-Sekretärin der Frauen Auswärtigen Missionsgesellschaft, wurde vorgestellt und hielt eine Ansprache im Interesse der betreffenden Gesellschaft.

Dr. J. B. Hingeley, Sekretär des Boards der Konferenz-Unterstützungsberechtigten, wurde vorgestellt und hielt auf Einladung des Bischofs eine Ansprache im Interesse des Boards. Im Laufe seiner Rede überreichte er der Konferenz einen Draft von **$250 aus dem Connectional Fund** für unsere Unterstützungsberechtigten. Der Draft wurde auf Antrag an die Konferenz-Verwalter überwiesen.

Frau W. C. Schmutzler, deutsche Sekretärin der Pacific Branche der Frauen Auswärtigen Missionsgesellschaft, wurde vorgestellt und hielt eine Ansprache über das Werk der Gesellschaft in den Grenzen unserer Konferenz.

Auf allgemeine Zustimmung wurden Dr. Geo. Guth und Jacob Schneider von dem Komitee über Erziehung entschuldigt, und auf Antrag von Otto Wilke wurden R. Steinbach und C. F. Kuhnle dem Komitee beigefügt.

Besucher. Dr. Matthew S. Hughes von der Süd-California Konferenz, Dr. E. A. Healy, Dean von der McClay School of Theology, und Dr. S. L. Beiler von der Genesee Konferenz wurden vorgestellt.

Die Liste der Stehenden Komitees wurde aufgerufen und ihre resp. Vorsitzer gaben Ort und Zeit ihrer Sitzungen aus.

Die Doxologie wurde gesungen und der Segen gesprochen durch Dr. S. L. Beiler, worauf die Sitzung vertagte bis morgen um 9 Uhr vormittags.

Dritter Tag.

Samstag, den 9. September 1911.

Eröffnung. Die Sitzung wurde zur bestimmten Zeit eröffnet. J. Brinkmeyer leitete die gottesdienstlichen Uebungen. Um 9.30 übernahm der Bischof den Vorsitz.

Das Protokoll der gestrigen Sitzung wurde verlesen und angenommen.

Disziplinarische Fragen. Die **1. Frage** wurde aufgenommen: „Ist diese Jährliche Konferenz gemäß den Vorschriften der Kirchenordnung inkorporiert?" Ja.

Die **2. Frage** wurde aufgenommen: „Welche Prediger sind durch Transferierung in diese Konferenz aufgenommen worden, und von welchen Konferenzen?"

G. F. Ricker, G. A. Waasa, beide von der Pacific Deutschen Konferenz. **Bernhard Voll,** von der Süddeutschland Konferenz.

Alle anderen Fragen von **3 bis 22** wurden verneinend beantwortet.

Frage 23. „Wer sind die supernumerären Prediger?" Die Namen von **W. C. Schmutzler, J. W. Riedemann** und **C. A. Priesing** wurden aufgerufen und ihr Charakter passiert.

Auf Antrag des Distrikts-Superintendenten wurde W. C. Schmutzler effektiv gemacht und der Bischof ersucht, ihn als Finanz-Agent der Konferenz Einheimischen Missionsgesellschaft zu ernennen.

Auf Antrag des Distrikts-Superintendenten wurde J. W. Riedemanns Ansuchen dem Komitee über Konferenz-Stellung überwiesen.

Auf Antrag des Distrikts-Superintendenten wurde C. A. Priesing in seiner gegenwärtigen Stellung gelassen.

Frage 24. „Wer sind die superannuierten Prediger?" Die Namen von G. H. Bollinger, F. Bonn und F. W. Meyer wurden aufgerufen und ihr Charakter passiert.

Auf Antrag des Distrikts-Superintendenten wurden sie in ihrer superannuierten Stellung gelassen.

Auf Antrag von H. C. Jacoby wurde F. W. Meyer ersucht, auch dieses Jahr als Finanz-Agent des Permanenten Fonds der Unterstützungsberechtigten zu wirken.

Frage 25. „Wer sind die Appellationsrichter?" Auf Antrag des Distrikts-Superintendenten wurden die letztjährigen Appellationsrichter wieder vorgeschlagen und bestätigt wie folgt: Otto Wilke, Geo. Guth, Wm. Schuldt, H. D. Kamp, F. H. Hollmann.

Frage 23. „Wo soll die nächste Konferenz gehalten werden?" Eine Einladung von der Gemeinde in San Diego wurde durch Wm. Rogatzky überbracht und vertreten.

Auf Antrag von Otto Wilke wurde die Einladung von San Diego einstimmig angenommen und San Diego als Sitz der nächsten Konferenz erwählt.

Auf Antrag des Distrikts-Superintendenten wurde der Bischof ersucht, **Rudolph Zurbuchen** ohne Bestellung zu lassen, um auf einem unserer Kollegien sich weiter ausbilden zu können.

Berichte. Dr. Geo. Guth verlas einen gemeinsamen Bericht der Trustees des Permanenten Fonds und der Konferenz-Verwalter über Verteilung der Gelder in ihren Händen für Unterstützungsberechtigte.

Auf Antrag von Dr. Otto Wilke wurde der Bericht angenommen.

Auf Antrag von H. C. Jacoby wurde die in dem Bericht empfohlene Wiedererwählung von Jacob Schneider und F. H. Hollmann als Trustees für den Termin von 1911 bis 1914 angenommen.

Frage 26. „Wie lautet der statistische Bericht für dieses Jahr?" Jacob Schneider verlas einen summarischen Bericht der Statistiken. Der Bericht wurde auf Antrag von C. F. Kuhnle angenommen.

Frage 28. „Welches sind die Ansprüche an den Konferenz-Fonds?" **$1450.**

Frage 29. „Wie viel ist für diese Ansprüche eingegangen und wie ist das Geld verwandt worden?" **$1493.** (Ueber Verteilung siehe Bericht der Trustees und Verwalter.)

Frage 30. „Was ist der Betrag der 5 Prozente, der von dem Schatzmeister an die Allgemeine Prediger-Unterstützungskasse (Connectional Fund) bezahlt wurde?" **$80.60.**

Besucher. Die folgenden besuchenden Brüder wurden vorgestellt: W. D. Wilson und Dr. F. C. W. Core von der Iowa Konferenz, H. W. Waltz und R. F. Coyn von der California Konferenz und Frau Dr. Zahn von Los Angeles.

Dr. B. M. McCombs, Superintendent der Missionen in Südamerika;

Francis M. Moody, Sekretär der Staatskommission über Heirats- und Ehescheidungs-Gesetze;

Dr. Oren B. Waite, Repräsentant der Sonntagschulsache, wurden vorgestellt und hielten Ansprachen über die von ihnen vertretenen Interessen.

Anläßlich der Rede von Francis M. Moody wurden einige Beschlüsse durch F. H. Durbahn eingereicht, welche vom Sekretär verlesen und auf Antrag angenommen wurden. (Siehe Beschlüsse.)

Tagesordnung bestimmt. Der Empfang der Laienwahl-Konferenz wurde auf Antrag von Otto Wilke für 11 Uhr festgesetzt.

Berichte. Das Komitee über Prüfung der verschiedenen Schatzmeister-Bücher, sowie das Komitee über Rechnungen des Distrikts-Superintendenten verlasen ihre Berichte, und auf Antrag von F. H. Durbahn wurden ihre Berichte angenommen.

Das Komitee über Konferenz-Reisekosten verlas seinen Bericht und auf Antrag von F. Brinkmeyer wurde der Bericht angenommen.

Der Bericht des Komitees über Methodisten-Bruderbund wurde verlesen und auf Antrag von C. F. Kuhnle angenommen.

Der Bericht des Komitees über Bibel- und Traktatsache wurde verlesen und auf Antrag von Emil Klawiter angenommen.

Die Laienwahl-Konferenz. Die Zeit für den Empfang der Laienwahl-Konferenz war gekommen. Nach ihrem Eintritt in den Konferenzsaal wurde Br. John Huber, der Präsident der Laienwahl-Konferenz, vorgestellt, und er hielt eine Ansprache. Er berichtete die Wahl von F. M. Reiche als Laien-Delegat zur nächsten Generalkonferenz und John Huber als Ersatzmann.

Br. F. M. Reiche, der erwählte Laien-Delegat, wurde vorgestellt und hielt eine kurze Ansprache Der Bischof erwiderte, worauf zwei Verse von dem Liede gesungen wurden: „Gesegnet immerdar sei uns der Liebe Band" u. s. w.

Auf Antrag von F. H. Durbahn wurde eine **Nachmittags-Sitzung angeordnet,** beginnend um 3 Uhr.

Die Bekanntmachungen wurden ausgegeben, die Doxologie wurde gesungen, der Segen gesprochen von F. G. Vogel und die Sitzung vertagt bis 3 Uhr.

Dritter Tag.—Nachmittagssitzung.

Samstag, den 9. September 1911.

Eröffnung. Die Sitzung wurde um 3 Uhr nachmittags eröffnet. Der Bischof führte den Vorsitz. Das Protokoll der Morgensitzung wurde verlesen und angenommen.

Berichte. Der Bericht des Komitees über deutsche Publikationen wurde verlesen und auf Antrag von Jacob Schneider angenommen.

Gemäß der im Berichte empfohlenen Wahl der Beamten für „Am Stillen Meer" wurde auf Antrag von H. J. Hobert der Sekretär instruiert, das Ballot der Konferenz für die gegenwärtig fungierenden Beamten abzugeben, welches geschah. Dr. Geo. Guth ist als Editor, H. D. Kamp als Geschäftsführer, E. C. Jammisch, J. H. Durbahn und Wm. Schuldt als Exekutiv-Komitee für „Am Stillen Meer" wiedererwählt.

Die Berichte der Komiteen über Epworth-Liga, über Sabbatheiligung und Mäßigkeit, über Diakonissensache, über Sonntagschulen, über Waisenhäuser, über Erziehung, über Befreite Sklaven, über Frauen Auswärtige Mission und über Altenheim wurden verlesen und angenommen.

Wahl der Trustees. In Uebereinstimmung mit der in dem Berichte über Altenheim empfohlenen Wahl des Trustee-Boards für das „Pacific Old Peoples Home", bestehend aus Otto Wilke, Präsident, Henry Aufdemkamp, Vize-Präsident, H. D. Kamp, Sekretär, P. Rünitz, Schatzmeister, und Wm. Priester, Wm. Rogatzky, W. C. Schmutzler als weitere Mitglieder des Boards, wurde der Sekretär instruiert, das Ballot der Konferenz für diese vorgeschlagenen Brüder abzugeben, welches geschah, und sie wurden als erwählt erklärt.

Zuschrift. Eine Zuschrift von der Montana Konferenz wurde verlesen und auf Antrag von H. D. Kamp wurde folgender Beschluß passiert: **Beschlossen,** daß wir, die 25 anwesenden Mitglieder der California Deutschen Konferenz, uns mit der Montana Konferenz in entschiedenem **Protest** vereinigen **gegen** das **Angehen** seiner Excellenz, des Präsidenten der Vereinigten Staaten, Wm. H. Taft, wodurch er der Internationalen Bierbrauer-Konvention, welche im nächsten Monat tagen wird, seine offizielle Anerkennung insofern zum Ausdruck bringt, daß er dieser Konvention die Gegenwart und Mitwirkung eines Mitgliedes seines Kabinetts verspricht. Wir glauben, daß eine solche Stellungnahme von seiten unseres Regierungsoberhauptes nichts anderes als reaktionär in ihren Folgen sein kann und den besten Interessen unseres Volkes entgegenwirken wird.

Berichte. F. W. Meyer verlas seinen Bericht als Finanz-Agent für den Permanenten Fonds für Konferenz-Unterstützungsberech-

tigte und auf Antrag von H. C. Jacoby wurde der Bericht angenommen.

Der Bericht des Trustee-Boards, an welchen der Bericht des Spezial-Komitees über Verbesserung von Artikel 5 der Konstitution der Konferenz-Unterstützungsgesellschaft überwiesen worden, wurde verlesen und auf Antrag von W. C. Schmutzler angenommen.

Auf Antrag von Dr. Geo. Guth wurde dieser Bericht als ein Zusatz zu dem Bericht der Verwalter und Trustees beigefügt.

Der Bericht des Komitees über Kirchenbau wurde verlesen, verbessert und auf Antrag von Dr. Geo. Guth angenommen.

Der Schatzmeister der Konferenz-Missionsgesellschaft, W. C. Schmutzler, verlas seinen Bericht, und auf Antrag von Jacob Schneider wurde der Bericht angenommen.

Der Konferenz-Sekretär verlas seinen Bericht über Druck und Versendung der Konferenz-Kalender. Auf Antrag von Geo. Guth wurde der Bericht angenommen und der Schatzmeister der Konferenz-Missionsgesellschaft beauftragt, das Defizit von $1.45 aus der Kasse zu entrichten.

Veränderte Stellung. Unter Suspendierung der Regel wurde auf Antrag des Distrikts-Superintendenten die **Stellung von H. C. Jacoby** von effektiv zur superannuierten verändert.

Amendement zur Konstitution. Die Abstimmung über die von der Generalkonferenz in 1908 empfohlene Abänderung der Konstitution, ¶ 41, § 1 der Kirchenordnung, ergab als Resultat: 24 Stimmen dafür; keine dagegen.

Appropriations-Ansuchen. Das Ansuchen, welches unsere Konferenz für notwendige Appropriationen an das im November 1911 zu tagende Allgemeine Einheimische Missions- und Kirchenbau-Komitee richtet, wurde vom Distrikts-Superintendenten empfohlen und der Konferenz bestätigt wie folgt:

1. Für Kirchenbau $2000 00
2. Für Missionen unter der deutschredenden Bevölkerung 4500 00

Der Betrag des Prediger-Gehalts, über welchen hinaus in den Grenzen unserer Konferenz kein Missionsgeld bewilligt werden soll, ist zu $800 festgesetzt.

Protokoll der Laienwahl-Konferenz. Auf Antrag von W. C. Schmutzler wurde angeordnet, daß das Protokoll der Laienwahl-Konferenz mit unserem Protokoll im Druck erscheinen soll.

Gedruckte Konferenz-Protokolle. Auf Antrag von Geo. Guth wurde der Sekretär beauftragt, **450 Kopien** unseres Konferenz-Protokolls drucken zu lassen.

Offizielles Journal. Auf Antrag von Otto Wilke wurde beschlossen, daß das gedruckte Protokoll unserer Konferenz-Verhandlungen als **das offizielle Journal** der California Deutschen Konferenz Geltung haben soll.

Dr. Otto Wilke, dessen Termin von sechs Jahren als Distrikts-Superintendent mit dieser Konferenz-Sitzung zum Abschluß kommt, wurde von den Amtsbrüdern seines Distrikts mit einem Geschenk als Andenken und Zeugnis ihrer Liebe und Wertschätzung beehrt. Eine kurze, herzliche Ueberreichungsrede wurde vom Sekretär im Auftrag der Brüder gehalten, auf welche Br. Wilke in innig gerührter und dankbarer Weise erwiderte.

Ernennungen für 1912. Der Bischof machte folgende Ernennungen für 1912:

Die Konferenzpredigt zu halten: H. D. Kamp; Ersatzmann: G. A. Waasa.

Die Missionspredigt zu halten: Chr. Späth; Ersatzmann: Jacob Schneider.

Examinations-Board: Dr. Geo. Guth, G. F. Schultz, Chr. Späth, C. F. Kuhnle, H. D. Kamp, Wm. Schuldt, Jacob Schneider.

Bericht über Konferenz-Stellung wurde verlesen und auf Antrag des Distrikts-Superintendenten dahin verändert, daß Br. J. W. Riedemann effektiv gemacht und der Bischof ersucht wurde, ihn als Traktat-Agent für unsere Konferenz zu ernennen. Mit dieser Veränderung wurde der Bericht angenommen.

Dankes-Beschlüsse. Der Bericht des Komitees über Beschlüsse wurde verlesen.

Item 1, sich auf den Bischof beziehend, wurde durch das Aufstehen der Konferenz einstimmig angenommen.

Item 2, sich auf den Distrikts-Superintendenten beziehend, wurde ebenfalls durch Aufstehen angenommen.

Hierauf wurde der übrige Teil des Berichts verlesen und auf Antrag von Jacob Schneider angenommen.

C. A. Priesing überreichte die Dankes-Beschlüsse der Laienwahl-Konferenz, welche auf Antrag verlesen wurden.

Da keine weiteren Geschäfte vorlagen, stellte F. W. Meyer den Antrag, daß, wenn wir vertagen, so sei es bis auf morgen nach der Predigt des Bischofs, um das Verlesen der Missions-Bewilligungen und der Bestellungen der Prediger für das bevorstehende Jahr anzuhören. Der Antrag passierte.

Die Bekanntmachungen für die Abendversammlung und für morgen wurden ausgegeben. Die Doxologie wurde gesungen, der Segen gesprochen von R. Steinbach und die Sitzung vertagte bis morgen.

Vertagung.

Sonntag, den 10. September 1911.

Am Sonntagmorgen nach der Predigt von Bischof Edw. H. Hughes über Johannes 21, 22 wurde das Protokoll der gestrigen Nachmittagssitzung vom Sekretär verlesen und auf Antrag angenommen.

Der Bischof verlas die Missions-Bewilligungen, hielt eine kurze Ansprache an die Prediger und verlas darnach die Bestellungen der Prediger für das bevorstehende Jahr.

Die Doxologie wurde gesungen, Dr. J. B. Hingeley sprach den Segen und die Konferenz vertagte ohne Zeitbestimmung.

Edw. H. Hughes.

Präsident.

G. J. Schultz, Sekretär.

Berichte.

I. Bericht des Diſtritts-Superintendenten.

DEAR FATHERS AND BROTHERS:—

As I have given a description of the district and its territory in my last year's report, allow me, therefore, to take up at once the report and discussion of the several charges.

We are established in the following cities and towns: Two charges in San Francisco; Oakland, two charges, South Berkeley being connected with First Church, Oakland; San Jose, Santa Cruz; Chico, two appointments; in Marysville we hold property, but no regular preaching service; Stockton, Tracy, Santa Rosa, and one country appointment; Anaheim, Orange, Pasadena, Wilmington, San Pedro; Los Angeles, five charges—one in South Hollywood, and four in the city proper, and one Rescue Mission; and one charge in San Diego.

Anaheim, Rev. C. Spaeth, pastor, closes his second year upon this, in some respects rather hard and sometimes trying field, with as good results as one may expect. Had some additions to the Church, all interests being cared for, and benevolent collections good.

Chico and Marysville: This new field our venerable and beloved Rev. F. W. Meyer served as a supply. Father Meyer is an optimist of the first water, who never sees the hole, but always the doughnut. Soon after the close of the Conference of last year he started out on a collecting tour in the bounds of the Conference, which yielded more than a thousand dollars, and the result was that the District Superintendent was able to dedicate a neat little chapel in Chico, free of debt, on August 6th, on our very centrally located lot on Broadway. Brother Meyer also reports a good revival, and accessions to the Church. This charge has also an appointment in the country. The future is most promising.

Fresno: A contemplated new field, which was left to be supplied, but nothing special was done on account of having no man nor funds to occupy that field.

Los Angeles, First Church, of which the Rev. J. H. Durbahn is the pastor, had a very eventful and successful year. During the year not only the fine church, the seat of this Conference, was erected and dedicated by our beloved and honored resident Bishop, Edwin Holt Hughes, July 9th, but also a fireproof addition of about fifty rooms, with finest operating rooms and equipment in the city, was added to our hospital. The entire outlay of these two enterprises amounts to about $85,000. At the dedication we had the unique experience that not only no collections or subscriptions were taken to cancel the usual debt upon the new church, but the Trustee Board very generously adopted the debt of $1,100 upon our Immanuel Mission. After raising $600, the Trustees obligated themselves for the remaining $500. We expect this Church, which wisely decided to remain a down-town Church, to be a live center of missionary activities in this city. The Church is supporting, out of its Doctor Zahn's Fund of $15,000, in accordance with the bequest, its Deaconess and City Rescue Mission work. The Church is well organized in all its departments, with a live, aggressive, and efficient Official Board, ready to back any enterprise for the promotion of the Kingdom of Christ. A number of accessions and some conversions have crowned the efforts

of the faithful pastor. In bringing about these results, great credit is due to the pastor, as well as the members of the Official Board and the Building Committee.

Los Angeles, Zion: Rev. E. C. Jannusch, pastor, looks back upon the close of his second year in this charge with thanksgivings. God has been with them, and pastor and people have not labored in vain. They also had the great privilege of seeing souls converted at their altars, and to receiving quite a large number of them into the Church of the Lord Jesus Christ. Most excellent pastoral work has been done in this charge during the year.

Los Angeles, Salem: The pastor of this Church is the Rev. H. C. Jacoby, who, two years ago, came to us from the St. Louis German Conference, apparently in the best of health, and in the prime of his life was striken during the year with a form of heart trouble, from which he has not fully recovered. His physicians informed him that it would be dangerous at present to continue his work in the pastorate, and, therefore, this good brother, apparently one of the strongest of us, will ask the Conference to grant him a Superannuated relation. I am sure we greatly sympathize with him in his affliction, and hope that his enforced retirement from the active ranks will only be temporary. We also will pray God that it may please Him to speedily restore our brother to health. But, notwithstanding the condition of Brother Jacoby's health, all interests of the Church were well cared for. All collections taken, some additions to the Church, and souls converted, are reported. This Church, only six years old, having a membership of 110, is a real family Church, and as such has a fine location, a well-organized Sunday school, with a fine corps of teachers; the future of this Church is very encouraging.

Los Angeles, Immanuel: This young mission, under the pastorate of Rev. C. F. Kuhnle, is in a promising condition. We have now a good property, consisting of a neat little chapel and a good parsonage, corner of Compton Avenue and 49th Street; worth about $5,500, free of debt. Brother Kuhnle and his devoted wife have labored faithfully in this hard but nevertheless promising field, and their labors of love and self-denial have yielded fruit. As this part of the city has been designated by the city council as an industrial district, we may expect in the future thousands of industrial laborers to settle in that locality, and we are on the ground to meet and greet them with the message of love and sympathy. This mission also had some conversions and additions.

Los Angeles, Rescue Mission: Rev. H. D. Kamp, who is an experienced and well-equipped city missionary, who preaches the gospel in more than one tongue upon the streets, as well as in the halls and in the homes of the poor, the sick, and the friendless, has charge of this important work. This work shows some splendid results. Brother Kamp, who is well and favorably known in the city through his work among the business men, does also a very important work in finding suitable employment for the unemployed.

Los Angeles, South Hollywood: Rev. R. Zurbuchen, pastor, on the whole, also reports a good year. The revival efforts were mostly in English in this charge, and good was accomplished. Brother Zurbuchen will ask the Conference for a change in his relation to enable him to attend one of our schools in the coming year. I feel, by this act, if Brother and Sister Zurbuchen should not enter the foreign field, for which they applied, we are preparing them for graduation into the English work, and thus again contribute one of our promising young men to that part of our Church.

Pasadena: Rev. F. Brinkmeyer, pastor, who has been a very faithful pastor and dispenser of the Word during the year, which was no small task, as this charge, perhaps more than any other in our Conference, had to withstand the attacks and inroads from outside parties from

fanatical and unscriptural teachings of Holiness and Faith Healing. The Lord blessed the faithful preaching of sound doctrine by his servant, and souls were saved and the congregation rooted and grounded in the Word. The finances in this charge were always up to date. Pasadena is one of our most promising charges. In my report of last year, I said: "The crying need of this charge is a new, up-to-date church and parsonage." This year I may report that a nucleus to start this work is at hand, as a good sister, who went to glory, left the Church some property, valued at about $4,000 to $4,500, for that purpose. The erection of a new parsonage this fall will be the first step in that direction.

San Diego: Rev. Wm. Rogatzky in charge. This energetic and successful pastor has again succeded during the past year beyond all expectations, as he not only reports a good revival, in which the District Superintendent assisted, additions to the Church, the finances at the close of the year in first-class condition, and all benevolent collections good, but he also succeeded in gathering money and material to erect a neat two-flat building upon their fine vacant lot next to the church as an income property, at a cost of about $2,200, upon which comparatively only a small debt remains. These flats have been rented before the building was finished. In all this, Brother Rogatzky was the designer, financier, overseer, and, to a great extent, a co-worker with the mechanics. This will put San Diego in a fine financial condition. San Diego has become one of our important and desirable charges. Next year she will celebrate her twenty-fifth anniversary, and will invite the Conference to join her in doing so. The last five or six years San Diego has about doubled her population, and, on account of new railroad enterprises, may well prepare for a still larger and more rapid growth. For that reason this city has also become a most important missionary field; the District Superintendent, with the pastor, have several times looked over the ground during the past year, and they feel that the time has come for some special missionary efforts in that city.

Oakland, First Church: Rev. H. J. Hobert, pastor. All interests have been cared for by the pastor and Official Board, and some progress was made. The pastor has been giving his people good sermons, and the Word has been most faithfully dispensed, and this good seed sown will spring up and bring forth fruit in due season.

Oakland, Salem: Of this charge the Rev. R. S. Steinbach is the pastor, who has done a good year's work for the Master. Some difficulties he handled most wisely and patiently. On account of his ceaseless pastoral work, Brother Steinbach is coming up to this Conference also bearing his sheaves. All interests have been carefully looked after.

Orange: This charge is served by the Rev. F. H. Hilmer as a supply. Brother Hilmer, who has a large and successful experience as an evangelist and pioneer preacher, reports that this was one of the hardest fields he ever had charge of, and in no case did he ever put in more hard and persistent work than in Orange, yet without the desired results. In this field the fact has been demonstrated that one man who nurses a supposed wrong committed against him, if he be so inclined, can hinder the progress and development of one entire charge, and yet we hope and pray that the good seed sown may have more vitality than the tares sown by the enemy; notwithstanding all this, this new charge, of a very small membership, will give a good financial and benevolent report.

Santa Cruz: Rev. A. Klawiter, pastor. This charge has steadily advanced since the last four years, and to-day is one to be desired. The well-organized Ladies' Society, one of the strongest in the Conference, is also a great factor in the progress of the Santa Cruz charge. During the year they undertook to renovate the entire parsonage, for which they paid. Congregations at the regular preaching services are very good, and all interests are well in hand. Beautiful Santa Cruz, with its almost

perfect climate, surrounded by its picturesque country scenery, is a great resort, and on account of this it has to a great extent a transient population, and for that reason, notwithstanding that the pastor for the last four years took into the Church quite a large number, the charge numerically is not as strong as it might have been under more permanent conditions of its inhabitants. That the pastor is known and recognized as a real leader, not only in, but outside of the Church as well, is attested to by the fact that one of the political parties in distress offered the mayoralty nomination to him, but he wisely declined to be their Joshua, saying, "I am a man of one work, and this one thing I do."

San Francisco, St. Paul: The pastor, Rev. J. Schneider, reports a very handsome increase in membership; on the whole, they had a good year. I also believe that the time is near at hand when they can make a good turn with the old Folsom Street and Broadway lots, and thereby meet all their obligations. The Folsom Street property has been leased for a term of ten years to a responsible party—first five years at a rate of $100 per month, and the last five years at a rate of $125 per month, with a two years' option of $17,500. At the writing of this report all indications are that we may consider the lot sold.

San Francisco, St. John: Dr. G. Guth, pastor, greatly honored by his people, who closes his eleventh year in this charge, also reports a good year notwithstanding that this Church also felt the heavy drain by removals and contributions to the English Church, still remains one of our liberal and aggressive charges. The Doctor will report quite a handsome increase in membership this year. The collections, as usual, are up to expectations, and all other interests of the Church are most carefully looked after by the pastor.

San Jose: The Rev. F. H. Hollmann, who has charge of this work, has labored most faithfully in this part of the Lord's vineyard. He enjoys the fullest confidence of his people, who are always ready to cooperate with him to the fullest extent of their ability. Had a good revival, in which the District Superintendent assisted. Souls were saved and added to the Church. Finances are up to date and collections good.

Santa Rosa and Mt. Olivet: The Rev. Wm. Schuldt, who has charge of this work, reports some additions to the Church. I think this charge has taken a decided step in advance during the last year. The pastor, who is a good sermonizer, has given the people his best, and the good seed has borne fruit. Santa Rosa is in a hopeful condition.

Stockton and Tracy: Rev. J. G. Vogel, pastor; $225 have been expended in needed improvements, and all paid for. Pastor and people have spent a very harmonious and happy year together, and the very God of Peace has been with them. The faithful work by the beloved pastor has been blessed. Some advancements are reported on all lines of Church activities. Three hundred dollars have been donated by one Sister L., for the support of a child in the foreign mission field for twenty years.

Wilmington and San Pedro: In charge of Rev. G. J. Schultz, who, as an able preacher, is highly esteemed and appreciated by the entire community. Brother Schultz preaches both in German and English, which at this particular point is a real necessity, though, as a whole, I believe, the California German Conference is the most German Conference in this country. Brother Schultz did, under existing circumstances, the very best he could, and accomplished a good work during the year. Both Wilmington and San Pedro will yet prove to be the future strategic points, on account of their connection with Los Angeles and the harbor. The next few years will develop some remarkable activities in that vicinity, so we must be patient and hold the fort. Victory is coming!

We ought not forget that bringing about these reported results are

largely due to the labors of love and self-denial, yes, of real sacrifice, of the *wives of our pastors*, who, with only a meager salary, manage to provide attractive and comfortable homes, always keeping an open house, and, in many cases, being the heads of the Ladies' Aid and missionary societies and visiting committees, and helping their husbands to do real pastoral work; in many cases, visiting from house to house. Yes, Mr. Chairmen and Brethren, these results could not have been achieved without these "Queens of the Parsonages." God bless them, one and all!

MEMBERSHIP AND COLLECTIONS.

On account of the great distance and vast territory of the district, it is not possible for all reports at the close of the year to reach me in time to incorporate them in this report concerning membership and benevolences, and, therefore, I am not able to give the correct figures at this time, but I am satisfied that when all the reports are in we shall again find an increase all along the line, as has been the case during the last six years.

VARIOUS INTERESTS.

Our Ladies' Aid Societies have been strong factors in sustaining the work, some even contributing largely to the pastor's support and current expenses of the Church. I also believe that better Epworth League and Sunday school work has been done than heretofore. I reported last year that our Annual Camp-meeting was the best ever held, but this year I may report that the camp-meeting held upon our fine grounds in South Hollywood, from July 25th to 30th, was far in advance of even last year's successful meeting. The meeting was in charge of the District Superintendent, ably assisted by all the pastors of the southern part of the district. We also held our usual district meetings, presided over by the District Superintendent—one for the North, in St. John's Church, San Francisco, and the second for the South, in Los Angeles, Zion's Church, both of which were of a very high order, in which some great theological as well as practical questions were discussed; also the interests of the Sunday school and Epworth League were duly considered. It is also gratifying to report that in all the charges special religious instruction in special organized classes for children were given by all our pastors. The Board of the Old Peoples' Home has been quite active during the year. It was legally incorporated, acquired the camp-ground deeded to us by the Camp-meeting Association, paid indebtedness upon it of $1,400, and erected a beautiful Old Peoples' Home, all paid for and ready for occupancy. In due time the Secretary of our Board will give the Conference a full report of the entire transaction, and await the further orders of the Conference.

And now, Bishop and Brethren, as this is my sixth and last report of this district, you will allow a short retrospect. There are a few things which happened during this term which we will never forget. Among other things, our experience in the great earthquake of April 18, A. D. 1906, in the north, and the fire in San Francisco; the scattering of our members, and loss of two of our churches in that city; the hard work and anxious planning how best to again gather the people and house them; but through it all God never forsook us, nor did courage and determination to go on fail us for a moment, as some of the following results will show:

ERECTION OF NEW BUILDINGS.

Los Angeles, Salem, a church and parsonage; Los Angeles, Immanuel, a church and parsonage moved onto the acquired lot and remodeled; Los Angeles, First Church, a church and annex built to the hospital; Anaheim, a parsonage; Orange, a church; Oakland, a church and par-

sonage; San Francisco, St. Paul, a church, parsonage, and flat; Chico, a church; San Diego, a flat. A total of seven churches, five parsonages, one hospital, and two flats; in all, fifteen new buildings.

Expended for new buildings and repairs during the six years, $168,495.

Building sites secured during the year, a total of $24,400. The erection of new buildings, repairs, and securing building sites will give us a grand total of $192,898. As the entire valuation of church property for 1905 was reported to be $178,100, the amount secured during the last six years for new sites, buildings, and repairs exceeds that of the entire amount accumulated during the existence of our Conference. Have also secured cash donations from our Home Mission and Church Extension Society for these enterprises the following:

For Los Angeles, Salem Church	$1,300 00
Los Angeles, Immanuel	2,000 00
Orange	1,000 00
Anaheim	800 00
San Francisco, St. Paul, for loan and interest	3,500 00
A total of	$8,600 00

Also secured a loan for St. Paul, San Francisco, of $30,000.

If we consider that the indebtedness of First Church and hospital in Los Angeles, and St. Paul Church in San Francisco, is secured by property and regular incomes, we have at present perhaps less than $2,000 actual indebtedness.

In conclusion, allow a word as to the future: Our German work in the Methodist Episcopal Church, and especially on the Pacific Coast, is, and must of necessity continue to be, a missionary work. It is foreign mission brought to our own doors by immigration in this country pure and simple, and must be considered and treated as such by our Church authorities. We must never lose sight of that fact for one moment, or we shall miss our real calling; nor ought the fact that we are constantly preparing and graduating some of our very best members, saved through the instrumentality of our German work, into the English Church ever to discourage us. We have at least this consciousness: had not the German Church reached the fathers and forefathers of these, this graduation could not take place. We too often, for the good of our work, hear some one say that we ought not to have so many small charges, but ought rather to consolidate and have, here and there in our large cities, large societies with fine churches and plenty of money. The outcome of that would be that we would have here and there a few large societies with fine buildings, plenty of means, existing in a self-satisfied state without missionary spirit or work. The fact remains that it is through these smaller charges distributed throughout our State that the scattered Germans in this State are reached at all, and that of these we need many more. The entire State ought to be dotted with these small missionary stations, for we find the Germans scattered all over this State, and the only way to reach them is by this method of bringing the gospel to them.

So, first of all, the true Methodist minister in the California German Conference must still be a real missionary, who will seek after the Germans in our great cities and smaller towns and country districts, and the District Superintendent must still be a pioneer and a missionary at large, who is constantly on the wing, extending the territory. Our strongest centers, like San Francisco, Oakland, Los Angeles, San Diego, and Pasadena, must become real live wires of missionary activities working back of the smaller outposts scattered throughout these cities. Think of what

the great Fair of 1915, viewed from a missionary standpoint, will mean for San Francisco and Oakland; yes, Los Angeles, San Diego, and nearly the entire State as well! Think of the opening of the Panama Canal, by which the teeming thousands upon thousands of foreigners will land in Los Angeles and San Francisco and other centers of the State, among whom thousands of Germans will be found, who will eventually make their homes in California! We must prepare to meet these brethren from the Fatherland; we German Methodist preachers of the California German Conference must be men of enlarged visions; if we would be leaders, we must lead; and in order to lead we must be in advance of the people.

These suggestions are in harmony with the advanced movement which is permeating our great Church in her great missionary enterprises. My views as to how these plans and methods by which these suggestions may be brought into action, I have at various times expressed freely, and are well known, and it will therefore not be necessary to repeat. Yes, brethren, Faith, *our Faith, is the victory* which overcometh the world. We hear much cheap talk about so-called "Faith Missions," and many good but thoughtless sons and daughters of the Church are often captured by such empty phrases. Brethren, let me tell you, the greatest Faith Mission in the world that I know of is the Methodist Episcopal Church. In November next our General Missionary Committee will meet and appropriate several million dollars for the evangelization of the world, and perhaps not a dollar in the treasury at that time, trusting God that He will put it into the hearts of the membership of our great Church to supply the money.

And now, brethren, as District Superintendent of the California District, California German Conference, I say, Farewell! You have been very patient with me, you and your Official Boards have treated me most kindly and generously; during the six years there has not been a deficit of a cent in my salary—always a small surplus; nor was there ever an embarrassing remark made in regard to my salary in my presence, for which I most heartily thank you. Your royal and courteous hospitality and the brotherly fellowship with you and yours, and especially my little friends in the parsonages, will ever linger as a pleasant memory with me. Above all, I want to thank Almighty God, who, during these six years that I have traveled up and down this State, watched over me. I have never met with an accident, nor missed a train, nor a single appointment, nor was I laid up a single day on account of illness. The Lord indeed has been my refuge and my strength, and to Him all honor and glory is due.

Respectfully submitted,

Otto Wilke, *District Superintendent.*

II. Missions-Bewilligungen für 1911—1912.

Gesamt-Bewilligung		$3900 00
Anaheim und Orange	$325 00	
Los Angeles, Rescue Mission	300 00	
Los Angeles, Emanuels Mission	575 00	
Chico und Marysville	465 00	
Oakland, Salems Mission	175 00	
South Hollywood	250 00	
Santa Cruz	300 00	
San Diego	185 00	
Stockton und Tracy	125 00	
Wilmington und San Pedro	325 00	

Los Angeles, Zions Mission	100 00	
Santa Rosa	300 00	
Distrikt	475 00	
		$3900 00

Mit Zustimmung von Bischof Edw. H. Hughes.

III. Bericht des Schatzmeisters für Konferenz-Mission.

Einnahmen:

In Kasse bei letzter Konferenz	$1718 47	
Zinsen bis Juli 1911	50 88	
Lagerversammlung	10 00	
San Francisco, St. Paulus	20 00	
Oakland	22 00	
Chico	14 00	
San Jose	35 00	
San Francisco, St. Johannes (ein Bruder) $40, Gemeinde $55	95 00	
Los Angeles, Salems	20 00	
Santa Cruz	78 00	
Santa Rosa	20 00	
Stockton	15 00	
Anaheim	10 00	
Frauenverein, Los Angeles	10 00	
East Oakland	15 00	
Pasadena	60 00	
San Diego	10 00	
Los Angeles, Immanuel	5 00	
Los Angeles, Erste Kirche	50 00	
		$2248 35

Ausgaben:

Anaheim	$100 00	
Los Angeles, Immanuel	85 00	
East Oakland	20 00	
San Diego	35 00	
Santa Rosa	85 00	
Santa Cruz	75 00	
Stockton	120 00	
Wilmington	25 00	
Distrikt	150 00	
Porto	75	
		695 75
Bleibt in Kasse		$1552 60

W. C. Schmutzler.

IV. Der gemeinsame Bericht der Konferenz-Verwalter und Trustees über Verteilung der Gelder für Konferenz-Anspruchhabende.

Einnahmen:

Dividenden des Buchverlags	$278 00	
Dividenden des Chartered Fund	30 00	
Dividenden des Allgemeinen Fonds	250 00	
Zinsen von dem Permanenten Konf.-Fonds	594 00	
Kollekten für Anspruchhabende	341 00	
		$1493 00

Ausbezahlt:

An Schw. H. Brück	$100 00	
„ Schw. H. C. Afflerbach	110 00	
„ Schw. H. Brauer	50 00	
„ Schw. L. E. Schneider	200 00	
„ Schw. L. Kröck	150 00	
„ Schw. E. H. Baab	160 00	
„ Schw. F. A. Werth	30 00	
„ Rev. G. H. Bollinger	50 00	
„ Rev. F. Bonn	350 00	
„ den Permanenten Fonds	43 00	
		$1493 00

Geo. Guth, Schatzmeister.

Anläßlich des abgelaufenen Termins von zwei Mitgliedern des Trustee-Boards wird hiermit die Wiedererwählung von Jacob Schneider und F. H. Hollmann als Trustees für den Termin von 1911 bis 1914 empfohlen.

Bezüglich des uns überwiesenen Berichts des Spezial-Komitees, welches in der letztjährigen Konferenz ernannt wurde, um einen gemeinsamen Plan zu entwerfen und dieser Konferenz vorzulegen, nach welchem der Status der transferierten Prediger betreffs ihrer jeweiligen Konferenz-Ansprüche in allen unseren Deutschen Konferenzen festgestellt und anerkannt werden kann, wünscht der Trustee-Board zu empfehlen, daß die in dem Berichte beantragten Aenderungen in der nächsten Konferenz gemacht werden sollen.

Ferner möchte der Trustee-Board hiermit ankündigen, daß in der nächsten Konferenz noch anderweitige konstitutionelle Aenderungen gemacht werden sollten, um die betreffende Konstitution in vollen Einklang mit der Kirchenordnung zu bringen.

Achtungsvoll, Die Trustees.

V. Bericht des Finanz-Agenten

für den Unterstützungsfonds für die ausgedienten Prediger und ihrer Witwen und Waisen (Conference Claimants).

Ich möchte der Konferenz hiermit berichten, daß ich für diesen heiligen Zweck im Laufe des vergangenen Konferenzjahres dreißig

Dollars ($30) in bar empfangen und an den Schatzmeister der Gesellschaft einbezahlt habe.

Achtungsvoll, F. W. Meyer, Finanz-Agent.

VI. Bericht des Komitees über Kirchenbausache.

Euer Komitee wünscht zu empfehlen, daß dem Prediger der Gemeinde in San Diego Erlaubnis erteilt werde, in diesem Jahr in allen unseren Gemeinden für neues Missionswerk in San Diego zu kollektieren.

Achtungsvoll, Euer Komitee.

VII. Bericht des Komitees über deutsche Publikationen.

Unsere deutschen Zeitschriften: „Der Christl. Apologete", „Haus und Herd", „Sonntagschulblätter", „Theol. Zeitschrift", „Am Stillen Meer", sind stets noch ein bestimmtes und unentbehrliches Hilfsmittel in unserem deutschen Werk. Dieselben sind wegen ihres gediegenen und zweckentsprechenden Inhaltes bestens zu empfehlen.

Wir freuen uns über das Bemühen der Editoren, in diesen Publikationen dem wirklichen Bedürfnis in unserem deutschen Werk entgegenzukommen. Der erbaulichen Seite im „Apologeten" durch kurze, erbauliche Abhandlungen sollte vielleicht etwas mehr Rechnung getragen werden.

Unsere Zeitschriften sollten eine weitere Ausbreitung auch in nichtkirchlichen Kreisen haben, und wir sollten uns in dieser Richtung besonders bemühen.

Wir empfehlen, daß wieder ein Editor, Geschäftsführer und Exekutiv-Komitee für „Am Stillen Meer" erwählt werden.

Das Komitee.

VIII. Jahresbericht der Direktoren des Altenheims an die Konferenz.

Los Angeles, 7. Sept. 1911.

Väter und Brüder!

Eure Konferenzverhandlungen zeigen, daß diese Konferenz sich schon jahrelang mit Plänen beschäftigt hat, welche auf die Gründung eines Altenheims innerhalb der Grenzen unserer Konferenz zielten.

Aber alle diesbezüglichen Bemühungen scheiterten an der leidigen Finanzklippe, bis unsere am 3. Juni 1909 selig entschlafene Schwester Margaret Ammann uns zu diesem Zweck zirka siebzehntausend Dollars schenkte.

Die Stifterin dieser Anstalt bestimmte den Namen derselben als „The Pacific Old Peoples' Home of the German M. E. Church" und stellte die Bedingung, daß dies Altenheim in oder bei Los An-

geles, und zwar innerhalb fünf Jahren nach ihrem Tode, zu errichten sei.

Demgemäß ließen sich die Mitglieder eures von der Konferenz 1909 erwählten Komitees über Altenheim unter obigem Namen inkorporieren und übernahmen das Legat, wie es von den Testamentsvollstreckern ausbezahlt wurde.

Nachdem die Direktoren des „Pacific Old Peoples' Home" an die jährliche Konferenz in San Francisco, Sept. 1910, berichtet hatten, wurde deren Arbeit anerkannt, ihre Pläne indossiert und diese Beamten des Altenheims wurden autorisiert, voranzugehen, damit das Heim bald eröffnet werden könne. Mit gesetzlicher Befugnis und Zustimmung der Konferenz ausgerüstet, nahmen die Direktoren des „Pacific Old Peoples' Home" die Schenkung des Lagergrundes in So. Hollywood von seiten der „Southern California German M. E. Campmeeting Association" an, bezahlten die noch darauf ruhende Schuld von vierzehnhundert Dollars, ließen Pläne für das Hauptgebäude des Altenheims anfertigen, nahmen Angebote für die Errichtung desselben entgegen und ließen endlich ein zweckentsprechendes Gebäude durch Bruder H. Aufdemkamp errichten. Dasselbe kostete achttausend und vierhundert Dollars — über zweitausend Dollars *weniger* als das niedrigste Angebot für dieselbe Leistung.

Folgender Finanzbericht zeigt den gegenwärtigen Stand des Altenheims:

Einnahmen:

Vom Vermächtnis, liegendes Eigentum	$5,500 00
Vom Vermächtnis, Bargeld	11,376 98
Von Miete und Liebesgaben	203 59
Total = Einnahmen	$17,080 57

Ausbezahlt:

Inkorporation und Gebühren an den Staat	$63 75	
Für Schulden auf dem Lagergrunde	1400 00	
Für Verbesserungen auf dem Lagergrunde	786 00	
Für Taxen und Versicherung	76 48	
Für Errichtung des Altenheims	8400 00	
Für Gerichtskosten etc.	207 40	
		$10,933 63
Kassenbestand, Real Estate und bar		$6,146 94
Dazu kommt Wert des Grundes		8,000 00
Gesamtwert		$14,146 94

Dazu kommt bald noch ein beträchtlicher Rest des Nachlasses, welcher bis dato in den Händen des California Executors war. Seit Erbauung des Altenheims sind eine Anzahl Gesuche um Aufnahme gekommen. Aber die Direktoren wollten mit der Eröffnung des Heims bis nach dieser Konferenz warten.

Einige wichtige Fragen, und besonders auch die bezüglich des Unterhalts dieses Altenheims, müssen zuvor Beantwortung finden.

Der Fortbestand dieser Anstalt, welche alten Leuten Nahrung, Obdach und Pflege bis ans Lebensende verspricht, muß gesichert werden. Ein genügend großer Unterhaltungsfonds scheint die beste Lösung dieses Problems zu sein.

Achtungsvoll,

Der Direktorenrat:
Otto Wilke,
H. D. Kamp,
Peter Rünitz,
H. Aufdemkamp,
W. Priester.

IX. Bericht über das Altenheim.

In Anbetracht der Tatsache, daß es nach der Testamentsbestimmung unserer nun seligen Schwester Margaret Ammann gesetzlich nicht möglich war, ihren Nachlaß (zwecks Gründung eines Altenheims in oder bei Los Angeles) direkt an die California Deutsche Konferenz auszubezahlen, und es daher nötig war, daß unser damaliges Altenheim-Komitee, gemäß der Testamentsbestimmung, sich als „The Pacific Old Peoples' Home of the German M. E. Church" inkorporieren ließ; und da diese Brüder bisher in jeder Weise ihre schwierige Arbeit zum Besten des Altenheims und zur vollsten Zufriedenheit dieser Konferenz getan haben; und ferner, da diese Brüder letztes Jahr bei unserer Konferenz in San Francisco, und auch jetzt wieder, das Gesuch stellten, daß diese Konferenz das Altenheim gesetzmäßig und formell übernehme, so sei hiermit beschlossen:

Erstens, daß wir die Arbeit, welche diese Brüder ohne Geld und aus reiner Liebe zur guten Sache getan haben, dankend anerkennen.

Zweitens, daß wir es auch jetzt noch nicht für zeit- und zweckgemäß halten, eine Veränderung in dem bestehenden Verhältnisse des Altenheims zur Konferenz zu machen.

Drittens, daß wir unsere Brüder, die jetzigen Direktoren des Pacific Old Peoples' Home", ermächtigen und ersuchen, nach bestem Ermessen in Sachen des Altenheims voranzugehen. Bezüglich Eröffnung des Altenheims empfehlen wir in jeder Hinsicht die Anwendung großer Vorsicht. Wie die Direktoren des Altenheims auch in ihrem Jahresbericht an diese Konferenz andeuten, so müssen wir verhüten, daß diese Anstalt zu einer finanziellen Bürde unserer Konferenz wird.

Da die gesetzlichen Schwierigkeiten, welche bisher dem engsten Anschluß, oder der Uebertragung, dieses Altenheims an die California Deutsche Konferenz im Wege standen, voraussichtlich bald aufhören werden, so ermächtigen wir das hiermit bestätigte Komitee

über Altenheim, die entsprechenden Schritte in dieser Richtung zu tun. Dies Komitee besteht aus den Brüdern: Dr. Otto Wilke, Wm. Rogatzky, H. D. Kamp, W. C. Schmutzler, P. Rünitz, H. Aufdemkamp und W. Priester.

Achtungsvoll, Euer Komitee.

X. Bericht des Komitees über Waisenhäuser.

Die Berichte von unseren Waisenhäusern lauten recht erfreulich. Wir glauben, was die Bibel sagt, daß ein reiner und unbefleckter Gottesdienst vor Gott dem Vater der ist, die Waisen und Witwen in ihrer Trübsal zu besuchen. Wir empfehlen daher:

1. Daß wir unseren Waisenvätern und allen treuen Mitarbeitern unsere höchste Anerkennung zollen für alle die treue Arbeit, welche auch im letzten Jahre von ihnen getan wurde.

2. Mit Gebet und Gaben wollen wir den so wichtigen Zweck der Reichs Gottes-Arbeit unterstützen.

3. Eingegangen in diesem Jahr $252.75.

Achtungsvoll, Das Komitee:
F. W. Meyer,
G. J. Rieker, Sekr.

XI. Bericht des Komitees über Erziehung.

Aus den an uns gerichteten Zuschriften von unseren deutschen Erziehungs- und Lehranstalten, sowie auch aus den Berichten von den Schlußfeierlichkeiten dieser Schulen vernehmen wir, daß sich dieselben in einem recht gedeihlichen Zustand befinden. Dasselbe kann auch von der „University of Southern California" und dem „College of the Pacific" gesagt werden. Wir möchten daher diese Schulen unseren jungen Leuten zu ihrer höheren Ausbildung besonders empfehlen, indem sie sich daselbst unter dem Einfluß eines entschiedenen christlichen Geistes befinden.

Ferner empfehlen wir diese Schulen der liberalen finanziellen Unterstützung von seiten unserer Gemeinden. Es sei jedoch verstanden, daß die Gelder, die für das Erziehungswerk an die Konferenz gebracht und berichtet werden, gleichmäßig zwischen unsere Schulen in Berea und Warrenton verteilt werden sollen.

Das Komitee:
R. Steinbach,
C. F. Kuhnle.

XII. Diakonissensache.

Die Diakonissensache ist eine von Gott gewollte und neutestamentliche Institution. Sie ist daher mit Recht ein Hauptfaktor beim Aufbau des Reiches Gottes und in der Rettung von Seelen. Förde-

rung und Unterstützung dieser edlen Sache von seiten der Kirche ist heilige Pflicht. Prediger und Glieder unserer Gemeinden sollten junge fähige Schwestern aufmerksam machen, sich diesem herrlichen Berufe zu widmen.

Wir freuen uns über den günstigen Stand unseres deutschen Diakonissenheims in Cincinnati und empfehlen, sollten wir an der Küste Schwestern gebrauchen, dieselben von Cincinnati kommen zu lassen.

Achtungsvoll,

Das Komitee:
F. W. Meyer,
G. A. Waasa, Sekr.

XIII. Bericht des Komitees über Jugendbundsache.

Die Arbeit des Jugendbundes hat in unserer Kirche bereits herrliche Früchte gezeitigt. Auch dürfen wir wahrnehmen, daß die Epworth-Liga in den Gemeinden unserer Konferenz ein wichtiger Faktor zur Hebung und Förderung des geistlichen Lebens ist. Darüber freuen wir uns als Komitee von ganzem Herzen und empfehlen daher:

1. Daß wir die Winke und Ratschläge des Exekutiv-Komitees in Bezug auf die Arbeit des Jugendbundes beherzigen und besonders auch darauf hinarbeiten wollen, daß das Bibel- und Missionsstudium in systematischer Weise betrieben wird.

2. Daß wir noch mehr als bisher den literarischen und besonders auch den religiösen Versammlungen des Jugendbundes Aufmerksamkeit schenken wollen, um unseren jungen Leuten nicht nur die nötige Kopf-, sondern auch die rechte Herzensbildung angedeihen zu lassen.

Wm. Rogatzky,
C. F. Kuhnle,
B. Voll.

XIV. Bericht des Komitees über Sonntagschulen.

In der Sonntagschule liegt die Zukunft der Mitgliedschaft unserer Kirche.

Kein Gebiet erfordert mehr Aufmerksamkeit und intensivere Arbeit als die Sonntagschule.

Da wir aus Erfahrung wissen, daß kindliche Gemüter am empfänglichsten sind, sollten wir versuchen, unsere Kinder aufmerksam zu machen auf den weittragenden Segen einer frühen Bekehrung und Uebergabe an den Herrn. Prediger, Superintendenten und Lehrer sollten ihr Bestes tun, unsere Sonntagschüler zur Entscheidung zu bringen.

Euer Komitee empfiehlt, daß in Kirche und Schule der letzte Sonntag im Oktober als Sonntagschul „Rally Day" gefeiert werden sollte. Bei dieser Gelegenheit sollte eine Kollekte für die Sonntagschulsache gehoben werden.

Wir befürworten, einen Normalkursus zur Heranbildung eines fähigen Lehrerpersonals einzuführen und ebenfalls organisierte Klassen für die erwachsene Jugend.

Die Sonntagschule kann den öffentlichen Gottesdienst **nie** ersetzen, wir empfehlen daher aufs ernstlichste, daß Superintendenten und Lehrer unsere Kinder aufmerksam machen auf den hohen Wert der öffentlichen Gottesdienste und die Schüler dazu anhalten, dieselben regelmäßig zu besuchen.

Die ganze Gemeinde, alt und jung, sollte sich aktiv an der Sonntagschule beteiligen.

Unsere Sonntagschüler für Christum und für die Kirche unserer Wahl und unsere Gemeinden für die Sonntagschule sollte für 1912 die Losung sein.

Achtungsvoll, Euer Komitee.

XV. Bericht des Komitees über den Methodisten Bruderbund.

Es bestehen in dieser Konferenz nur einige solcher Vereine. Die Versammlungen werden monatlich gehalten. Da unsere Gemeinden klein sind und die meisten unserer Brüder schwer arbeiten müssen, ist es schwierig, große Versammlungen zu bekommen, um Begeisterung zu wecken. Es wäre darum zu empfehlen, in den Städten, wo mehrere Vereine sind, gelegentlich vereinigte Versammlungen zu halten. Wir möchten unsere Männer bitten, ihren Pflichten als Bürger nachzukommen, indem sie von ihrem Stimmrecht Gebrauch machen in solchen Fragen, die auf das moralische und soziale Leben unserer Mitbürger Bedeutung haben. Durch Beschlüsse des Vereins, an die betreffende Behörde gesandt, kann bedeutend Nachdruck ausgeübt werden.

Es sollte unser Bemühen sein, so viel als möglich dem einzelnen Manne nachzugehen, ihn für die Kirche und Gottes Sache aufzumuntern, indem wir durch Wort und Tat selbst mit gutem Beispiel vorangehen. Wir empfehlen, daß in allen Gemeinden der Versuch gemacht werde, einen Bruderbund zu gründen und mit allem Fleiß darnach zu streben, den hohen Zweck dieses Vereins zu erreichen.

Euer Komitee:
J. C. Jacoby,
E. C. Jannusch,
H. D. Kamp.

XVI. Bericht des Komitees über Frauen Auswärtige Missionsgesellschaft.

Es freut uns, berichten zu dürfen, daß die Schwestern in unserer Konferenz, nebst der Hilfe, die sie für das einheimische Werk geleistet haben, noch $1639 nach dem Auslande sandten. Dies ist $333 mehr wie letztes Jahr.

Wir wollen dies herrliche Werk auf jede Weise ermutigen, da wir ja wissen, daß die Not in dem auswärtigen Feld so groß ist und keine Gesellschaft kann mit so wenig Administrationskosten arbeiten, als die Frauen Gesellschaft für Auswärtige Mission.

Achtungsvoll, Euer Komitee:

R. Steinbach,
R. Zurbuchen,
C. F. Kuhnle.

XVII. Bericht des Komitees über befreite Sklaven.

Euer Komitee wünscht folgendes zu unterbreiten:

Die Gesellschaft befreiter Sklaven ist Methodismus an der Arbeit, um im Süden das Rassenproblem zu lösen.

Aus den 23 Schulen mit 508 Lehrern und über 7000 Schülern gehen jährlich christliche Führer hervor, um die zehn Millionen Schwarzen unseres Landes zu heben.

Der größte Teil der Studenten dieser Schulen werden bekehrt, ehe sie in die Arbeit hinausgesandt werden.

Jetzt braucht die Gesellschaft eine Anzahl neue Gebäude und die Ausstattung derselben.

Euer Komitee empfiehlt daher, daß wir als Konferenz unser Bestes tun, um unsere Umlage, ein Sechstel der auswärtigen Missions-Umlage oder $270, aufzubringen, und daß wir Lincoln-Tag als eine Zeit bestimmen, um an unsere Gemeinden für diese Sache zu appellieren.

Achtungsvoll übergeben, Euer Komitee:

J. C. Jacoby,
G. F. Rieker,
R. Zurbuchen.

XVIII. Bericht des Komitees über Bibel- und Traktat-Gesellschaft.

Wir erkennen es mit Freuden an, daß die Bibelgesellschaft ein mächtiges Werkzeug in der Hand Gottes ist, die Welt zu Christo zu bringen. Das Bannerjahr aller Jahre ist eben beschlossen. Es wurden 19 Millionen Bibeln verkauft und ausgeteilt, in 525 Sprachen gedruckt. Erfreulich ist, wahrzunehmen, daß sich unter allen Völkern der Erde ein brünstiges Verlangen offenbart, dieses Bibelbuch zu besitzen. Wo immer das Buch der Bücher aufgenommen wird, fördert es Bildung, hebt die Zivilisation und reißt die Götzenaltäre nieder. Die Amerikanische Bibelgesellschaft, die wir unterstützen, hat 1025 Kolporteure und Missionare. Es wurden durch diesen Zweig allein 3,200,000 Bibeln ausgeteilt in 112 Sprachen. Das große Missionsfeld an dieser Küste wird von dieser Gesellschaft erkannt. In allen Städten und Dörfern sollen Männer und Frauen angestellt werden, Bibeln auszuteilen und zu verkaufen. Wir indos-

fieren die Bemühung vom Gideon-Verein, in jedem Zimmer von Gast- und Logierhäusern eine Bibel niederzulegen. Als Konferenz wollen wir weiter diese Gesellschaft unterstützen und empfehlen, daß in einer jeden Gemeinde eine Kollekte gehoben werde.

Euer Komitee:
F. W. Meyer,
E. C. Jannusch,
G. A. Waasa.

XIX. Bericht des Komitees über Sabbatruhe und Mäßigkeit.

Es sind herrliche Verheißungen, welche in der Schrift der Heilighaltung des Sabbats gegeben sind. Die Segnungen, welche von dem Befolgen des Gebots: „Du sollst den Feiertag heiligen" ausgegangen, erstrecken sich über die ganze Erde und Tausende von Menschen schauen der regelmäßigen Wiederkehr des Sabbattages mit Freude und Wonne entgegen.

Wir bedauern, wahrnehmen zu müssen, daß der Sabbat so vielfach mißbraucht und zu allerlei Vergnügungen benutzt wird, die dem Worte Gottes schnurstracks entgegen laufen und in demselben verboten sind. Die Sonntagsausflüge, die heute überall stattfinden, reden eine für uns schmerzliche Sprache und erinnern uns daran, wie wenig das Christentum noch die Massen unseres Volkes ergriffen hat.

Auf der anderen Seite freuen wir uns aber auch über die Anstrengungen, die gemacht werden, um dem Sonntag zur rechten Würdigung zu verhelfen, und hoffen, daß die Zeit bald kommen möge, wo auch in diesem Staate ein Gesetz zur Steuerung des Sabbatmißbrauchs passiert wird.

Die Mäßigkeitssache hat in diesem Lande in letzter Zeit wieder bedeutende Siege errungen. Man erkennt immer mehr, wie notwendig es ist, den Alkoholkönig im Ernst anzugreifen und ihn in seinen Grundfesten zu erschüttern. Aber je mehr man ihn angreift, desto stärker ist seine Gegenwehr.

Wir begrüßen daher die Proteste, die an den Präsidenten der Ver. Staaten ergehen, um die Zusage von Landwirtschaftsminister Wilson, bei Gelegenheit eines Brauer-Kongresses als Ehrenvorsitzer zu dienen, rückgängig zu machen. Wir freuen uns, daß die besten und edelsten Bürger der Ver. Staaten so energisch für die Prinzipien der Temperenzsache eintreten.

John G. Vogel,
F. Schneider,
B. Voll.

XX. Bericht des Komitees über Konferenz-Stellung.

In dem an uns überwiesenen Falle von Br. J. W. Riedemann möchten wir der Konferenz empfehlen, seine Stellung als supernumerärer Prediger in eine effektive zu verändern; und ferner, daß der Bischof ersucht werde, ihn als Konferenz-Traktat-Agent zu ernennen.

Achtungsvoll, Euer Komitee:

J. H. Durbahn,
F. Brinkmeyer,
Wm. Schuldt,
Wm. Rogatzky,
Chr. Späth.

XXI. Bericht des Komitees über Prüfung der Rechnungen des Distrikts-Superintendenten.

Euer Komitee wünscht zu berichten, daß es die Rechnungen des Distrikts-Superintendenten geprüft und richtig gefunden hat.

Das Komitee:
W. C. Schmutzler,
Emil Klawiter.

XXII. Bericht des Komitees zur Prüfung der verschiedenen Schatzmeisterbücher.

Das Schatzmeisterbuch vom Geschäftsführer vom „Am Stillen Meer" wurde dem Komitee vorgelegt und von demselben als richtig befunden.

Ferner wurden die Rechnungen vom Schatzmeister des Konferenz Annuity Fund und der Konferenz-Missionsgesellschaft geprüft und richtig befunden.

John G. Vogel,
E. Klawiter.

XXIII. Bericht des Komitees über Reisekosten.

Für die Reisekosten der Prediger gingen von den verschiedenen Gemeinden $155.31 ein; die Reisekosten belaufen sich auf $170.05; bleibt ein Defizit von $14.74. Dieses, unter 21 Prediger verteilt, beträgt für jeden noch 70 Cents Zulage. Es bleibt ein Ueberschuß in unseren Händen von 25 Cents. Wir empfehlen, daß derselbe der Konferenz-Missionskasse zufließen möge.

Wir empfehlen ferner, daß die Reisekosten für nächstes Jahr 15 Cents per Glied betragen sollen.

Achtungsvoll, Euer Komitee:

C. F. Kuhnle,
E. Klawiter.

XXIV. Bericht des Konferenz-Sekretärs.

Einnahmen:

Ueberschuß vom letzten Jahr in meinen Händen	$6 91
Ertrag vom Verkauf der Konferenz-Kalender	75 00
Ertrag von Anzeigen	48 00
	$129 91

Ausgaben:

Rechnung des Buchverlags: Für Druck und Heft.	$122 88	
Für Versendungsunkosten	1 47	
Bezahlt an Wells Fargo Expreß Co. für 75 Kalender und Electrotype	3 15	
Porto und Schreibmaterialien	3 86	
	$131 36	
Bleibt ein Rückstand von		$1 45
		$131 36

G. F. Schultz, Sekretär.

XXV. Ueber Beschlüsse.

Euer Komitee wünscht der Konferenz folgende Beschlüsse zur Annahme vorzulegen:

1. That we, as members of the California German Conference have enjoyed the privilege to have our beloved Bishop EDWIN H. HUGHES, D.D., as our presiding officer. For the third time he has made the session of our Annual Conference an enjoyable event to all by his brotherly and wise administration. We pray the great head of the Church to bless and guide our Bishop in the future.

2. Als Konferenz wünschen wir ebenfalls unserem Dankgefühl Dr. Otto Wilke gegenüber auszusprechen, der in der Ausübung seines Amtes als Distrikts-Superintendent in brüderlicher und taktvoller Weise uns vorgestanden hat. Wir wollen ihn versichern, daß die Stunden des Umgangs mit seinen Amtsbrüdern uns stets im besten Andenken bleiben werden. Wir wünschen ihm Gottes reichen Segen in seiner ferneren Wirksamkeit.

3. Danken wir unseren bewährten Sekretären und ihren Gehilfen, sowie dem Schatzmeister der Konferenz für ihre fähige Arbeit, die sie geleistet haben.

4. Wollen wir hiermit der Ersten Gemeinde von Los Angeles nebst ihrem Prediger, Rev. J. H. Durbahn, unseren besten Dank aussprechen für die freundliche Aufnahme in ihrer Mitte und besonders den Gastgebern für ihre aufopfernde Gastfreundschaft und Bewirtung, die der Konferenz zuteil wurde.

5. Wollen wir dem Organisten, den Sängern, dem Dirigenten

und Spielern des Konzerts unsere dankbare Anerkennung zollen für ihre erhebenden musikalischen Leistungen.

6. Soll hiermit den Automobilisten unser Dank gesagt sein für den Ausflug nach dem Altenheim, der uns zu einem schönen Genuß geworden ist.

Euer Komitee.

Beschlüsse über Ehescheidungen und Ehegesetze.

Anläßlich der Rede und den offiziellen Angaben Dr. F. M. Moodys von der State Commission on Marriage and Divorce wurden folgende Beschlüsse passiert:

In Anbetracht der von Jahr zu Jahr zunehmenden Ehescheidungen auf Grund irgend welcher geringfügigen Ursachen willen, infolgedessen die Heiligkeit der Ehe in schamloser Weise entwürdigt wird; und

In Anbetracht der damit verbundenen leichtsinnigen Wiederverheiratung geschiedener Personen, durch welches das sittliche Gefühl unseres Volkes in den Vereinigten Staaten untergraben zu werden droht; daher sei

Beschlossen, daß wir als Prediger und Glieder der Kirche ernstlich dahin streben wollen, die Ehre und Würde unserer Frauen und Mütter zu schützen und das heilige Erbrecht, nämlich die Reinheit des Familienlebens, zu erhalten und zu befestigen, indem wir durch Wort und Wandel die Lehre Jesu, nach Matthäus 5, 31. 32 und 19, 1—11, einschärfen.

Beschlossen, daß wir den Antrag der State Commission on Marriage and Divorce zu einem Amendement der Konstitution dahin lautend, daß alle Fragen und Gesetze bezüglich der Ehe und Ehescheidungen in allen unseren Staaten unter der alleinigen Kontrolle und Entscheidung des Vereinigten Staaten Kongresses stehen sollen, gutheißen und unterstützen wollen.

F. H. Durbahn,
G. J. Schultz.

This is to certify, that the foregoing is a true record, in translation, of the proceedings, appointments and reports of the Twenty-first Annual Session of the California German Conference.

G. J. SCHULTZ, Secretary.

Protokoll der 6. Laienwahl-Delegaten-Konferenz der California Deutschen Jährlichen Konferenz der Bisch. Methodistenkirche.

Gehalten in der Ersten Gemeinde, Los Angeles, Cal.

Erste Sitzung, den 7. September 1911.

Br. F. M. Reiche, Vorsitzer pro temp., eröffnete die Versammlung.

Die folgenden Beamten wurden erwählt: John Huber, Präsident; John G. Vogel, Sekretär.

Die Versammlung wurde dann formell eröffnet durch den Präsidenten mit Lesen eines Bibelabschnittes und Gebet.

Folgende Delegaten waren anwesend: Wm. Bisemeyer, J. Flierl, John Huber, Mrs. E. Klawiter, Mrs. C. F. Kuhnle, R. Kocher, H. F. Lembke, C. Neumiller, H. F. Oesting, J. J. Pfister, sen., Mrs. C. Priesing, A. Quandt, F. M. Reiche, A. Schmutzler, John Vogel, jun.

Nach einer kurzen Rede vom Präsidenten wurden die folgenden Komiteen ernannt:

Komitee für „Credentials": J. J. Pfister, Wm. Bisemeyer, A. Quandt.

Komitee für Reiseunkosten: Mrs. E. Klawiter, H. F. Oesting, J. Flierl.

Komitee für Dankesbeschlüsse: C. Neumiller, A. Schmutzler.

Komitee für Beschlüsse: R. Kocher, Mrs. C. Priesing, H. F. Lembke.

Vorgeschlagen und angenommen, daß die nächste Versammlung Freitag, den 8. Sept., um 2 Uhr abgehalten werden soll.

Nach einer kurzen Rede von Br. C. Neumiller wurde die Versammlung vertagt.

John G. Vogel, Sekretär.

Zweite Sitzung, den 8. September 1911.

Versammlung eröffnet vom Präsidenten John Huber mit Lesen der Heiligen Schrift, Gebet von C. Neumiller.

Protokoll angenommen wie verlesen.

Anwesend waren: C. Neumiller, Mrs. Köpsel, C. Schield, Wm. Bisemeyer, J. Huber, H. F. Lembke, Mrs. C. Priesing, F. M. Reiche, A. Schmutzler, H. F. Oesting, Mrs. E. K. Klawiter, Mrs. C. F. Kuhnle, J. Flierl, J. J. Pfister, A. Quandt, A. Kraft, John Vogel.

Bericht des Komitees für „Credentials" wurde angenommen wie verlesen und lautet wie folgt:

An die Laienwahl-Konferenz der deutschen Bisch. Methodistenkirche, Sitzung den 7.—10. September 1911. Wir haben die Gül-

tigkeit der Wahl folgender Mitglieder dieser Konferenz geprüft und richtig befunden: San Diego Gemeinde, H. F. Oesting; Wilmington Gemeinde, H. F. Lembke; Orange Gemeinde, Mrs. A. Köpsel; Los Angeles, Erste Gemeinde, F. M. Reiche; Los Angeles, Zions, John Huber; Los Angeles, Salems, A. Schmutzler; Los Angeles, Emmanuels, Mrs. H. L. Kuhnle; South Hollwood Gemeinde, Wm. Bisemeyer; Santa Cruz Gemeinde, Mrs. E. Klawiter; San Jose Gemeinde, R. Kocher; Stockton Gemeinde, C. Neumiller; Chico Gemeinde, Mrs. C. Priesing; Ost-Oakland Gemeinde, J. Flierl; San Francisco, St. Paulus, J. J. Pfister; San Francisco, St. Johannes, John Vogel: Oakland, Erste Gemeinde, A. Quandt; Pasadena Gemeinde, C. Schield; Anaheim Gemeinde, A. Kraft.

J. J. Pfister, Vorsitzer.
Wm. Bisemeyer,
A. Quandt.

Bericht vom Komitee für Beschlüsse wurde verlesen und angenommen und lautet wie folgt:

Wir, euer Komitee, möchten dieser Wahl-Konferenz folgendes zur geneigten Beratung unterbreiten:

1. Wir vernehmen mit großem Bedauern, daß unser Volk mit Riesenschritten der Entkirchlichung entgegeneilt. Denn von einer Einwohnerzahl von 90 Millionen in den Vereinigten Staaten besuchen nur 20 Millionen die Kirche regelmäßig, 20 Millionen nur ab und zu und 50 Millionen stehen der christlichen Kirche teilnahmslos gegenüber. Daß uns deshalb als Nation große Gefahren drohen, liegt klar auf der Hand. Es sei daher beschlossen, daß wir Prediger und Glieder ermahnen, sich vor Gott zu demütigen und sich ernstlich zu prüfen, ob wir in Wirklichkeit noch ein Licht der Welt und ein Salz der Erde sind.

Wir freuen uns ferner über den großartigen materiellen Fortschritt unserer geliebten Kirche im letzten Quadriennium. Wir bauten große und schöne Kirchen, unterstützten unsere Lehranstalten, steuerten reichlich bei für Wohltätigkeitszwecke; doch das innere Leben hat nicht Schritt gehalten mit dem äußeren; das geistliche Leben nicht mit dem materiellen Fortschritte.

Wir möchten deshalb alle unsere Prediger und Gemeinden ersuchen, um eine Ausgießung des Heiligen Geistes zu beten, damit Unbekehrte sich bekehren und Gottes Volk geheiligt werde durch und durch.

Ferner empfehlen wir, daß Eltern, Sonntagschullehrer und Prediger dahin wirken und arbeiten, damit unsere Sonntagschüler beeinflußt werden, den öffentlichen Gottesdienst zu besuchen.

Es sei ferner beschlossen, unseren Delegaten zur Generalkonferenz zu instruieren, dahin zu wirken, daß die Zeitbeschränkungsregel, wonach ein Prediger nicht länger als fünf Jahre auf derselben Bestellung bleiben kann, wieder eingeführt werde.

Wir glauben ferner, daß die Zeit gekommen ist, wo die Generalkonferenz unsere Bischöfe für einen Termin von nicht weniger als vier Jahren einem gewissen Distritte anweisen sollte, wo sie die Konferenzen halten und die Aufsicht führen.

Euer Komitee:
Rosina Priesing,
H. F. Lembke,
R. Kocher.

Es wurde vorgeschlagen und angenommen, daß unser Delegat zur Generalkonferenz instruiert sei, sich zu bemühen in der Richtung, daß die Zahl der Delegaten verringert werde und daß die Generalkonferenz ihre Sitzungen alle sechs Jahre halten soll.

Wir hatten das Vorrecht, einer interessanten Rede von J. B. Hingeley, Korrespondierender Sekretär des Boards über Conference Claimants, zuzuhören.

Es wurde vorgeschlagen und angenommen, den Bericht des Komitees an Reisekosten am Samstagmorgen, den 9. Sept., um 9 Uhr, anzuhören und darüber beraten.

Es wurde vorgeschlagen und angenommen, daß jeder Delegat 10 Cents pro Glied seiner Gemeinde zu sichern hat und daß er die Zahl der Glieder dem Komitee für Reisekosten übergeben soll.

Die Wahl eines Delegaten und Ersatz-Delegaten zur Generalkonferenz wurde nun vorgenommen.

A. Schmutzler und R. Kocher wurden als Wahlrichter ernannt.

Das Resultat der Wahl ergab sich wie folgt: Delegat zur Generalkonferenz, F. M. Reiche; Ersatz-Delegat zur Generalkonferenz, John Huber.

Hierauf wurde die Versammlung vertagt.

John Vogel, Sekretär.

Dritte Sitzung, den 9. September 1911.

Versammlung wurde eröffnet durch den Präsidenten John Huber durch Lesen des Wortes Gottes und Gebet, geleitet von R. Kocher.

Anwesend waren: Wm. Bisemeyer, R. Kocher, J. Flierl, J. Huber, H. F. Lembke, C. Neumiller, A. Quandt, A. Schmutzler, Mrs. Köpsel, Mrs. E. Klawiter, Mrs. C. Kuhnle, H. F. Oesting, J. J. Pfister, F. M. Reiche, A. Kraft, J. G. Vogel.

Bericht vom Komitee über Reisekosten wurde angenommen wie verlesen.

Vorgeschlagen und angenommen, die Beschlüsse dem „Christlichen Apologeten" zu senden mit der Bitte, dieselben zu publizieren.

Bericht des Komitees für Reisekosten lautet wie folgt:

Nach genauer Zusammenrechnung der Reisekosten der verschiedenen Delegaten ergab sich, daß jeder Delegat $2.80 zu zahlen

hat, nebst der Taxe von 10 Cents pro Glied seiner Gemeinde. Die Gliederzahl der Gemeinden ist festzustellen laut den Berichten der Prediger an der gegenwärtigen Jahreskonferenz.

Mrs. E. Klawiter,
H. F. Oesting,
J. Flierl.

Ein „Amendment to the Constitution", vorgeschlagen von der Generalkonferenz, welches den Wortlaut des ¶ 41, § 1 der Disziplin 1908 dahin ändert, daß anstatt „the First Wednesday in May" „the first secular day in May" substituiert werde, wurde vorgeschlagen und einstimmig angenommen.

Es wurde vorgeschlagen und angenommen, daß unser Delegat zur Generalkonferenz dahin wirken soll, daß die Generalkonferenz ein „Conference Claimants Jubilee" für 1914 arrangieren soll.

Ein Dankesvotum wurde vorgeschlagen und einstimmig angenommen für Br. J. J. Pfister und Br. R. Kocher wegen der Reduktion der Gesamt-Reiseunkosten, welches dadurch bezweckt wurde, daß Br. Pfister und Br. Kocher ihre Ansprüche für Reiseunkosten fallen ließen.

Bericht des Komitees für Dankesbeschlüsse wurde angenommen wie verlesen und lautet wie folgt:

Wir, die Laien-Delegaten der California Deutschen Konferenz, versammelt in der Ersten deutschen Bisch. Methodistenkirche zu Los Angeles, möchten hiermit den Geschwistern sowie dem Prediger herzlich danken für die herzliche Aufnahme und freundliche Bewirtung.

C. Neumiller,
A. Schmutzler.

Hierauf wurde die Versammlung vertagt.

John G. Vogel, Sekretär.

Jacob Schneider, statistischer Sekretär, 242 Page Str., San Francisco, Cal.

Statistik No. I.

Bezirke und Stationen.	Zahl der Probeglieder	Zahl der Volle Glieder	Zahl der Lokalprediger	Zahl der Todesfälle	Taufen. Kinder	Taufen. Erwachsene	Sonntagschulen. Zahl der Schulen	Sonntagschulen. Zahl der Beamten und Lehrer	Sonntagschulen. Zahl der Schüler einschl. Wiegenklasse und Heim-Dep.	Epwor.h-Liga. Senior-Abteilung.	Epwor.h-Liga. Mitglieder	Epwor.h-Liga. Junior-Abteilung.	Epwor.h-Liga. Mitglieder	Kircheneigentum. Kirchen	Kircheneigentum. Wahrscheinlicher Wert	Kircheneigentum. Pred.-Wohnungen	Kircheneigentum. Wahrscheinlicher Wert	Kircheneigentum. Neubau u. Verbesserung von Kirchen u. Pred.-Wohnungen	Kircheneigentum. Schulden abbezahlt	Kircheneigentum. Gegenwärtige Schulden
California Distrikt.																				
Anaheim		42		1			1	8	25					1	$2000	1	$4000			
Chico und Marysville	1	38					1	6	30	1	8			1	1200			$1425		$500
Los Angeles, Immanuels		17					1	6	30					1	1500	1	3000			1100
" " 1. Kirche	5	150			2	1	1	20	105	1	40			1	300000	1	5000	90000		90000
" " Salems		100		1			1	20	115	1	30			1	4000	1	2000			
" " South Hollywood	5	39			1	1	2	15	110	1	16			1	2500	1	2000	40		
" " Zions	2	80	1		3		1	11	45	1	35			2	10000	1	7600			450
Oakland und South Berkeley	6	86	1		2		1	8	35	1	40			1	24000	2	6000			
East Oakland	1	80	1	2	4		1	12	58	1	30			1	7000	1	5000	30		
Orange	2	9		3										1	3000			38	$55	
Pasadena	1	131	1	2	4	3	1	20	134	1	38			1	5500	1	2500	25		
Santa Cruz	4	39	1				1	15	39	1	25			1	3000	1	2000	50		
San Diego	5	75			4		1	15	70	1	25	1	12	1	7000	1	5000	1300		900
San Francisco, St. Johns	3	93	2	3	4	3	1	13	80	1	40			1	6000	1	3000			
" " St. Pauls	4	82		1			1	7	40	1	30			1	62000	2	12000		3500	30000
San Jose		75	3	3	2		1	12	45	1	20			1	14000	1	4000			
Santa Rosa	3	50			2		1	5	15					1	3000	1	2500	12		
Stockton und Trach		40	1	2			1	8	27	1	21			1	3500	2	4500	170	105	
Wilmington		37			3		1	12	74	1	28			1	2500	1	2000			
Zusammen	42	1263	11	18	31	8	19	213	1077	15	426	1	12	20	461700	20	72100	93090	3660	122950

Statistik No. II. — Sonntagschulen.

Bezirke und Stationen.	Zahl der Schulen.	Zahl der Beamten und Lehrer.	Zahl der Schüler (Wiegenl. u. Heim-Dep. nicht einbegr.)	Durchschnittlicher Besuch.	Schüler im Heim-Departement.	Kinder in der Wiegenliste.	Beamte u. Lehrer, die Kirchen- oder Probeglieder sind.	Zahl in allen Dep. einschl. Wiegenliste u. Heim-Dep. ohne Beamte u. Lehrer.	Beamte u. Lehrer, die Kirchen- oder Probeglieder sind.	Schüler (Beiträge v. Mitgl. des Heim-Dep.) die Glieder o. Probegl. d. Kir. sind.	Schüler bekehrt während des Jahres.	Laufende Ausgaben (Lektionen, Papier, Bücher u. s. w.).	Kollektion für Sonntagschulbehörde. (a) Kirch.	(b) Sonntagschule.
California Distrikt.														
Anaheim	1	8	25	23	.....	.....	25	8	10	.....		$25	.....	.....
Chico und Marysville	1	6	30	26	.....	.....	30	6	.....	1		28	$1	$1
Los Angeles, Immanuels	1	6	30	20	.....	.....	30	6	8	2		18	1	1
" " 1. Kirche	1	20	95	80	5	5	105	20	65	5		75	2	2
" " Salems	1	20	100	75	.....	15	115	20	50	10		100	1	.....
" " South Hollywood	2	15	110	70	.....	.....	110	10	.....	10		50	2	.....
" " Zions	1	11	45	35	.....	.....	45	11	.....	2		40	.....	3
Oakland und South Berkeley	1	8	35	30	.....	.....	35	8	30	.....		44	1	.....
East Oakland	1	12	68	50	.....	.....	68	12	12	.....		75	2	.....
Orange	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		.....	.....	.....
Pasadena	1	20	100	95	24	10	134	19	13	10		100	.....	5
Santa Cruz	1	15	34	32	.....	5	39	15	9	.....		50	1	1
San Diego	1	15	70	66	.....	.....	70	15	.....	5		60	1	.....
San Francisco, St. Johns	1	13	80	60	.....	.....	80	15	.....	.....		150	.....	16
" " St. Pauls	1	7	40	35	.....	5	45	7	8	3		30	2	.....
San Jose	1	12	45	36	.....	.....	45	10	18	.....		69	3	.....
Santa Rosa	1	5	15	10	.....	.....	15	4	8	.....		12	2	.....
Stockton und Tracy	1	8	27	23	.....	.....	8	.....	.....	.....		22	.....	.....
Wilmington	1	12	65	46	.....	9	74	12	8	.....		53	3	2
Total	19	213	1014	812	29	49	1073	198	240	48		1001	22	31

Statistik No. III.

Bezirke und Stationen.	Namen der Prediger.	Predigergehalt. Ansprüche. Gehalt	Hausmiete	Total	Erhalten. Gehalt	Hausmiete	Total	Defizit	Konferenzansprüche. Ansprüche	Bezahlt	Dist.-Supt. Ansprüche	Bezahlt	Bischöfe. Ansprüche	Bezahlt	Total: Prediger, Distrikts-Superintendenten und Bischöfe	Laufende Ausgaben. Kirchendiener, Licht, Kohlen 2c.	Sonntagschule Literatur	Total
California Distrikt.																		
Anaheim	C. Spaeth	$300	$240	$540	$300	$240	$540		$15	$15	$20	$20	$5	$5	$580	$100	$25	$125
Chico und Marysville	F. W. Meyer	200	144	344	200	144	344		4	4	20	20	3	3	327	10	28	38
Los Angeles, Immanuels	C. F. Kuhnle	50	200	250	50	200	250		5	5	5	5	2	2	262	180	18	198
" " 1. Kirche	J. H. Durbahn	1100	300	1400	1100	300	1400		25	25	160	160	15	15	1600	800	100	900
" " Salems	H. C. Jacoby	900	250	1150	900	250	1150		40	40	60	60	10	10	1260	100	100	200
" " South Hollywood	R. Zurbuchen	600	180	780	600	180	780		6	6	30	30	5	5	821	50	50	100
" " Zions	C. C. Jannusch	800	350	1150	800	350	1150		15	15	50	50	5	5	1220	140	40	180
Oakland und South Berkeley	H. J. Hobert	900	400	1300	980	400	1380		16	16	50	50	6	6	1452	225	44	269
East Oakland	R. Steinbach	700	300	1000	700	300	1000		25	25	50	50	5	5	1080	211	75	286
Oranae	F. H. Hilmer	117		117	117		117		1	1	10	10	2	2	130	13		13
Pasadena	F. Brinkmeyer	1000	192	1192	1000	192	1192		40	40	80	80	13	13	1325	75	100	175
Santa Cruz	E. Klawiter	350	180	530	350	180	530		16	16	20	20	6	6	672	115	50	165
San Diego	W. M. Rogatzky	650	300	950	650	300	950		10	10	50	50	9	9	1090	217	60	277
San Francisco, St. Johns	Georg Guth	900	200	1100	1000	200	1200		40	40	108	108	9	9	1357	400	160	560
" " St. Pauls	J. Schneider	1000	400	1400	1012	400	1412		25	25	45	45	6	6	1480	225	30	255
San Jose	F. H. Hollmann	800	300	1100	923	300	1223		30	30	75	75	10	10	1338	170	69	239
Santa Rosa	W. Schuldt	300	180	480	300	180	480		20	20	25	25	6	6	531	75	12	87
Stockton und Tracy	A. G. Vogel	500	180	680	500	180	680		20	20	40	40	6	6	746	200	22	222
Wilmington	G. J. Schultz	375	150	525	395	150	545		7	7	32	32	5	5	589	42	53	95
Total		11542	4506	15988	11877	4446	16326		360	372	930	930	127	127	18060	3348	1306	4884

R. Steinbach, Schatzmeister, 1161 E. 17. Str., Oakland, Cal.

Statistik No. IV.

Bezirke und Stationen.	Beiträge zu wohltätigen Zwecken.																				Andere Wohltätigk.-Kollekten.					
	Missionen.						Erziehungs-Rat.			Sonntagschul Rat.		Rat für Kons. Ansprh.					Frauen-Hilfs.-Ges.									
	Auswärtiger Missions-Rat.			Einh. Mission und Kirchenb.-Gesellschaft																						
	a) Kirche.	b) Sonn.-Schulen.	c) Bes. Gaben.	a) Kirche.	b) Sonn.-Schulen.	c) Bes. Gaben.	a) Kirche Allg. Erz.	b) Sonn.-Schule.	c) Kinder-fonds.	a) Kirche.	b) C. C.	Verb.-Fonds.	Permanent Fonds.	Freedmens Aid Gesellschaft.	Amerikanische Bibelgesellschaft.	Missions-Gesellschaft.	a) Bar	b) Zuschuß.	Gesamte Disziplinarische Kollekten.	Lokale Erziehungs-Interessen.	Gesamte andere Kollekten.	Gesamte Wohltätigkeits-Kollekten.	Generalkonferenz-Ausgaben.	Ausgaben des Zentral-Bureaus der Ch. Liga.	Im Ganzen.
California Distrikt.																										
Anaheim	$50	$5	.....	$50	$5	.....	.....	$3	$3	$2	.....	$5	.....	$5	$3	$7	.....	.....	$135	.....	.....	$77	$5	.....	$219
Chico und Marysville	10	3	.....	14	3	.....	$2	.....	.....	.....	.....	4	.....	2	1	2	.....	.....	55	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Los Angeles, Immanuels	7	5	$10	10	5	.....	1	.....	1	1	$1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	41	.....	.....	.....	1	.....	42
" " 1. Kirche	103	47	100	102	48	.....	1	1	2	2	2	10	$5	2	2	150	.....	.....	576	.....	.....	1400	15	.....	2000
" " Salems	40	20	.....	70	20	.....	1	1	.....	.....	1	9	.....	1	1	100	.....	.....	264	.....	.....	250	.....	.....	514
" " South Hollywood	30	10	.....	30	10	.....	.....	2	.....	2	.....	3	.....	3	.....	148	.....	.....	238	.....	.....	114	5	.....	357
" " Zions	40	10	.....	40	10	.....	1	1	.....	.....	.....	8	.....	1	1	105	.....	.....	217	.....	.....	69	5	.....	291
Oakland und South Berkeley	22	8	.....	21	9	.....	.....	2	10	1	.....	4	.....	1	1	111	.....	.....	186	.....	.....	53	3	.....	242
East Oakland	37	13	.....	48	12	.....	.....	.....	7	2	.....	7	.....	2	2	174	.....	.....	304	.....	.....	41	4	$3	353
Orange	15	.....	.....	15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	1	1	.....	.....	.....	33	.....	.....	.....	1	.....	37
Pasadena	45	15	78	62	15	.....	.....	.....	8	.....	3	9	.....	5	3	65	.....	.....	333	.....	.....	305	5	.....	643
Santa Cruz	32	10	.....	32	10	.....	3	.....	1	1	1	8	.....	2	.....	9	.....	.....	109	.....	.....	60	1	.....	170
San Diego	15	15	.....	15	15	.....	.....	.....	5	1	.....	5	.....	2	1	20	.....	.....	94	.....	.....	73	5	.....	172
San Francisco, St. Johns	107	27	41	107	27	.....	10	.....	5	.....	16	10	.....	10	2	200	.....	.....	564	.....	.....	370	6	.....	940
" " St Pauls	43	7	.....	53	7	.....	2	.....	2	2	.....	10	.....	2	2	75	.....	.....	205	.....	.....	113	3	1	322
San José	35	15	5	55	15	.....	1	.....	2	3	.....	4	.....	3	2	20	.....	.....	160	.....	.....	83	10	1	254
Santa Rosa	10	3	.....	30	3	.....	1	.....	1	2	.....	3	.....	1	1	23	.....	.....	78	.....	.....	66	1	.....	145
Stockton und Tracy	43	7	.....	51	7	.....	1	.....	2	2	.....	7	.....	3	3	354	.....	.....	465	.....	.....	18	3	.....	486
Wilmington	28	13	.....	37	13	.....	2	.....	4	3	2	3	2	4	2	74	.....	.....	187	.....	.....	3	5	.....	195
Total	691	233	234	827	234	.....	27	10	52	24	28	108	7	50	28	1639	.....	.....	4177	.....	.....	3709	78	5	7835

Inhalts-Verzeichnis.

Seite.

Konferenz-Sitzungen 58
In Memoriam 58
Generalkonferenz-Delegaten 59
Konferenz-Mitglieder 59
Konferenz-Beamte 60
Stehende Komiteen 60
Konferenz-Gesellschaften und Board 61
Disziplinarische Fragen 62
Bestellungen der Prediger 64
Protokoll 65
Bericht des Distrikts-Superintendenten 77
Missions-Appropriationen 83
Bericht des Schatzmeisters der Konferenz-Mission 84
Gemeinsamer Bericht der Konferenz-Verwalter und Trustees .. 85
Bericht des Finanz-Agenten 85
„ über Konferenz-Kirchenbau 86
„ „ Deutsche Publikationen 86
„ der Direktoren des Altenheims 86
„ über Altenheim 88
„ „ Waisenhäuser 89
„ „ Erziehung 89
„ „ Diakonissen-Sache 89
„ „ Sonntagschulen 90
„ „ Jugendbundsache 90
„ „ Methodisten-Bruderbund 91
„ „ Auswärtige Frauen-Mission 91
„ „ Befreite Sklaven 92
„ „ Bibel- und Traktatsache 92
„ „ Sonntagsheiligung und Mäßigkeit 93
„ „ Konferenz-Stellung 94
„ „ Prüfung der Schatzmeister-Bücher 94
„ „ Rechnungen des Distrikts-Superintendenten 94
„ „ Konferenz-Reisekosten 94
„ des Konferenz-Sekretärs 95
„ über Resolutionen 95
Beschlüsse über Ehescheidungen und Ehegesetze 96
Protokoll der 6. Laienwahl-Delegaten-Konferenz 97
Bericht des Konferenz-Schatzmeisters 104
„ des Statistischen Sekretärs 101

Genesung aller Kranken durch das wunderwirkende

Exanthematische Heilmittel

(Baunscheidtismus)

Erläuternde Cirkulare werden portofrei zugesandt.

JOHN LINDEN, Spezial-Arzt und alleiniger Verfertiger der einzig echten, reinen exanthematischen Heilmittel.

Office und Wohnung, 3808 Prospect Ave. S. E., Cleveland, Ohio.

P. O. Letter Box 396.

Man hüte sich vor Fälschungen und falschen Anpreisungen.

Omaha, Neb., Sept. 18, 1911.

Herrn John Linden, Cleveland, Ohio.

Im vergangenen letzten Juni ein Jahr zurück, habe ich von Ihnen einen Lebenswecker nebst Lehrbuch und Oleum erhalten und jetzt ist mein Oleum alle. Somit schicke ich Ihnen $3.00 für zwei Glas Oleum und bitte es so bald wie möglich zu senden, denn ich mag nicht mehr ohne dasselbe sein. Zwei Jahre zurück ging ich nach den Exelsior Springs mit dem Stock und kam auch denselben Weg wieder. Wie ich aber den Lebenswecker und das Oleum gebraucht habe, war ich auch gleich gesund und konnte meiner Arbeit wieder nachgehen. Sobald ich jetzt Rheumatismus fühle in meinen Füßen, brauche ich meinen Lebenswecker und ein bischen Oleum und bin sofort geheilt. Ergebenst Ihr

2601 S. 13te Str. Emil Mohr.

Obiges Zeugnis wurde der Redaktion im Original vorgelegt.

LUDWIG B. G. KOENIG

CONTRACTOR AND BUILDER

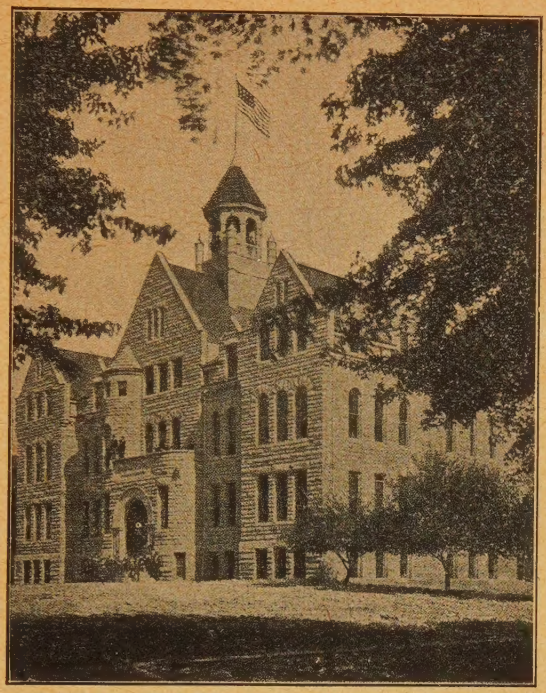
757 Guerrero Street,

Near 20th Street,

SAN FRANCISCO, - - - CAL.

MEMORANDUM.

MEMORANDUM.



German Wallace College

Nast Theologisches Seminar.

Zur Ausbildung für das Lehrfach der Sprachen und Wissenschaften.

Zur Ausbildung für Stellungen in der Geschäftswelt und Regierung.

Zur Vorbereitung auf das Predigtamt oder Missionswerk.

Vorbereitungskursus.
Collegialkurse.
Geschaeftsschule.
Musikschule.

Adresse:
Arthur L. Breslich,
Berea, O.

Cloverleaf Ammonia Borax Soap

One Cake 5 cents

A SOAP FOR ALL PURPOSES

Queen Lily Soap

For more particular uses and more particular work. Not the cheapest, but the best.

Kleeno Washing Powder

A Soap in powdered form, not strong with injurious chemicals. Made in California. Help build up your State by encouraging its industries.

MANUFACTURED BY THE

FISCHBECK SOAP COMPANY

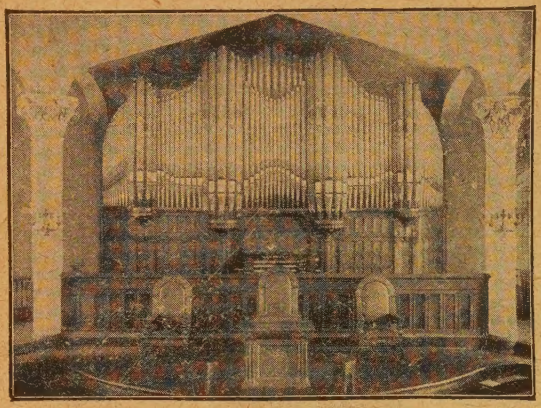
NEW ENGLAND SOAP CO.

Office and Factory

Cor. 17th and Rhode Island Sts. SAN FRANCISCO, CAL.

Hinners Organ Co., Pekin, Illinois.

Established 1879.



Organs of any required capacity or style, built to order, according to the most approved methods of construction. Our excellent facilities and other advantages we have at our command, enable us to furnish Pipe Organs of highest quality at very favorable prices.

Opinions of Eminent Organists:

J. Warren Andrews, Concert Organist, New York City:—*"It gives me pleasure to speak only in terms of praise concerning your work."*

Dr. Louis Falk, Concert Organist, Chicago:—*"A really fine instrument."*

Wilhelm Middelschulte, Organist Orchestra Hall, Chicago:—*"After playing your excellent organ I do not hesitate to recommend your work."*

Clarence Eddy, Concert Organist, Brooklyn, N. Y.:—*"Imposing in architectural design and first-class in its musical qualities."*

I. V. Flagler, Organist and Composer—*"A fine quality of tone, and action of excellent construction."*

Walter Keller, Concert Organist Chicago:—*"Characterized by a beautiful tone and sympathetic action."*

Also Manufacturers of High Class **Reed Organs for Churches, Schools and Homes**

which we sell direct from Factory at Factory Prices.

Catalogues and information cheerfully submitted. HINNERS ORGAN CO., PEKIN, ILLINOIS.

COLLEGE of the PACIFIC

Courses lead to graduation with the degree of Bachelor of Arts or Bachelor of Science.

PACIFIC CONSERVATORY OF MUSIC, Art and Elocution Instruction in Music leads to graduation either with the degree of Bachelor of Music or a diploma of graduation. Students in Art and Elocution receive a Diploma of graduation.

COLLEGE PARK ACADEMY

A thorough High School Course. Students, on recommendation, are admitted to College or University. Accredited by the University of California.

In the above departments a thorough education under beneficial influences and amid congenial surroundings is assured.

For information, Address the President, WILLIAM W. GUTH,

San Jose, California.